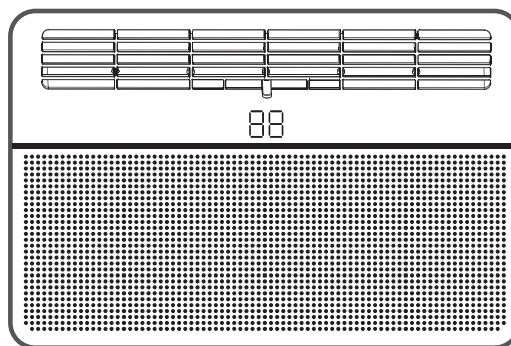




WINDOW TYPE ROOM AIR CONDITIONER

# User Manual

EN



Model: KSTAW081WA  
KSTAW101WA  
KSTAW121WA  
KSTAW141WA

## IMPORTANT NOTE:



Before using your air conditioner, please read this manual carefully and keep it for future reference.







## Register your product today!

Congratulations on your new Keystone product! Please take a few minutes and follow the link or scan the QR code below to register your product so that we can activate warranties, send product updates, recommendations, help troubleshoot issues, offer maintenance advice, and communicate any product recalls or safety warnings in the event of one.

<https://keystone-products.com/register-your-product>



---

## Warranty Information

Your product is protected by this warranty:

Your appliance is warranted by Midea. Any obligations for services and parts under this warranty must be performed by Midea Consumer Services or an authorized Midea servicer.



To contact a Customer Service Representative  
Call Midea TOLL FREE  
**1-866-646-4332**



# CONTENTS

Safety precautions ..... 01

## Installation instructions

Confirm your package contents ..... 06

Before you get start ..... 07

Install your product ..... 08

## Operation instructions

Get to know your AC ..... 24

Get to know the features ..... 26

Cleaning & maintenance ..... 29

Troubleshooting ..... 30

# Safety Precautions

**Must read the warning message.**

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner. You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed. Incorrect operation due to ignoring of instructions may cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

## Explanation of Symbols



### **Warning**

The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in serious injury or death.



### **Caution**

The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



### **Never do this**

This signal indicates the prompt operation is prohibited., if not avoided, may result in Product damaged or injury.



### **Always do this**

This signal means that the operation can be performed.

## **WARNING**

- Plug in power plug properly. Otherwise, it may cause electric shock or fire due to excess heat generation. Do not operate or stop the unit by inserting or pulling out the power plug. It may cause electric shock or fire due to heat generation. Do not damage or use an unspecified power cord. It may cause electric shock or fire. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service centre or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Always install circuit breaker and a dedicated power circuit. Incorrect installation may cause fire and electric shock. Do not operate with wet hands or in damp environment. It may cause electric shock. Do not direct airflow at room occupants only. This could damage your health.
- Always ensure effective grounding. Incorrect grounding may cause electric shock. Do not allow water to run into electric parts. It may cause failure of machine or electric shock. Do not modify power cord length or share the outlet with other appliances. It may cause electric shock or fire due to heat generation.
- Unplug the unit if strange sounds, smell, or smoke comes from it. It may cause fire and electric shock. Do not use the socket if it is loose or damaged. It may cause fire and electric shock. Do not open the unit during operation. It may cause electric shock.
- Keep firearms away. It may cause fire. Do not use the power cord close to heating appliances. It may cause fire and electric shock. Do not use the power cord near flammable gas or combustibles, such as gasoline, benzene, thinner, etc. It may cause an explosion or fire.
- Ventilate room before operating air conditioner if there is a gas leakage from another appliance. It may cause explosion, fire and, burns. Do not disassemble or modify unit. It may cause failure and electric shock.

## **CAUTION**

- When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the unit. It may cause an injury.  
Ventilate the room well when used together with a stove, etc. An oxygen shortage may occur.
- Do not use strong detergent such as wax or thinner but use a soft cloth. Appearance may be deteriorated due to change of product color or scratching of its surface. Do not clean the air conditioner with water. Water may enter the unit and degrade the insulation. It may cause an electric shock. Do not use for special purposes. Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, pets, plants, and art objects. It may cause deterioration of quality, etc.
- Stop operation and close the window in storm or hurricane. Operation with windows opened may cause wetting of indoor and soaking of household furniture. When the unit is to be cleaned, switch off, and turn off the circuit breaker.
- Do not clean unit when power is on as it may cause fire and electric shock, it may cause an injury.
- Always insert the filters securely. It can be caused failure if operated without filters. Please clean filter once every two weeks.

## CAUTION

- Hold the plug by the head of the power plug when taking it out. It may cause electric shock and damage. Turn off the main power switch when not using the unit for a long time. It may cause failure of product or fire.
- Do not place obstacles around air-inlets or inside of air-outlet. It may cause failure of appliance or accident. Do not place heavy object on the power cord and ensure that the cord is not compressed. There is danger of fire or electric shock. Don't drink water drained from air conditioner. It contains contaminants and could make you sick.
- Use caution when unpacking and installing. Sharp edges could cause injury.
- If water enters the unit, turn the unit off at the power outlet and switch off the circuit breaker. Isolate supply by taking the power-plug out and contact a qualified service technician.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations.
- Installation must be performed in accordance with the requirement of NEC and CEC by authorized personnel only.
- Do not operate your air conditioner in a wet room such as a bathroom or laundry room.
- The appliance with electric heater shall have at least 1 meter space to the combustible materials.
- Contact the authorised service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the authorised installer for installation of this unit.

## NOTE

This air conditioner is designed to be operated under the following conditions:

|                   |               |                                                                 |
|-------------------|---------------|-----------------------------------------------------------------|
| Cooling operation | Outdoor temp: | 64-109°F/18-43°C (64-125°F/18-52°C for special tropical models) |
|                   | Indoor temp:  | 60-90°F/16-32°C                                                 |
| Heating operation | Outdoor temp: | 23-76°F/-5-24°C                                                 |
|                   | Indoor temp:  | 32-80°F/0-27°C                                                  |

**Note:** Performance may be reduced outside of these operating temperatures.

## Operation of Current Device

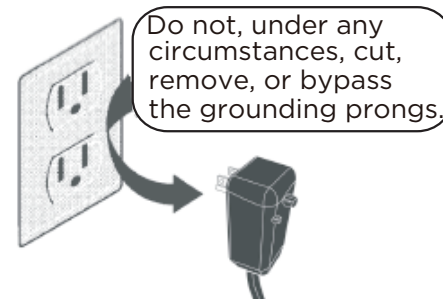
The power supply cord contains a current device that senses damage to the power cord. To test your power supply cord do the following:

- Plug in the Air Conditioner.
- The power supply cord will have TWO buttons on the plug head. Press the TEST button, you will notice a click as the RESET button pops out.
- Press the RESET button again, you will notice a click as the button engages.
- The power supply cord is now supplying electricity to the unit. (On some products this is also indicated by a light on the plug head) .

### NOTE

- The power supply cord with this air conditioner contains a current detection device designed to reduce the risk of fire.  
In the event that the power cord is damaged, it cannot be repaired – it must be replaced with a cord from the product manufacturer.
- Do not use this device to turn the unit on or off.
- Always make sure the RESET button is pushed in for correct operation.
- The power supply cord must be replaced if it fails to reset when either the TEST button is pushed or if it cannot be reset. A new one can be obtained from the product manufacturer.

## Grounding type wall receptacle



Power supply cord with 3-prong grounding plug and current detection device.

## WARNING

### Electrical Information

The complete electrical rating of your new room air conditioner is stated on the serial plate. Refer to the rating when checking the electrical requirements.

- Be sure the air conditioner is properly grounded. To minimize shock and fire hazards, proper grounding is important. The power cord is equipped with a three-prong grounding plug for protection against shock hazards.
- Your air conditioner must be used in a properly grounded wall receptacle. If the wall receptacle you intend to use is not adequately grounded or protected by a time delay fuse or circuit breaker, have a qualified electrician install the proper receptacle. Ensure the receptacle is accessible after the unit installation.
- Do not run air conditioner without side protective cover in place. This could result in mechanical damage within the air conditioner.
- Do not use an extension cord or an adapter plug.

Avoid fire hazard or electric shock. Do not use an extension cord or an adapter plug. Do not remove any prongs from the power cord.

### For Your Safety

Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

### Prevent Accidents

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using your air conditioner, follow basic precautions, including the following:

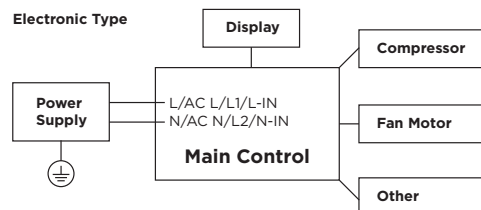
- Be sure the electrical service is adequate for the model you have chosen. This information can be found on the serial plate, which is located on the side of the cabinet and behind the grille.
- If the air conditioner is to be installed in a window, you will probably want to clean both sides of the glass first. If the window is a triple-track type, it has a screen panel included, remove the screen completely before installation.
- Be sure the air conditioner has been securely and correctly installed according to the installation instructions in this manual. Save this manual for possible future use in removing or installing this unit. When handling the air conditioner, be careful to avoid cuts from sharp metal fins on front and rear coils.

## Electronic Work



### WARNING:

BEFORE PERFORMING ANY ELECTRICAL OR WIRING WORK, TURN OFF THE MAIN POWER TO THE SYSTEM.



NOTE: Please strictly follow the wiring label attached to the machine for all wiring connections. The wiring diagram may vary for different unit. Please refer to the wiring diagram on the machine you have purchased. The above wiring diagram is a simplified version for preliminary illustration purposes only.

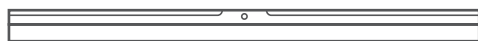


# What is in the Box.

## Package content



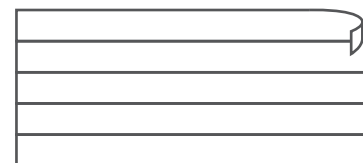
1/2in Screws and  
Safety Lock(3 Types)



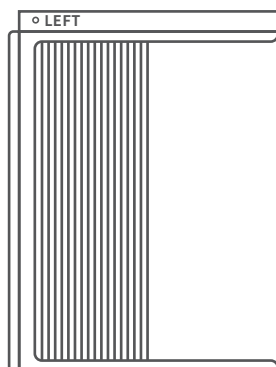
Top Rail



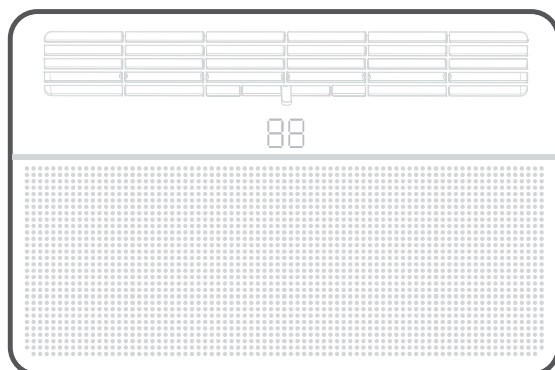
3/8in Screws



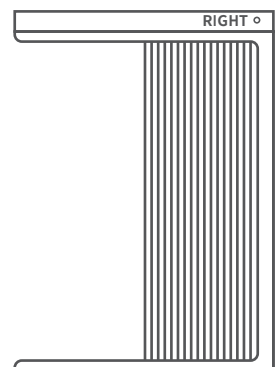
Foam insert



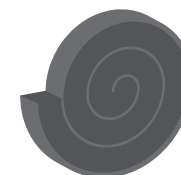
Frame Assembly(Left)



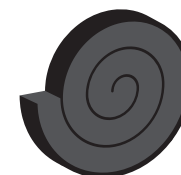
Window Type Room  
Air Conditioner unit



Frame Assembly(Right)



Window Sash Seal  
Foam (with glue)



Window Sash Seal  
Foam (non glue)

### Prepare the following tools



Gloves



Screwdriver



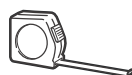
Pencil



Scissors



Drill



Ruler or tape measure



Level

\*Not Included

### NOTE

The unit you purchased may be look like something different, please refer to the material in kind.

# Before you get start.

## Preparations before installation



The installation must be carried out in strict accordance with the instructions in this manual.



Installing your AC should take about 60 minutes.



We recommend doing this with a helper.

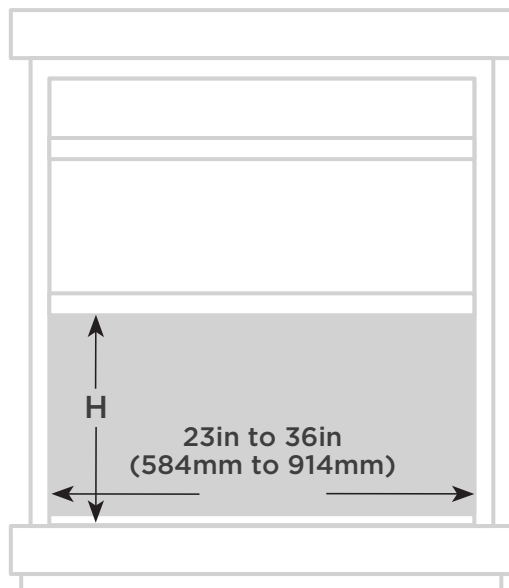


We're here if you need us, please contact your local distributor for assistance.

### NOTE

Save Carton and these Installation Instructions for future reference. The carton is the best way to store unit during winter, or when not in use.

## WINDOW REQUIREMENTS



Your air conditioner is designed to install in standard double hung windows with opening widths of 23 to 36 inches (584mm to 914mm).

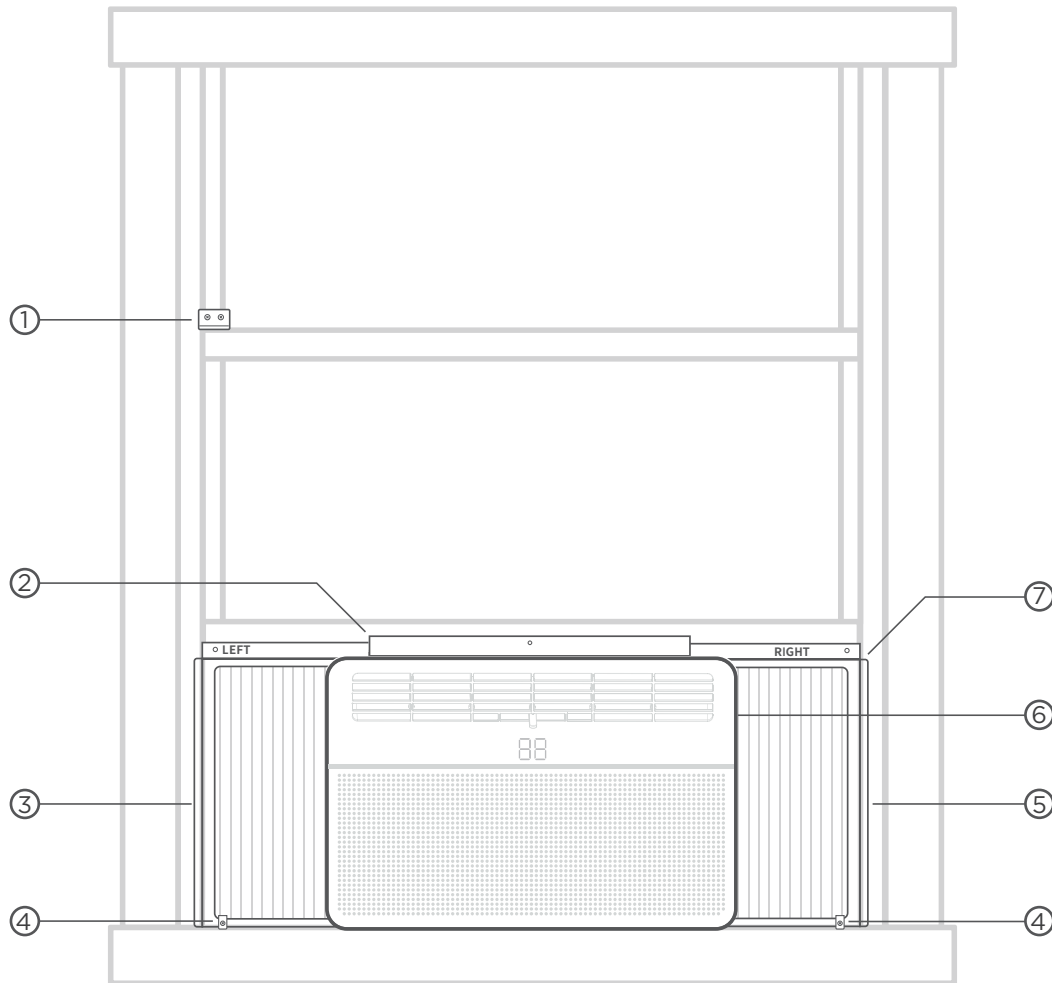
| Window opening height | 8000~10000Btu/h | 12000~14500Btu/h |
|-----------------------|-----------------|------------------|
| H                     | 14in (356mm)    | 15-1/2in (394mm) |

### CAUTION

- Do not, under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord.
- Do not change the plug on the power cord of the air conditioner. Aluminum house wiring may present special problems- consult a qualified electrician. When handling unit, be careful to avoid cuts from sharp metal edges and aluminum fins on front and rear coils.
- The rear of the unit must be outdoors, not inside a building or garage.

# Installation overview.

## Installation Completion Display



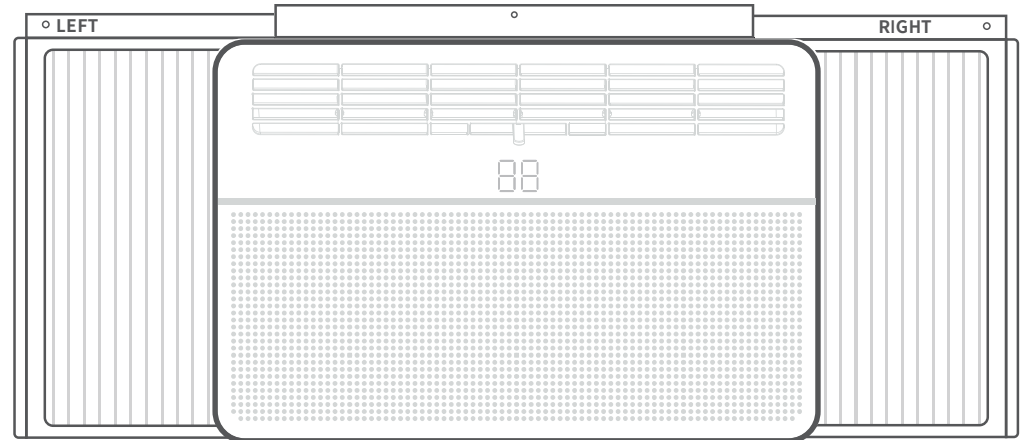
- ① Safety Lock and 1/2in Screws
- ② Top Rail and 3/8in Screws
- ③ Frame Assembly (Left)
- ④ Safety Lock and 1/2in Screw
- ⑤ Frame Assembly (Right)
- ⑥ Air Conditioner unit
- ⑦ Window Sash Seal Foam
- ⑧ Remote controller

### NOTE

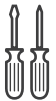
Illustrations in this manual are for explanatory purposes. The actual shape of your indoor unit may be slightly different. The actual shape shall prevail.

# Step 1

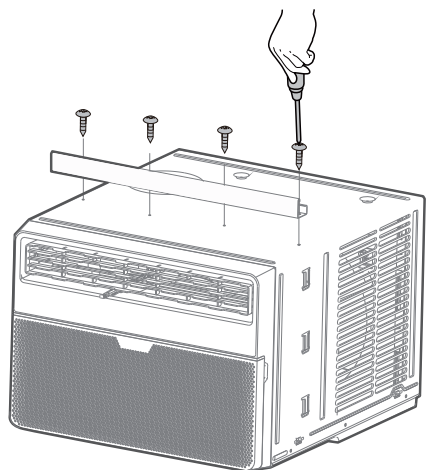
## Install your AC unit.



What you need.



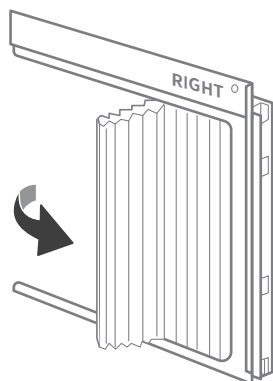
# Install you AC.



1

## Install the top rail on the AC.

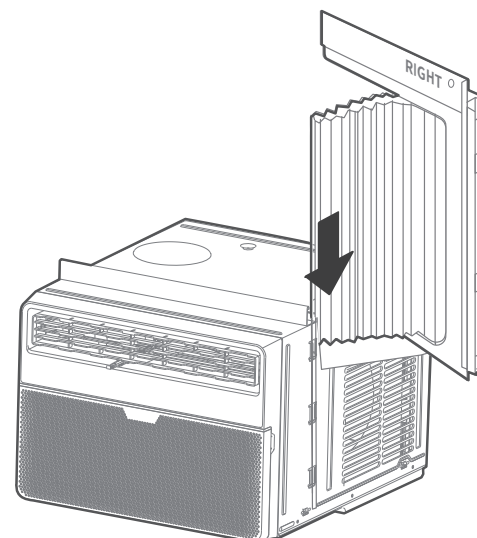
Install the Top Rail on the AC with 4 Screws (3/8in) , For safety reasons, all 4 screws MUST be securely fastened.



2

## Pull the panels out around.

Pull the Left&Right Panels out half way around.



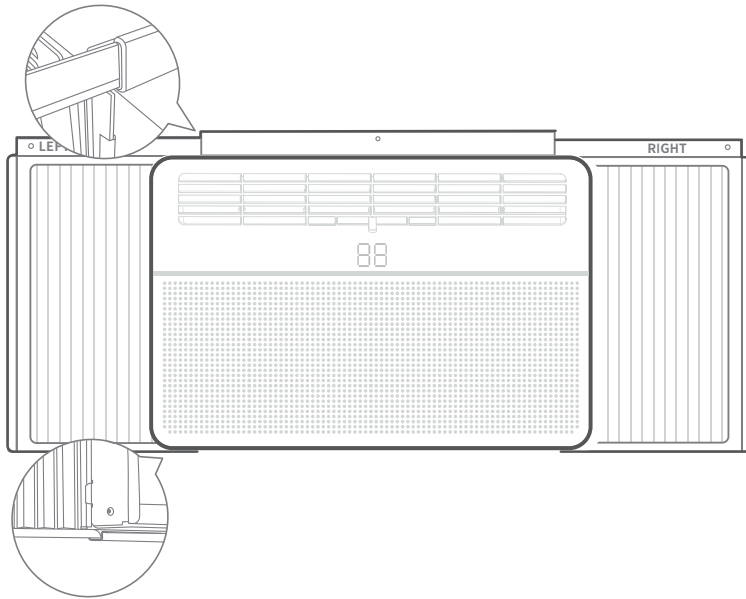
3

## Install the accordion panels.

Insert the card slot on the side of the AC, pay attention to the left and right differences of the Panel.

**NOTE:** Top rail and Sliding Panels at each side are offset to provide the proper pitch to the rear of (5/16 "). This is necessary for proper condensed water utilization and drainage. If you are not using the Side Panels for any reason, this pitch to the rear must be maintained.

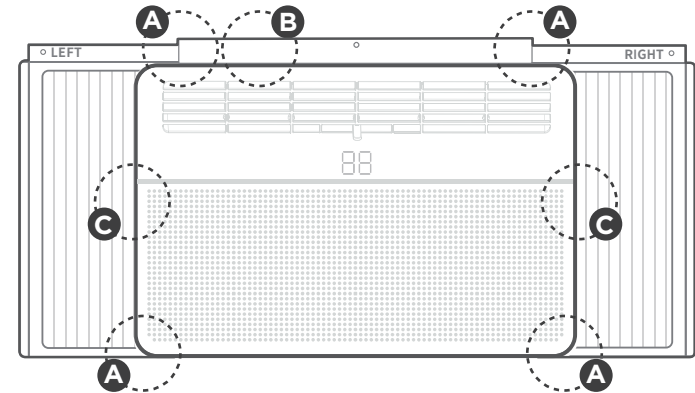
# Install you AC.



4

## Fasten the panels to the AC.

Stretch the wind screen outward and insert the upper and lower frame strips of the Panels into the AC card slot.



5

## The AC unit is done.

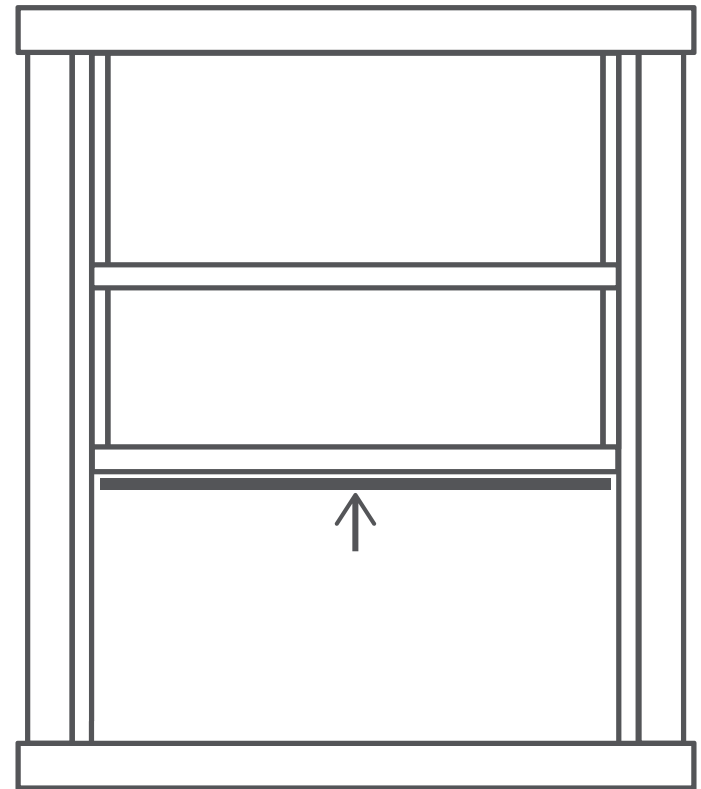
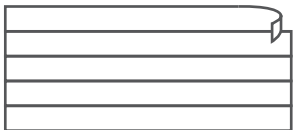
Before you rush to the next installation phase, please first confirm the following installation is in place.

- A.** the upper and lower frame strips of the Panels into the AC card slot.
- B.** Top Rail on the AC with 4 Screws.
- C.** Insert the card slot on the side of the AC.

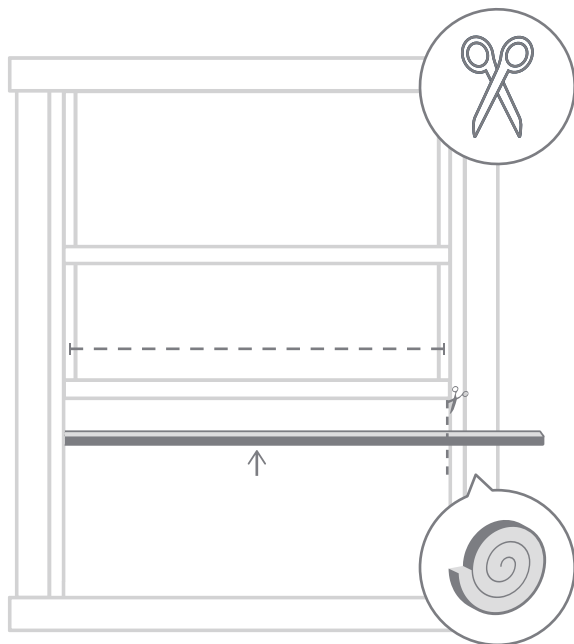
# Step 2

## Insulate your window.

What you need.



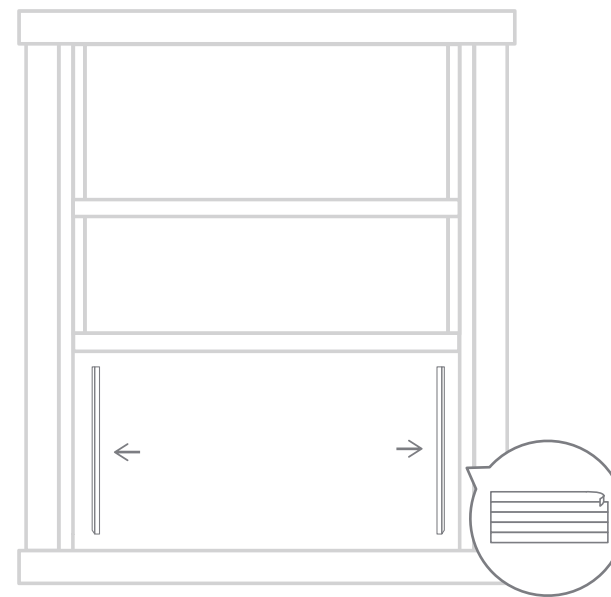
# Insulate your window.



1

## Cut the seal foam to the width of your window, and stick it of the underside.

You should cut the foam to be the width of your window from the left to the right side. Make sure you're cutting the foam with the adhesive, and stick it of the underside.



2

## Insert the foam to the gaps.

In order to improve the operation of the equipment and reduce the noise generated during operation, you need to foam seal the gaps.

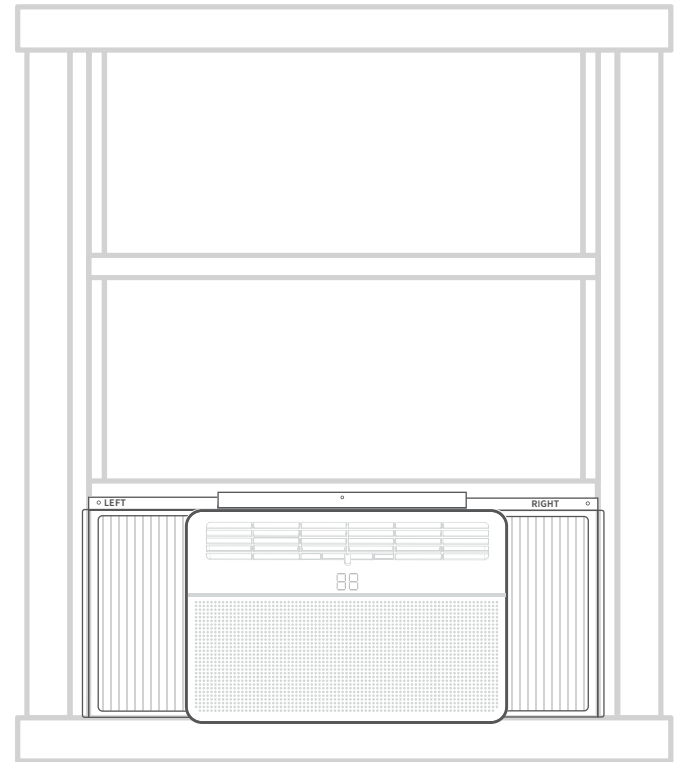
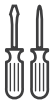
\*If your window already has a liner or insulation strip, you can skip the above steps.



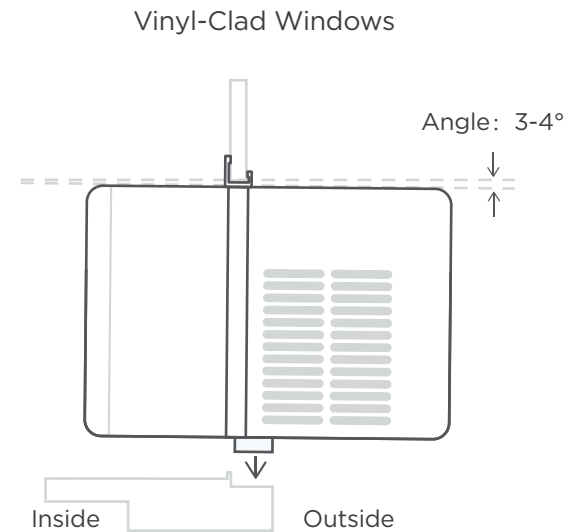
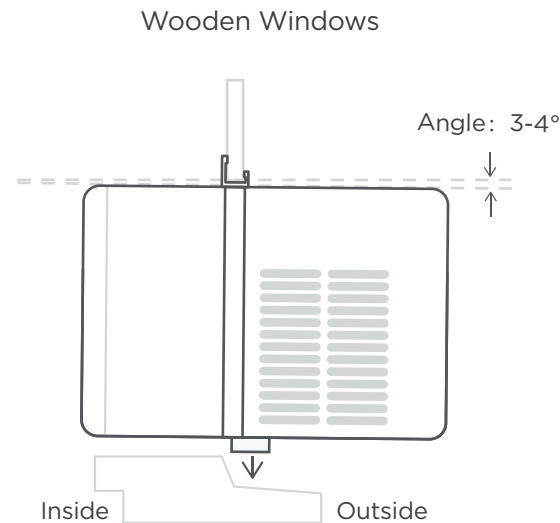
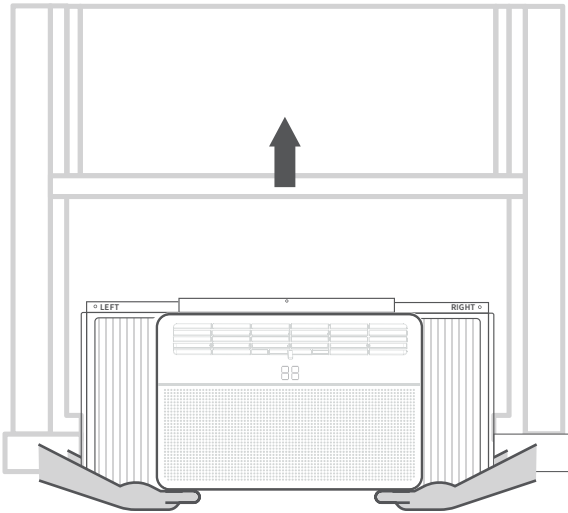
# Step 3

## Lift the AC into the window.

What you need.



# Lift the AC into the window.



1

**Together with your helper, lift the assembled AC into the window frame.**

Make sure you do this step with a helper. Very carefully, lift the assembled AC into the window frame. Make sure someone is holding the back of the unit securely.

**\*It's helpful to rest the unit on the inside window sill until you're ready to reposition it correctly. Injury (to you and others) and property damage can occur if not done correctly.**

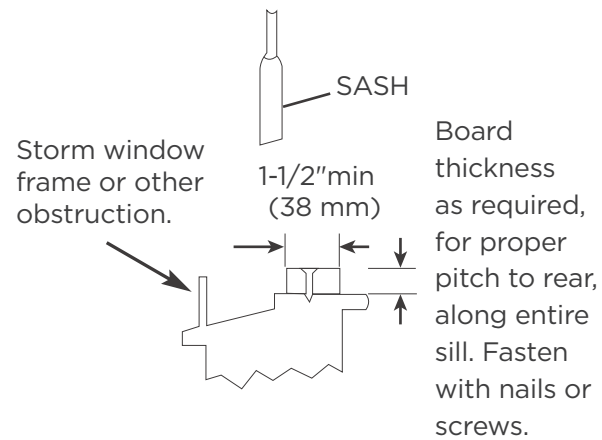
2

**Properly position the bottom bar BEHIND the inside window sill.**

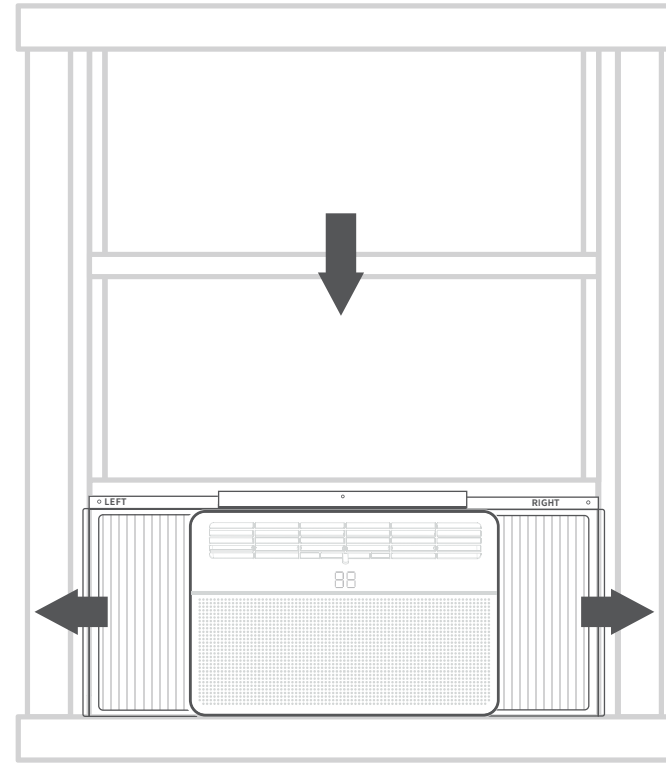
Properly position the bottom bar behind the inside window sill and into the bottom horizontal channel of the window frame. The front of the bottom bar should be pressing up against the back edge of the sill.

**\*Check that air conditioner is tilted back about 3° to 4° downward to the outside. After proper installation, condensate should not drain from the overflow drain hole during normal use, correct the slope otherwise.**

# Lift the AC into the window.



**CAUTION:** If storm window blocks AC, Please install according to the figure above.



3

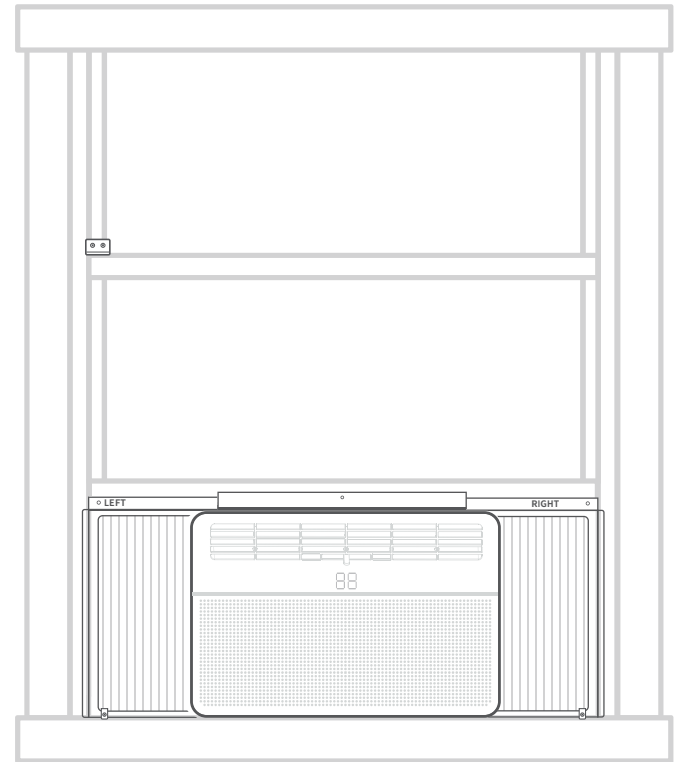
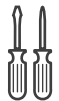
## Close the window down onto the AC, and pull the panels to the side of the window.

Once the AC is centered and the bottom bar is successfully positioned, close the window down onto the AC, behind the top bar. See diagram above. Pull the panels to the side of the window.

# Step 4

## Secure the AC.

What you need.



# Secure the AC.

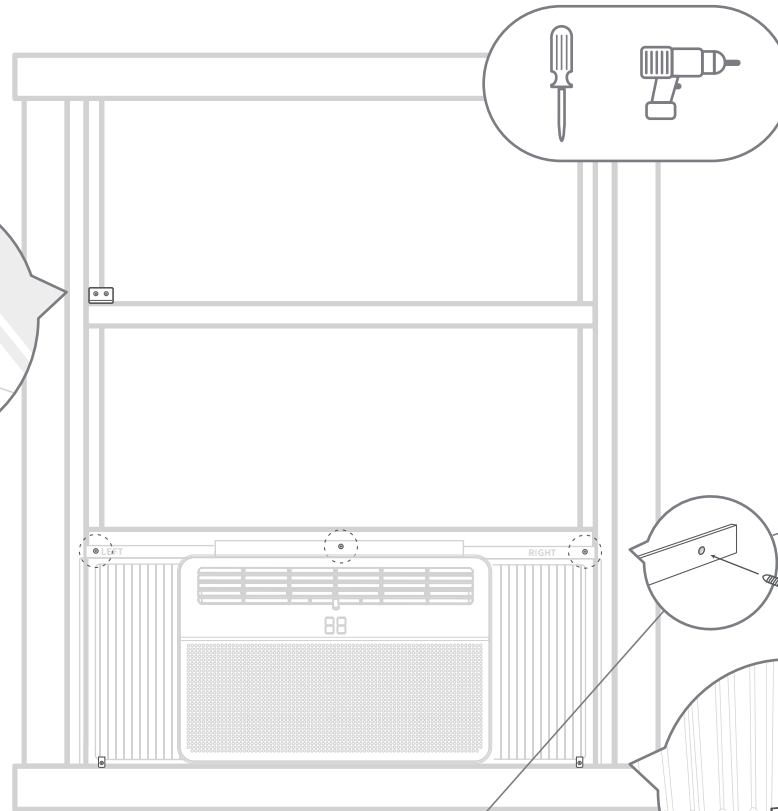
1

## DRIVE LOCKING SCREWS.

Follow the above instructions and drive the screws.

Drive 1/ 2" (12.7 mm) locking screws through the frame lock and into the sill (Only wooden windows) .

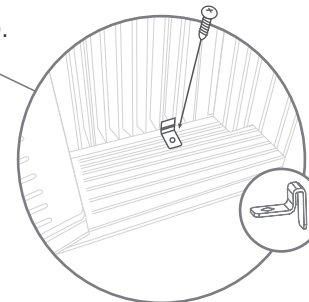
**NOTE:**To prevent window sill from splitting, drill 1/8 " (3mm) pilot holes before driving screws.



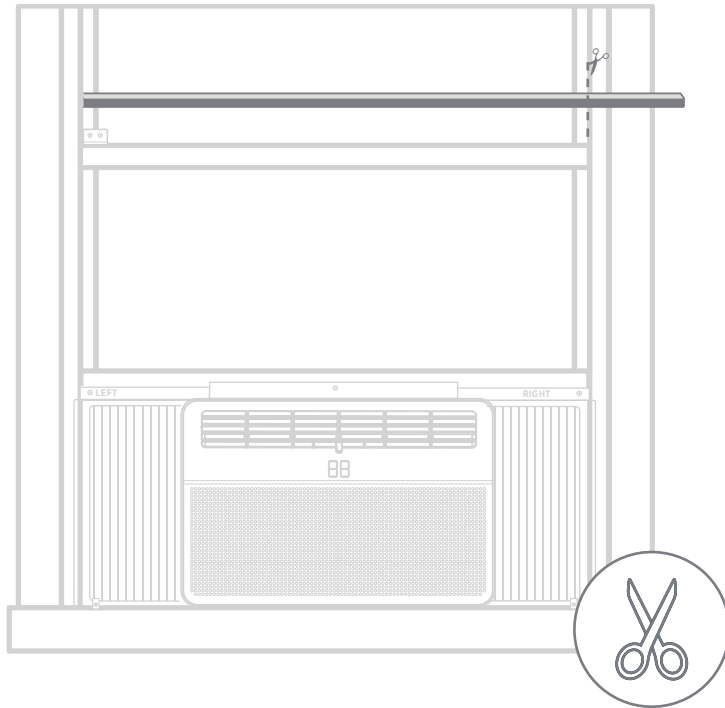
1/8 " (3mm) pilot holes before driving screws. Drive 1/ 2" (12.7mm) locking screws through frame holes into window sash (Only wooden windows:) .

Drive 1/ 2" (12.7 mm) locking screws through the frame lock and into the window sash (Only Vinyl-Clad windows).

**NOTE:** Before driving the screws, use a drill to drill 5 holes through the holes in the frame lock and frame extensions into the windows sash as shown.



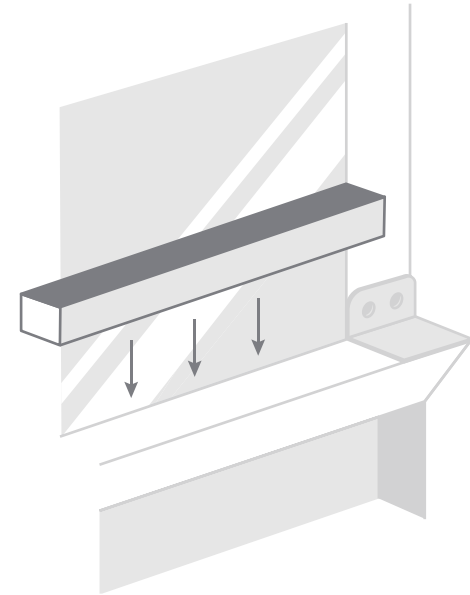
# The final details



1

## Cut the non-adhesive insulation foam to fit the width of your window.

Make sure you are cutting the foam with the non-adhesive sides. Measure and cut the foam to be the width of your window from the left to right side.



2

## Use the nonadhesive foam to fill the gaps in your window.

Stuff it between the gap of the upper and lower sashes of your window.

**This will plug any air gaps and help keep out bugs and draft.**

1

## If AC is Blocked by Storm Window.

Add wood as shown in Caution illustration on page 16, or remove storm window before air conditioner is installed. If Storm Window Frame must remain, be sure the drain holes or slots are not caulked or painted shut. Accumulated Rain Water or Condensation must be allowed to drain out.

### Removing AC From Window

Turn AC off, and disconnect power cord. Remove sash seal from between windows, and unscrew safety sash lock. Remove screws installed through frame and frame- lock. Keeping a firm grip on air conditioner, raise sash and carefully remove. Be carefully not to spill any remaining water while lifting unit from window. Store parts with air conditioner.

2

## Normal Sounds

### High Pitched Chatter

High efficiency compressors may have a high pitched chatter during the cooling cycle.

### Sound of Rushing Air

At the front of the unit, you may hear the sound of rushing air being moved by the fan.

### Gurgle/Hiss

“Gurgling or hissing” noise may be heard due to refrigerant passing through evaporator during normal operation.

### Vibration

Unit may vibrate and make noise because of poor wall or window construction or incorrect installation.

### Pinging or Switching

Droplets of water hitting condenser during normal operation may cause “pinging or swishing” sounds. This noise can be reduce by removing the water plug at the bottom of unit’s rear as shown below. Removing this plug will lower the Energy Efficiency of your unit.

**Note:** Don’t try to drill any holes on the base pan to eliminate the normal sounds, otherwise it will void the warranty.

### Noise when unit is working

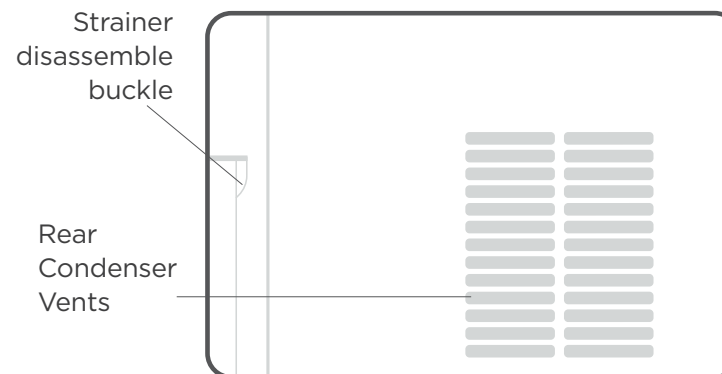
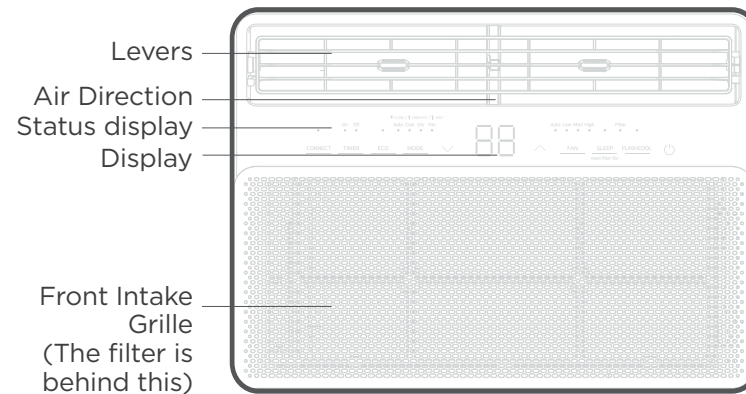
When you use the mute mode to start the unit. due to the compressor being hot. the sound of the compressor may be more prominent. lasting for about 3 minutes. It is normal.

A“da-da” sound may occur for thirty seconds when the unit is turned on due to the compressor starting. It is normal.

# Get to know your AC.

## NOTE

The actual functions of your machine may differ to the example shown here..





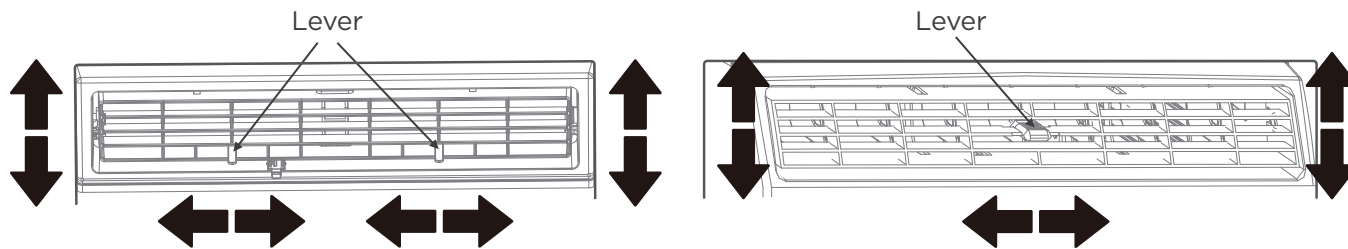
# Adjust your air conditioning direction.

## Air conditioning louvers

### ⚠ CAUTION

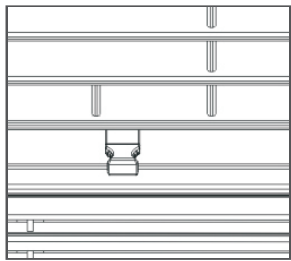
Do not stick your fingers in the air outlet, it may cause an injury.

### Four-way adjustment (up or down, left or right) - For 06K/08K/10K/12K/14K

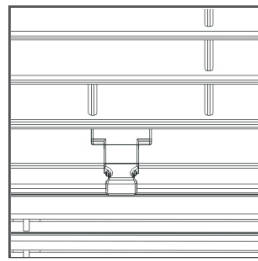


The louvers will allow you to direct the air flow Up or Down (on some models) and Left or Right throughout the room as needed. Pivot horizontal louvers until the desired Up/Down direction is obtained. Move the Lever (s) from side to side until the desired Left/Right direction is obtained.

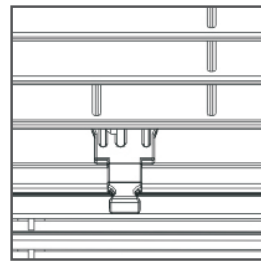
### Fresh air vent control - For 12/14K



**Fig.A (CLOS)**



**Fig.B (FRESH AIR)**



**Fig.C (VENT)**

The Fresh Air Vent allows the air conditioner to:

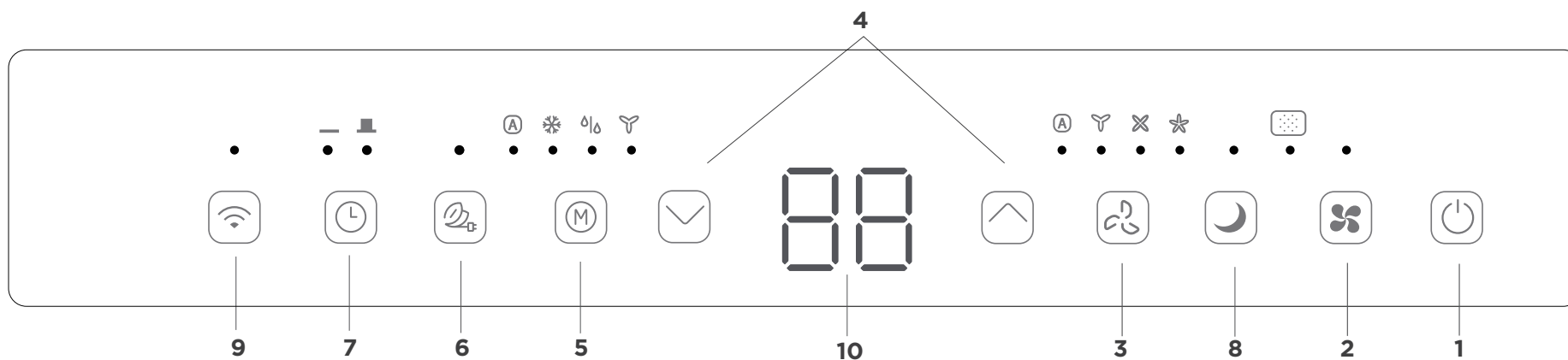
1. Recirculate inside air - Close (See Fig.A)
2. Draw fresh air into the room- Fresh air (see Fig.B)
3. Exhaust air from the room - Vent (see Fig.C)

# Get to know the features.

## Air conditioner features

### ⚠ WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this appliance.
- Please always wait 3 minutes when turning unit off then on again, and when changing from cool to fan and back to cool. This prevents compressor from overheating & possible circuit breaker tripping.



### 1. TO TURN UNIT ON OR OFF:

Press  POWER button to turn unit on or off.

### 2. FLASHCOOL FUNCTION:

Press this button to initiate the FlashCool function. FlashCool provides maximum cooling and sets the fan to the highest speed. The unit will operate in this mode until change mode, adjust fan speed or the function is turned off. The unit will then return to normal cooling operation with the fan speed set to high.

NOTE : If you use remote to enter in flashcool, you have to set cool mode first of the remote.

### 3. TO ADJUST FAN SPEEDS:

Press Fan button to select the Fan Speed in four steps-Auto, Low, Med or High. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted. For some models, the fan speed can't be adjusted.

### 4. TO CHANGE TEMPERATURE SETTING:

Press UP/DOWN button to change temperature setting.

**NOTE:** Press or hold either UP or DOWN button until the desired temperature is shown on the display.

This temperature will be automatically maintained anywhere between 60°F (16°C) and 86°F (30°C). If you want the display to read the actual room temperature, see "To Operate on Fan Only" section.

### 5. TO SELECT THE OPERATING MODE:

To choose operating mode, press Mode button. Each time you press the button, a mode is selected in a sequence that goes from Auto, Cool, Dry, Heat (cooling only models without) and Fan. The indicator light beside will be illuminated and remained on once the mode is selected. The unit will initiate automatically the Energy Saver function under Cool, Dry, Auto (only Auto-Cooling and Auto-Fan) modes.

#### To operate on COOL mode :

- Choose Cool Mode to set the cooling function. Use the Up and Down buttons to choose the desired temperature. When Cool Mode is selected, the fan speed can be adjusted by pressing the fan button.

#### To operate on Auto feature:

- When you set the air conditioner in AUTO mode, it will automatically select cooling, heating (cooling only models without), or fan only operation depending on what temperature you have selected and the room temperature.
- The air conditioner will control room temperature automatically round the temperature point set by you.
- In this mode, the fan speed cannot be adjusted, it starts automatically at a speed according to the room temperature.

### To operate in Fan Only

- Use this function only when cooling is not desired, such as for room air circulation or to exhaust stale air (on some models). (Remember to open the vent during this function, but keep it close during cooling for maximum cooling efficiency.) You can choose any fan speed you prefer.
- During this function, the display will show the actual room temperature, not the set temperature as in the cooling mode.
- In Fan only mode, the temperature is not adjusted.

#### To operate on Dry mode:

- In this mode, the air conditioner will generally operate in the form of a dehumidifier. Since the conditioned space is a closed or sealed area, some degree of cooling will continue. On Dry mode, the fan speed is controlled at Auto automatically.

### 6. ENERGY SAVER FEATURE:

Press Energy saver button to initiate this function. This function is available on COOL, DRY, AUTO (only AUTO-COOLING and AUTO-FAN) modes. The fan will continue to run for 3 minutes after the compressor shuts off. The fan then cycles on for 2 minutes at 10 minute intervals until the room temperature is above the set temperature, at which time the compressor turns back on and Cooling Starts.

## **7. TIMER: AUTO START/STOP FEATURE:**

- Press Timer button, the TIMER ON or TIMER OFF indicator light illuminates. It indicates the Auto Start or Auto Stop program is initiated. For some units, keep pressing the Timer button will cancel the timer settings.
- Press or hold the UP or DOWN button to change the Auto time by 0.5 hour increments, up to 10 hours, then at 1 hour increments up to 24 hours. The control will count down the time remaining until start.
- The selected time will register in 5 seconds, and the system will automatically revert back to display the previous temperature setting or room temperature when the unit is on. (when the unit is off, there is no display).
- Turning the unit ON or OFF at any time or adjusting the timer setting to 0.0 will cancel the Auto Start/Stop timed program.

## **8. SLEEP FEATURE:**

Press Sleep button to initiate the sleep mode. In this mode the selected temperature will increase (cooling) or decrease (heating) by 2°F/1°C 30 minutes after the mode is selected.

The temperature will then increase (cooling) or decrease (heating) by another 2°F/1°C after an additional 30 minutes. This new temperature will be maintained for 6 or 7 hours before it returns to the originally selected temperature.

This ends the Sleep mode and the unit will continue to operate as originally programmed. The Sleep mode program can be cancelled at any time during operation by pressing the Sleep button again.

Press and hold on the SLEEP button for 3 seconds to initiate the reset filter connection mode.

This feature is a reminder to clean the Air Filter for more efficient operation. The LED (light) will illuminate after 250 hours of operation. To reset after cleaning the filter, press the SLEEP button and the light will go off.

## **9. Wireless button**

Press and hold on the POWER button for 3 seconds to initiate the Wireless connection mode.

## 10. DISPLAYS:

Shows the set temperature in " °C" or " °F" and the Auto-timer settings. While on Fan only mode, it shows the room temperature. If the room temperature is too high or low, it will display " HI" or " LO".

Error codes:

The unit may stop operation or continue to run safely. If the error codes appear, wait for about 10 minutes.

The problem may resolve itself. If not, disconnect the power, then connect it again. Turn the unit on.

If the problem persists, disconnect the power and contact your nearest customer service center.

Error code appears and begins with the letters as the following in the window display of indoor unit:

EH ( xx ) , EL ( xx ) , EC ( xx ) , PH ( xx ) , PL ( xx ) , PC ( xx ) , HI.

NOTE: If your problem persists after performing the checks and diagnostics above, turn off your unit immediately and contact an authorized service center.

NOTE: When the unit is operating under high temperature, the fan speed may be increased to ensure that the machine can operate normally. At extreme high temperature, the fan speed is forced to the maximum fan speed, if you want to adjust the fan speed, 'HI' may display for 3 seconds for some units.

### NOTICE

If the unit breaks off unexpectedly due to the power cut, it will restart with the previous function setting automatically when the power resumes.

## ADDITIONAL THINGS YOU SHOULD KNOW

Now that you have mastered the operating procedure, here are more features in your control that you should become familiar with.

- The Cool circuit has an automatic 3 minutes time delayed start if the unit is turned off and on quickly.

This prevents overheating of the compressor and possible circuit breaker tripping. The fan will continue to run during this time.

- The control is capable of displaying temperature in degrees Fahrenheit or degrees Celsius. To convert from one to the other, press and hold the Up and Down buttons at the same time for 3 seconds.

# Cleaning & maintenance

How to clean & change your filter.

## Check the air filter once a month to see if cleaning is necessary.

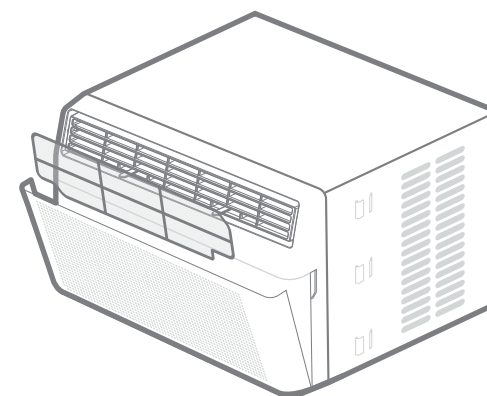
The air filter should be checked at least once a month to see if cleaning is necessary. Trapped particles in the filter can build up and cause an accumulation of frost on the cooling coils.

- Push the vent handle to the Vent Closed position (where applicable). Open the front panel.
- Take the filter by the center and pull up and out.
- Wash the filter using liquid dishwashing detergent and warm water. Rinse filter thoroughly. Gently shake excess water from the filter. Be sure the filter is thoroughly dry before replacing. Instead of washing, you may vacuum the filter clean.

**Note:** Never use hot water over 40°C ( 104°F ) to clean the air filter. Never attempt to operate the unit without the air filter.

## Cabinet Cleaning

- The cabinet and front may be dusted with an oil-free cloth or washed with a cloth dampened in a solution of warm water and mild liquid dishwashing detergent. Rinse thoroughly and wipe dry.
- Never use harsh cleaners, wax or polish on the cabinet front.
- Be sure to wring excess water from the cloth before wiping around the controls. Excess water in or around the controls may cause damage to the air conditioner.
- Plug in air conditioner.



**CAUTION:** Clean your air conditioner occasionally to keep it looking new. **Be sure to unplug the unit before cleaning to prevent shock or fire hazards.**

**CAUTION:** If you plan to store the air conditioner during the winter, remove it carefully from the window according to the installation instructions. Cover it with plastic or return it to the original carton.

# TROUBLESHOOTING

## Problem Solving

Before calling for service, review this list. It may save your time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workman-ship or materials in this appliance.

| Problem                                                                                           | Solution                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Air conditioner does not start.</b>                                                            | Wall plug disconnected. Push plug firmly into wall outlet.                                                                            |
|                                                                                                   | House fuse blown or circuit breaker tripped. Replace fuse with time delay type or reset circuit breaker.                              |
|                                                                                                   | Plug Current Device Tripped. Press the RESET button.                                                                                  |
|                                                                                                   | Power is OFF. Turn power ON.                                                                                                          |
| <b>Air from unit does not feel cold enough.</b>                                                   | Room temperature below 60°F (16°C). Cooling may not occur until room temperature rises above 60°F (16°C).                             |
|                                                                                                   | Temperature sensing behind air filter element touching cold coil. Keep it from the cold coil.                                         |
|                                                                                                   | Set to a Lower temperature.                                                                                                           |
|                                                                                                   | Compressor stopped when changing modes. Wait for 3 minutes after set to the COOL mode.                                                |
| <b>Air conditioner is cooling, but room is too warm and ice is formed on the cooling coil.</b>    | Outdoor temperature below 64°F (18°C) . To defrost the coil, set FAN ONLY mode.                                                       |
|                                                                                                   | Air filter may be dirty. Clean filter. Refer to Care and Cleaning section. To defrost, set to FAN ONLY mode.                          |
|                                                                                                   | Thermostat set too cold for night-time cooling. To defrost the coil, set to FAN ONLY mode. Then, set temperature to a Higher setting. |
| <b>Air conditioner is cooling, but room is too warm but no ice is formed on the cooling coil.</b> | Dirty air filter- air restricted. Clean air filter. Refer to Care and Cleaning section.                                               |
|                                                                                                   | Temperature is set too High, set temperature to a Lower setting.                                                                      |
|                                                                                                   | Air directional louvers positioned improperly. Position louvers for better air distribution.                                          |
|                                                                                                   | Front of units is blocked by drapes, blinds, furniture, etc. - restricts air distribution. Clear blockage in front of unit.           |

| Problem                                                             | Solution                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     | An open doors, windows, or register may allow cold air to escape. Close any doors, windows, or registers.                                                                                                                     |
|                                                                     | The room may be too warm. Allow additional time to remove "Stored heat" from walls, ceiling, floor and furniture.                                                                                                             |
| <b>Air conditioner turns on and off rapidly</b>                     | Dirty air filter- air restricted. Clean air filter.                                                                                                                                                                           |
|                                                                     | Outside temperature extremely hot. Set FAN speed to a Higher setting to bring air past cooling coils more frequently.                                                                                                         |
| <b>Noise when unit is cooling</b>                                   | Air movement sound. This is normal . If too loud, set to a slower FAN setting.                                                                                                                                                |
|                                                                     | Window vibration - poor installation. Refer to installation instructions or check with installer.                                                                                                                             |
|                                                                     | For better cooling effect, The wind wheel outside the window machine will make a splash, If you don't want to hear it, The rear side drain plug can be removed. (Standard installation Angle of window machine 3°-5° degrees) |
| <b>Noise when unit is working</b>                                   | When you use the mute mode to start the unit. due to the compressor being hot. the sound of the compressor may be more prominent. lasting for about 3 minutes. It is normal.                                                  |
|                                                                     | A "da-da" sound may occur for thirty seconds when the unit is turned on due to the compressor starting. It is normal.                                                                                                         |
| <b>Water dripping INSIDE when unit is cooling.</b>                  | Improper installation. Tilt air conditioner slightly to the outside to allow water drainage. Refer to installation instructions - check with installer.                                                                       |
| <b>Water dripping OUTSIDE when unit is cooling.</b>                 | Unit removing large quantity of moisture from humid room. This is normal during excessively humid days.                                                                                                                       |
| <b>Remote Sensing Deactivating Prematurely (Only remote models)</b> | Remote control not located within range. Place remote control within 20 feet and pointed in the general direction of the air conditioner unit.                                                                                |
|                                                                     | Remote control signal obstructed. Remove obstruction.                                                                                                                                                                         |
| <b>Room too cold</b>                                                | Set temperature too low. Increase set temperature.                                                                                                                                                                            |

The design and specifications are subject to change without prior notice for product improvement. Consult with the sales agency or manufacturer for details. Any updates to the manual will be uploaded to the service website, please check for the latest version.

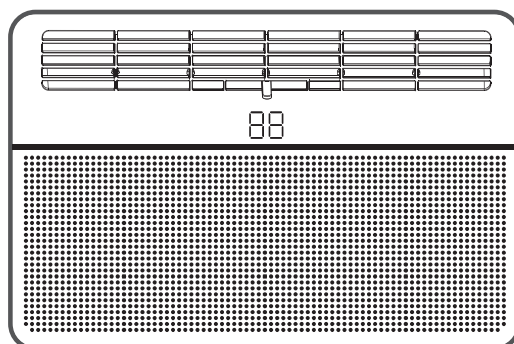




AIRE ACONDICIONADO TIPO VENTANA

# Manual de Usuario

ES



Modelo: KSTAW081WA  
KSTAW101WA  
KSTAW121WA  
KSTAW141WA

## NOTA IMPORTANTE:



Antes de usar su aire acondicionado, lea cuidadosamente este manual y guárdelo para futuras referencias.





## ¡Registre su producto hoy!

¡Felicitaciones por su nuevo producto Keystone! Por favor, tómese unos minutos y siga el enlace o escanee el código QR a continuación para registrar su producto para que podamos activar garantías, enviar actualizaciones de productos, recomendaciones, ayudar a solucionar problemas, ofrecer consejos de mantenimiento y comunicar cualquier retiro de productos o advertencias de seguridad en caso de que ocurra alguno.

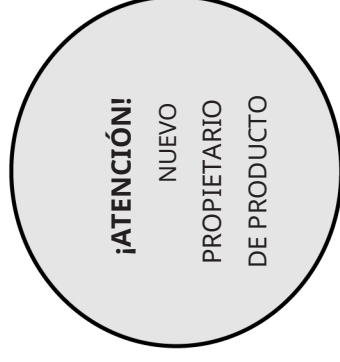
<https://keystone-products.com/register-your-product>



## Información de garantía

Su producto está protegido por esta garantía:

Su electrodoméstico está garantizado por Midea. Cualquier obligación de servicios y piezas bajo esta garantía debe ser realizada por Midea Consumer Services o un servicio autorizado de Midea.



Para contactar a un representante de servicio al cliente, llame a Midea sin costo.

**1-866-646-4332**



# CONTENIDOS

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Precauciones de Seguridad----- | 01 |
|--------------------------------|----|

## Instrucciones de instalación

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Confirmar el contenido de su paquete ----- | 06 |
|--------------------------------------------|----|

|                        |    |
|------------------------|----|
| Antes de empezar ----- | 07 |
|------------------------|----|

|                           |    |
|---------------------------|----|
| Instalar su producto----- | 08 |
|---------------------------|----|

## Instrucciones de operación

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| Conocer su aire acondicionado ----- | 24 |
|-------------------------------------|----|

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Conocer las funciones ----- | 26 |
|-----------------------------|----|

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Limpieza y mantenimiento----- | 29 |
|-------------------------------|----|

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Solución de problemas ----- | 30 |
|-----------------------------|----|

# Precauciones de Seguridad

Debe leer el  
mensaje de advertencia.

En su interior, encontrará muchos consejos útiles sobre cómo usar y mantener correctamente su aire acondicionado. Tan solo un pequeño cuidado preventivo por su parte puede ahorrarle mucho tiempo y dinero durante la vida útil de su aire acondicionado. Encontrará muchas soluciones a problemas comunes en la tabla de consejos para resolución de problemas. Si primero consulta nuestra tabla de consejos para resolución de problemas, puede que no necesite llamar a nuestro servicio técnico.

Para prevenir lesiones del usuario u otras personas, y daños materiales, deben seguirse las instrucciones mostradas a continuación. Un uso incorrecto debido a no seguir las instrucciones puede causar lesiones o daños. La gravedad se clasifica por las siguientes indicaciones.

## Explicación de Símbolos



### Advertencia

Esta palabra de señalización indica un peligro con un nivel de riesgo medio que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.



### Precaución

Esta palabra de señalización con fondo gris indica un peligro con un bajo grado de riesgo que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.



### Nunca haga esto

Esta señal indica que la operación rápida está prohibida. Si no se evita, puede provocar daños o lesiones en el Producto.



### Haga siempre esto

Esta señal significa que se puede realizar la operación.

## **ADVERTENCIA**

- Conecte el enchufe correctamente. En caso contrario, podría causar una descarga eléctrica o un incendio debido a una generación de calor excesiva. No opere ni detenga la unidad insertando o desconectando el enchufe de alimentación. Podría causar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor. No dañe o haga uso de un cable de alimentación no certificado, ya que puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un centro de servicio autorizado o una persona de cualificación similar, para evitar riesgos.
  - Instale siempre un disyuntor de circuito y un circuito exclusivo. Una instalación incorrecta podría causar incendios y descargas eléctricas. No opere con las manos mojadas ni en un ambiente húmedo. Podría causar una descarga eléctrica. No dirija el flujo de aire únicamente a los ocupantes de la habitación. Esto podría dañar su salud.
  - Asegúrese siempre de una conexión a tierra eficaz. Una conexión a tierra incorrecta puede provocar una descarga eléctrica. No permita que entre agua en las piezas eléctricas. Puede provocar fallos en la máquina o descargas eléctricas.
- No modifique la longitud del cable de alimentación ni comparta la toma de corriente con otros aparatos. Podría causar una descarga eléctrica o un incendio debido a la generación de calor.
- Desenchufe la unidad si salen de ella olores o sonidos extraños, o humo. Podría causar incendios y descargas eléctricas. No utilice el enchufe si está flojo o dañado. Podría causar incendios y descargas eléctricas. No abra la unidad durante su funcionamiento. Podría causar una descarga eléctrica.
  - Mantenga alejadas las armas de fuego. Podría provocar un incendio. Aleje el cable de alimentación de aparatos de calefacción, ya que puede provocar incendios y descargas eléctricas. No utilice el cable de alimentación cerca de gases o combustibles inflamables, como gasolina, benceno, diluyentes, etc. Podría provocar una explosión o un incendio.
  - Ventile la habitación antes de utilizar el aire acondicionado si hay una fuga de gas de otro aparato. Podría causar explosiones, incendios y quemaduras. No desmonte ni modifique la unidad. Podría causar fallos y descargas eléctricas.

## **PRECAUCIÓN**

- Al retirar el filtro de aire, no toque las partes metálicas de la unidad. Podría causar lesiones. Asegúrese de que el equipo esté en un recinto bien ventilado cuando se utilice junto a una estufa, etc., de lo contrario puede reducir la cantidad de oxígeno del recinto.
  - No use jabones fuertes como cera o disolvente, sino un paño suave. La apariencia podría deteriorarse debido al cambio de color del producto o al rayado de su superficie. No limpie el aire acondicionado con agua. El agua podría entrar en la unidad y afectar al aislamiento. Podría causar descargas eléctricas. No lo utilice para propósitos especiales. No utilice este aire acondicionado para preservar dispositivos de precisión, comida, mascotas, plantas y objetos artísticos. Podría deteriorar su calidad, etc.
- Detenga el funcionamiento y cierre la ventana en caso de tormentas o huracanes. El funcionamiento con las ventanas abiertas podría causar humedad en el interior y empapar el mobiliario doméstico. Para limpiar la unidad, apáguela y desconecte el disyuntor de circuito.
  - No limpie la unidad cuando ésta esté encendida ya que podría provocar incendios y descargas eléctricas, y causar lesiones.
  - Inserte siempre los filtros de forma segura. Puede causar fallas si se opera sin filtros. Limpie el filtro una vez cada dos semanas.

## PRECAUCIÓN

- Sujete el enchufe por el cabezal al retirarlo de la toma de corriente. Podría causar descargas eléctricas y daños. Apague el interruptor principal si no va a utilizar la unidad durante un periodo largo de tiempo.  
Podría causar fallos del producto o incendios.
- No coloque obstáculos cerca de las entradas de aire o dentro de la salida de aire. Podría causar fallos del aparato o accidentes. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación y asegúrese de que no esté comprimido. Hay peligro de incendio o descarga eléctrica. No beba el agua drenada del aire acondicionado. Tiene contaminantes que podrían hacerle enfermar.
- Tenga cuidado durante el desembalaje y la instalación. Los bordes afilados podrían causar lesiones.
- Si entra agua en la unidad, apague la unidad desconectando el enchufe y desconecte el disyuntor de circuito. Aísle el suministro de energía desconectando el enchufe y contacte con un técnico de servicio cualificado.
- Este aparato no está diseñado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso por parte de una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o un técnico igualmente calificado para evitar un peligro.
- El aparato debe ser instalado de acuerdo con las leyes nacionales sobre cableado.
- La instalación debe ser realizada de acuerdo a los requerimientos de la NEC y la CEC, solo por personal autorizado.)
- No utilice su aire acondicionado en habitaciones húmedas, como baños o cuartos de lavado.
- Los aparatos con calentador eléctrico deben estar al menos a 1 metro de distancia de materiales combustibles.
- Contacte con el técnico de servicio autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- Contacte con un instalador cualificado para la instalación de esta unidad.

## NOTA

Este aire acondicionado está diseñado para funcionar en las siguientes condiciones:

|                                 |                 |                                                                          |
|---------------------------------|-----------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Funcionamiento de refrigeración | Temp. exterior: | 64-109°F/18-43 °C (64-125 °F/18-52°C para modelos tropicales especiales) |
|                                 | Temp. interior: | 60-90°F/16-32°C                                                          |
| Funcionamiento de calefacción   | Temp. exterior: | 23-76° F/-5-24°C                                                         |
|                                 | Temp. interior: | 32-80°F/0-27°C                                                           |

**Nota:** El rendimiento podría disminuir fuera de estas temperaturas de funcionamiento.



## Operación del dispositivo de corriente

El cable de alimentación contiene un dispositivo de corriente que nota los daños en el cable. Para probar su cable de alimentación, haga lo siguiente:

- Enchufe el Aire Acondicionado.
- El cable de alimentación tendrá DOS botones en el cabezal del enchufe. Pulse el botón TEST (PRUEBA), notará un clic al emerger el botón RESET (REINICIAR).
- Pulse el botón RESET (REINICIAR), notará un clic de nuevo al fijar el botón.
- El cable de alimentación está suministrando energía a la unidad. En algunos productos, esta también lo indica una luz en el cabezal del enchufe.

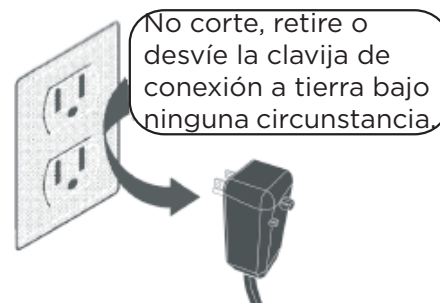
### NOTA

- El cable de alimentación de este aire acondicionado contiene un dispositivo de detección de corriente diseñado para reducir el riesgo de incendios.

En caso de que el cable de alimentación esté dañado, no se puede reparar; debe reemplazarse con un cable del fabricante del producto.

- No utilice este dispositivo para encender o apagar la unidad.
- Asegúrese de que el botón RESET (REINICIAR) esté siempre pulsado para un funcionamiento correcto.
- El cable de alimentación debe ser reemplazado si no se reinicia cuando se pulsa el botón TEST (PRUEBA), o no puede ser reiniciado. Puede obtenerse uno nuevo del fabricante del producto.

## Receptáculo de pared con conexión a tierra



Enchufe de conexión a tierra con 3 clavijas del cable de alimentación y dispositivo de detección de corriente.

## ADVERTENCIA

### Información Eléctrica

La clasificación eléctrica completa de su nuevo aire acondicionado está indicada en la placa de serie. Consulte la clasificación al comprobar los requisitos eléctricos.

- Asegúrese de que el aire acondicionado esté conectado a tierra correctamente. Para minimizar riesgos de descargas e incendios, es importante una puesta a tierra adecuada. El cable de alimentación está equipado con un enchufe con toma de tierra de tres espigas como medida de protección contra el riesgo de descargas.
- Su aire acondicionado debe utilizarse en un enchufe de pared correctamente conectado a tierra. Si el enchufe de pared que pretende utilizar no está correctamente conectado a tierra o protegido por un fusible de retardo de tiempo o un disyuntor de circuito, haga que un electricista cualificado instale el receptáculo adecuado. Asegúrese de que el receptáculo del enchufe sea accesible tras la instalación de la unidad.
- No haga funcionar el aire acondicionado sin la cubierta protectora lateral en su lugar. Podría causar daños mecánicos dentro del aire acondicionado.
- No use un alargador de cable ni un adaptador de enchufe.

Evite el riesgo de incendio o descarga eléctrica. No use un alargador de cable ni un adaptador de enchufe. No retire

ninguna clavija del cable de alimentación.

### Para Su Seguridad

No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o cualquier otro aparato.

### Prevenir Accidentes

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales al utilizar su aire acondicionado, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

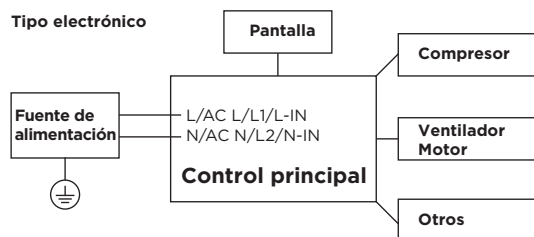
- Asegúrese de que el suministro eléctrico sea adecuado para el modelo que ha elegido. Esta información puede encontrarse en la placa de serie, que está situada en el lateral del gabinete y detrás de la rejilla.
- Si el aire acondicionado va a instalarse en una ventana, es preferible limpiar antes ambos lados del cristal. Si la ventana es un banco de triple riel y tiene un panel de pantalla incluido, retire la pantalla por completo antes de la instalación.
- Asegúrese de que el aire acondicionado haya sido instalado de forma correcta y segura, según las instrucciones de instalación de este manual. Guarde este manual para un posible uso en el futuro al instalar o retirar esta unidad. Al manipular el aire acondicionado, tenga cuidado para evitar cortes con las aletas de metal afilado en las bobinas delantera y trasera.

## Trabajo electrónico



### ADVERTENCIA:

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER TRABAJO ELÉCTRICO O DE CABLEADO, APAGUE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DEL SISTEMA.



NOTA: Por favor, siga estrictamente la etiqueta de cableado adjunta a la máquina para todas las conexiones de cableado. El diagrama de cableado puede variar según la unidad. Consulte el diagrama de cableado de la máquina que ha adquirido. El diagrama de cableado anterior es una versión simplificada sólo con fines ilustrativos preliminares.

# Qué hay en la Caja.

Contenido del paquete

 X2  X2  X7

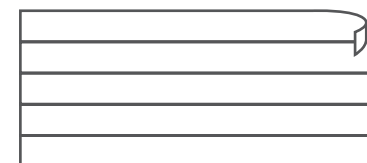
Tornillos de 1/2 pulg. y  
bloqueo de seguridad (3  
tipos)



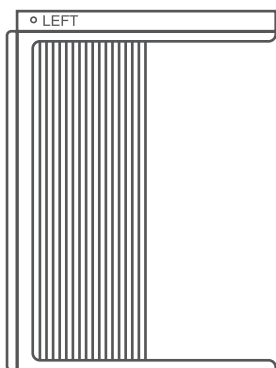
Riel Superior

 X4

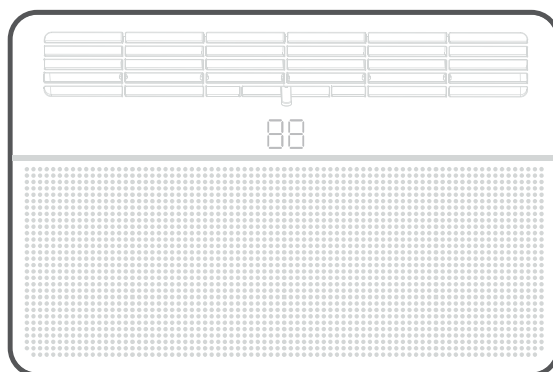
Tornillos de 3/8 pulg.



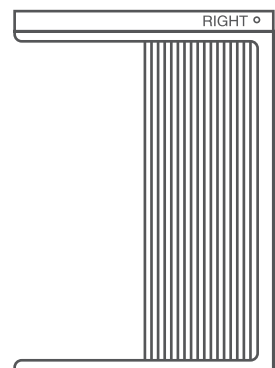
Inserto de espuma (solo modelo  
E-Star)



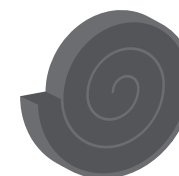
Conjunto del Marco  
(Izquierdo)



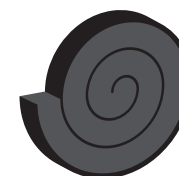
Unidad de Aire  
Acondicionado Tipo  
Ventana



Conjunto del Marco  
(Derecho)



Espuma para  
sellar el marco de  
la ventana (con  
pegamento)



Espuma para  
sellar el marco  
de la ventana (sin  
pegamento)

## Prepare las siguientes herramientas



Guantes



Destornillador



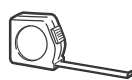
Lápiz



Tijeras



Taladro



Regla o cinta métrica



Nivel

\* No incluido



## NOTA

La unidad que compró puede verse diferente; consulte el material en especie.

# Antes de empezar.

## Preparativos antes de la instalación



La instalación debe realizarse estrictamente de acuerdo con las instrucciones de este manual.



La instalación de su aire acondicionado debería tomar unos 60 minutos.



Recomendamos hacer esto con un ayudante.



Estamos aquí si nos necesita, comuníquese con su distribuidor local para obtener ayuda.



### NOTA

Conserve el Cartón y las Instrucciones de Instalación para futuras consultas. La caja es el mejor método para guardar la unidad durante el invierno o mientras no se utilice.

## ! REQUISITOS DE LA VENTANA



Su aire acondicionado está diseñado para ser instalado en ventanas estándar dobles de tipo guillotina con anchura de apertura de 23 a 36 pulgadas (584 a 914 mm)

| Altura de apertura de ventana | 8000~10000Btu/h     | 12000~14500Btu/h      |
|-------------------------------|---------------------|-----------------------|
| H                             | 14 pulgadas (356mm) | 15-1/2 pulg. (394 mm) |

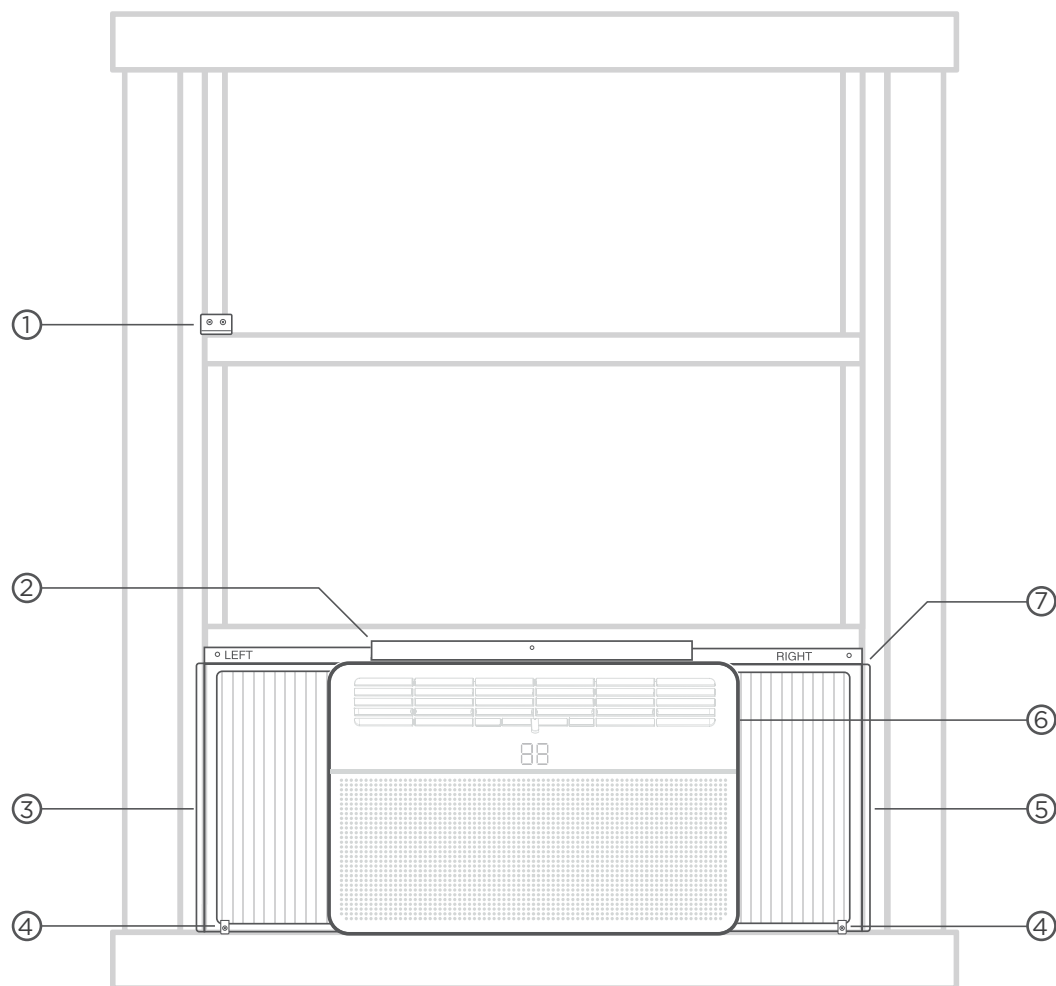


### PRECAUCIÓN

- No corte o retire la tercera clavija (conexión a tierra) del cable de alimentación bajo ninguna circunstancia.
- No cambie el enchufe del cable de alimentación del aire acondicionado. El cableado de la carcasa de aluminio puede presentar problemas especiales - consulte a un electricista cualificado. Tenga cuidado al manipular la unidad, ya que puede cortarse con los bordes metálicos afilados y las aletas de aluminio de las bobinas delanteras y traseras.
- La parte trasera de la unidad debe estar al aire libre, no dentro de un edificio o en un garaje.

# Resumen de Instalación

Pantalla de finalización de la instalación



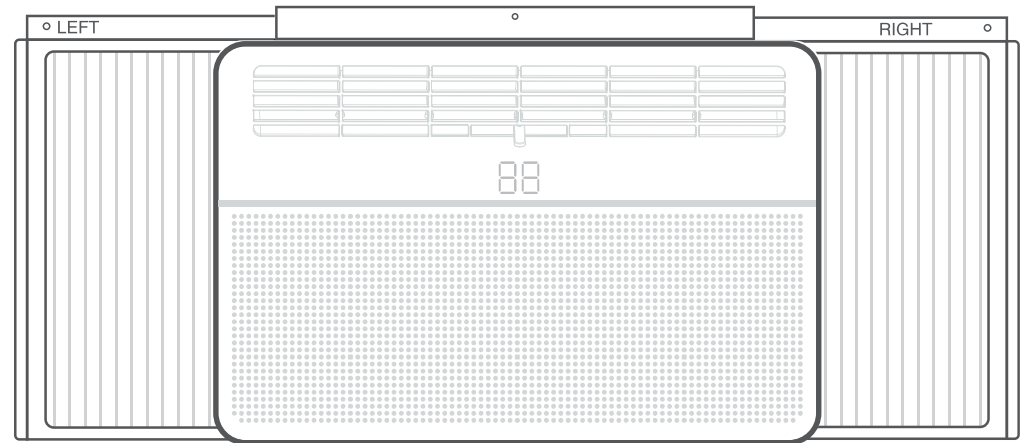
- ① Bloqueo de seguridad y tornillos de 1/2 pulg.
- ② Riel superior y tornillos de 3/8 pulg.
- ③ Conjunto del Marco (Izquierda)
- ④ Bloqueo de seguridad y tornillos de 1/2 pulg.
- ⑤ Conjunto del Marco (Derecha)
- ⑥ Unidad de aire acondicionado
- ⑦ Espuma de sellado para travesaño de ventana
- ⑧ Mando a distancia

## **NOTA**

Las ilustraciones de este manual tienen objetivos explicativos. La forma de su unidad interior podría ser ligeramente diferente. Prevalecerá la forma actual.

# Paso 1

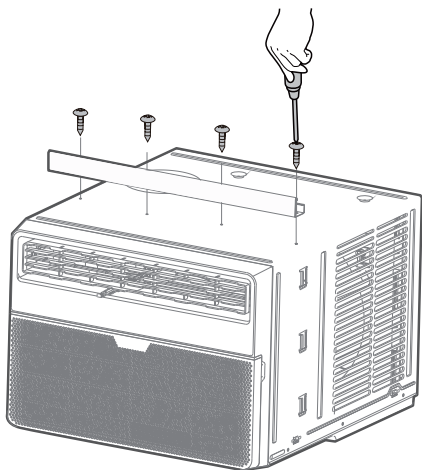
## Instalar su unidad de aire acondicionado.



Lo que necesita.



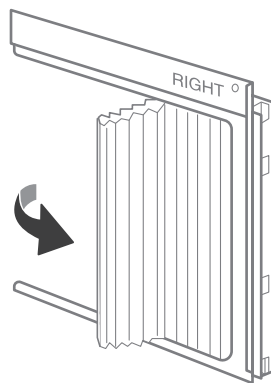
# Instalar su aire acondicionado.



1

## Instalar el riel superior en el aire acondicionado.

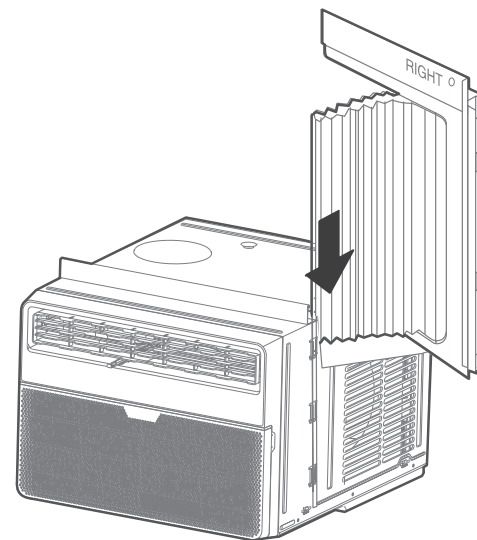
Instale el riel superior en el aire acondicionado con 4 tornillos (3/8 pulg.). Por razones de seguridad, los 4 tornillos DEBEN estar bien sujetos.



2

## Sacar los paneles.

Saque los paneles izquierdo y derecho hasta la mitad.



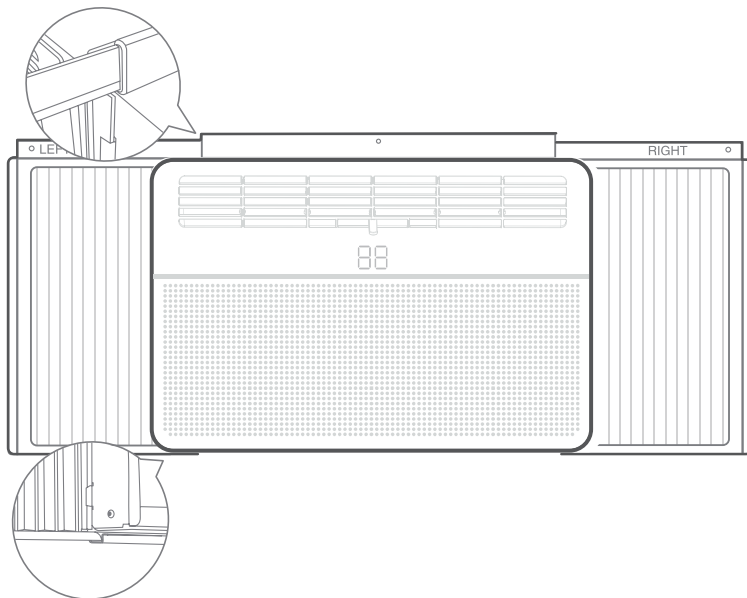
3

## Instalar los paneles de acordeón.

Inserte la ranura para tarjetas en el costado del aire acondicionado, preste atención a las diferencias izquierda y derecha del Panel.

**NOTA:** El riel superior y los Paneles Deslizantes a cada lado están compensados para proporcionar el paso adecuado para la parte trasera de (5/16"). Esto es necesario para la correcta utilización y drenaje del agua condensada. Si por alguna razón no utiliza los Paneles Deslizantes, este paso a la parte trasera debe mantenerse.

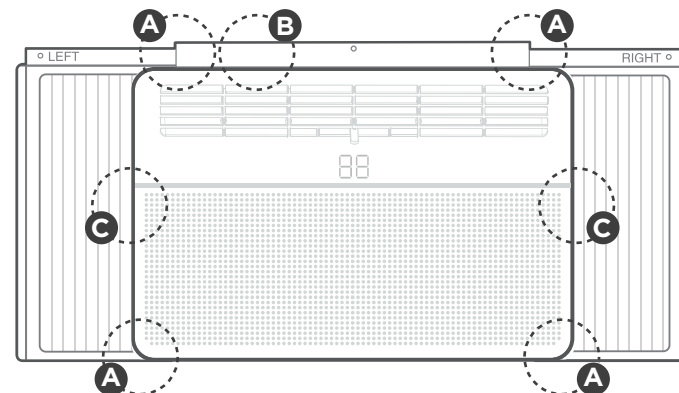
# Instalar su aire acondicionado.



4

**Fijar los paneles al aire acondicionado.**

Estire el parabrisas hacia afuera e inserte las tiras del marco superior e inferior de los paneles en la ranura para tarjeta de aire acondicionado.



5

**La unidad de aire acondicionado está lista.**

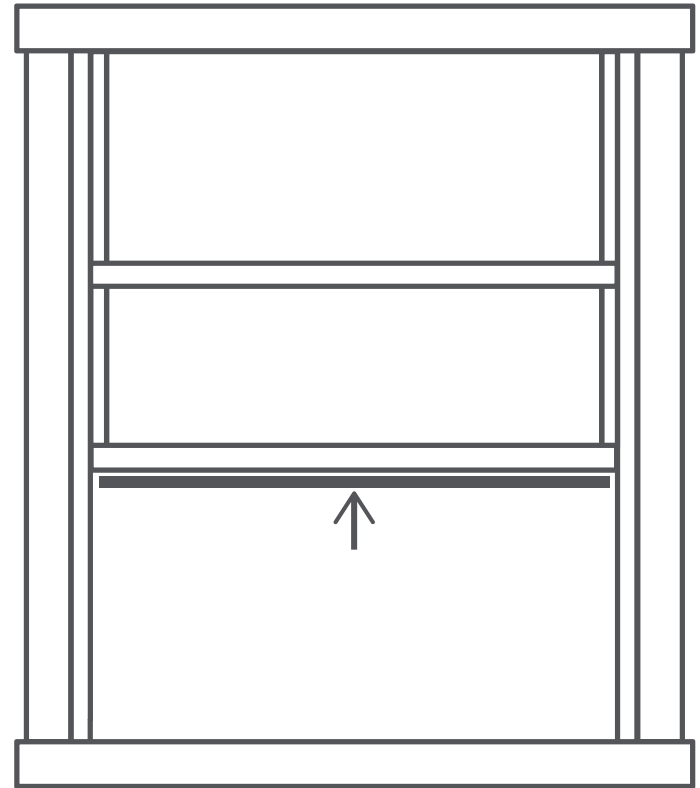
Antes de apresurarse a pasar a la siguiente fase de instalación, primero confirme que la siguiente instalación esté realizada.

- A.** las tiras del marco superior e inferior de los paneles en la ranura para tarjeta de aire acondicionado.
- B.** Riel superior del aire acondicionado con 4 tornillos.
- C.** Inserte la ranura para tarjetas en el costado del aire acondicionado.

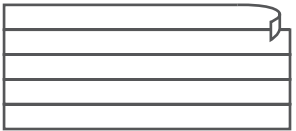


# Paso 2

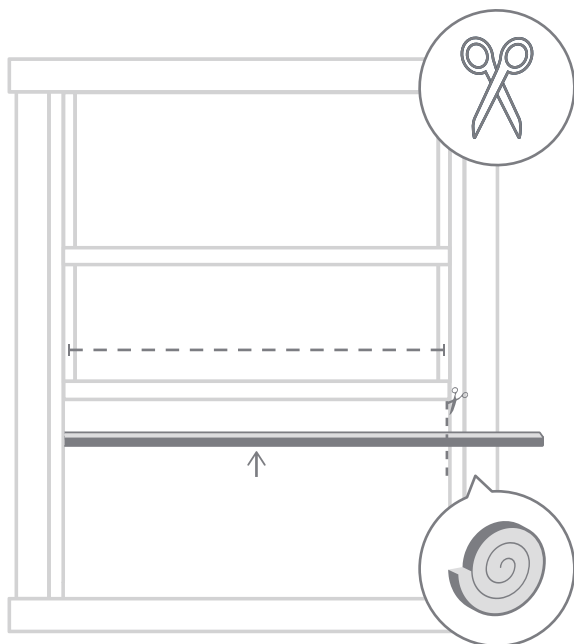
## Aislar su ventana.



Lo que necesita.



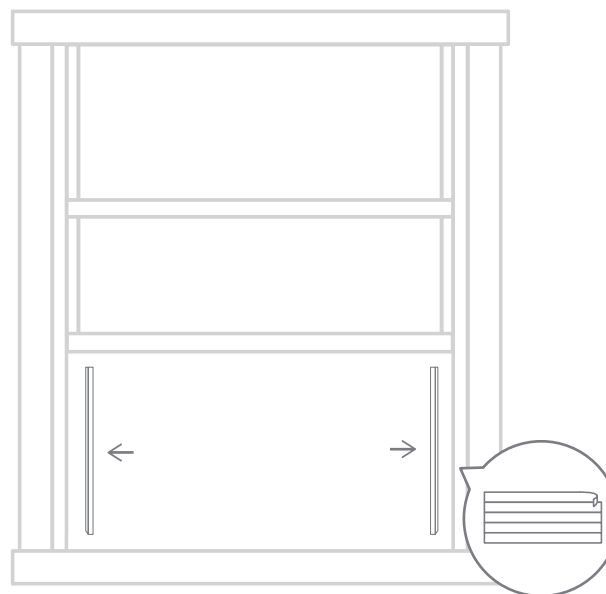
# Aislar su ventana.



1

## Cortar la espuma selladora al ancho de su ventana y pégalala por la parte inferior.

Debe cortar la espuma para que tenga el ancho de su ventana de izquierda a derecha. Asegúrese de cortar la espuma con el adhesivo y péguela por la parte inferior.



2

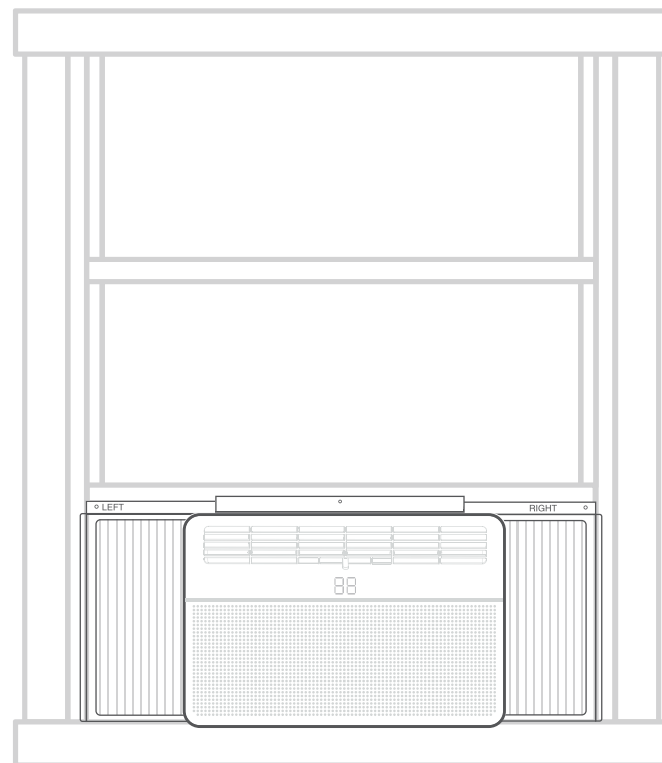
## Insertar la espuma en los huecos.

Para mejorar el funcionamiento del equipo y reducir el ruido generado durante el funcionamiento, es necesario sellar los huecos con espuma.

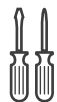
\*Si su ventana ya tiene un revestimiento o una tira aislante, puede omitir los pasos anteriores.

# Paso 3

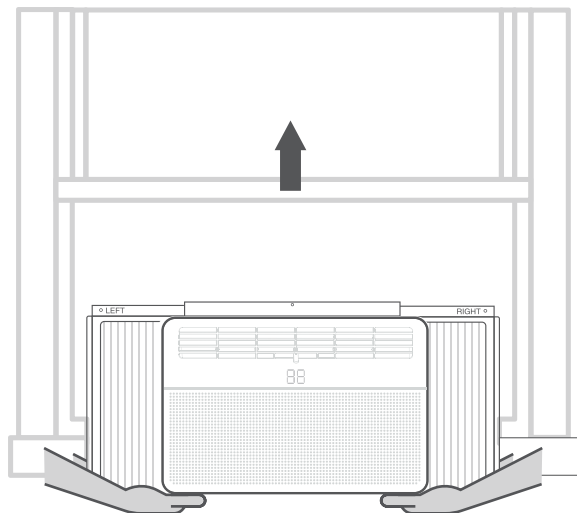
## Levantar el aire acondicionado hacia la ventana.



Lo que necesita.



# Levantar el aire acondicionado hacia la ventana.

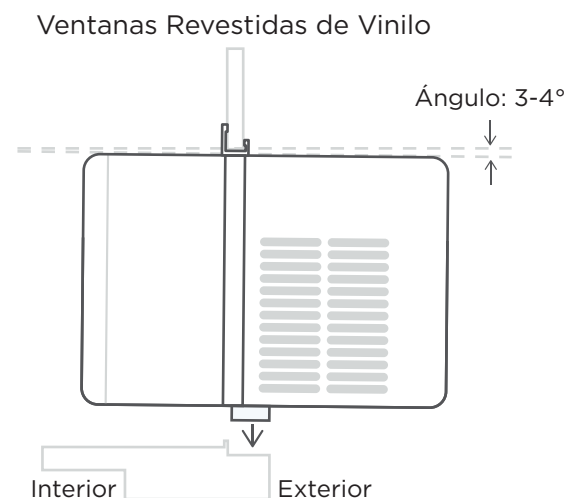
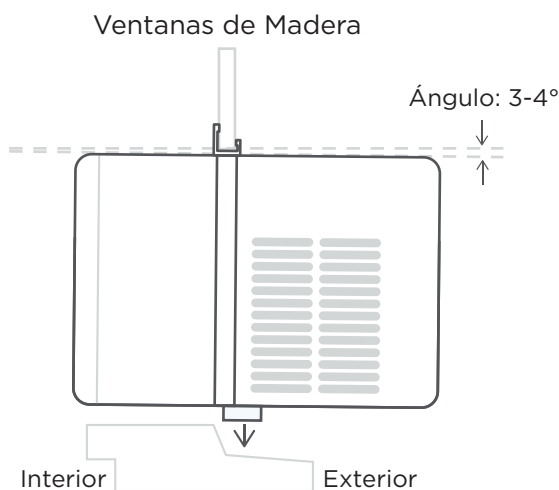


1

**Junto con su ayudante, levantar el aire acondicionado ensamblado hacia el marco de la ventana.**

Asegúrese de realizar este paso con un ayudante. Con mucho cuidado, levante el aire acondicionado ensamblado hacia el marco de la ventana. Asegúrese de que alguien esté sujetando la parte posterior de la unidad de forma segura.

**\*Es útil apoyar la unidad en el alféizar interior de la ventana hasta que esté listo para reposicionarla correctamente. Se pueden producir lesiones (a usted y a otras personas) y daños a la propiedad si no se hace correctamente.**



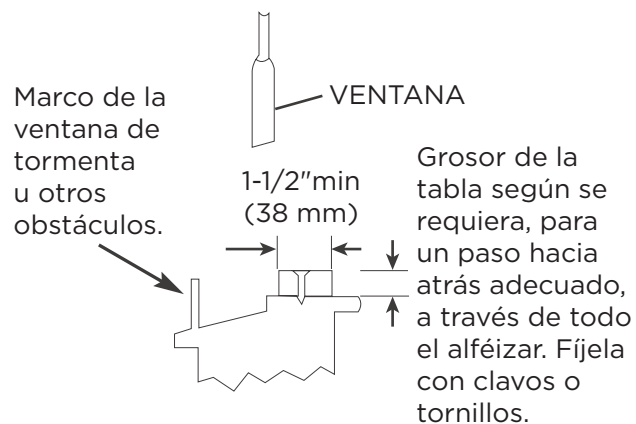
2

**Colocar correctamente la barra inferior DETRÁS del alféizar interior de la ventana.**

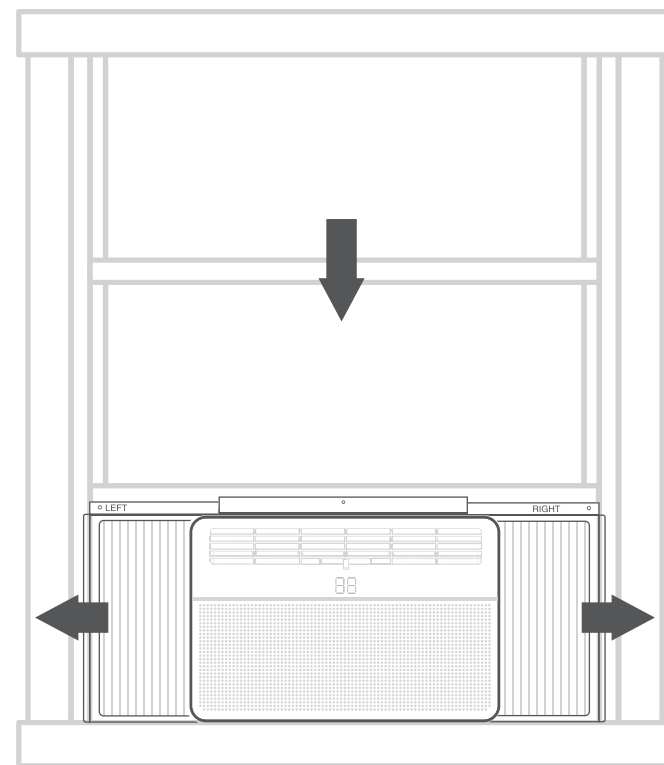
Coloque correctamente la barra inferior detrás del alféizar interior de la ventana y dentro del canal horizontal inferior del marco de la ventana. El frente de la barra inferior debe pulsar contra el borde trasero del alféizar.

**\*Compruebe que el aire acondicionado esté inclinado hacia atrás unos 3° a 4° hacia el exterior. Tras una instalación correcta, el condensado no debería drenarse del orificio de drenaje durante el uso normal; en caso contrario, corrija la inclinación.**

# Levantar el aire acondicionado hacia la ventana.



**PRECAUCIÓN:** Si la ventana contra tormentas bloquea el aire acondicionado, instálela de acuerdo con la figura anterior.



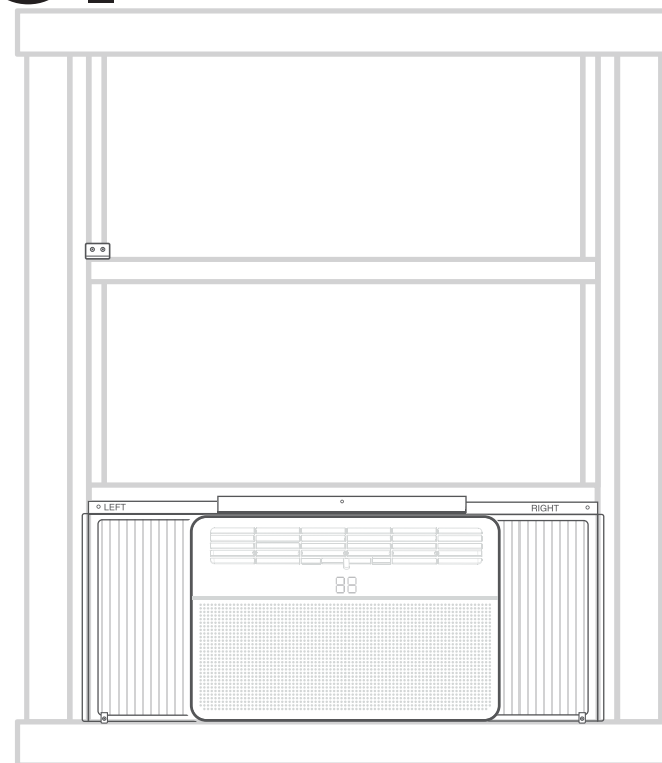
3

**Cerrar la ventana del aire acondicionado y tirar de los paneles hacia el costado de la ventana.**

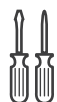
Una vez que el aire acondicionado esté centrado y la barra inferior esté colocada correctamente, cierre la ventana hacia el aire acondicionado, detrás de la barra superior. Vea el diagrama de arriba. Tire de los paneles hacia el costado de la ventana.

# Paso 4

## Asegurar el aire acondicionado.



Lo que necesita.



# Asegurar el aire acondicionado.

1

## INSERTAR TORNILLOS DE ANCLAJE

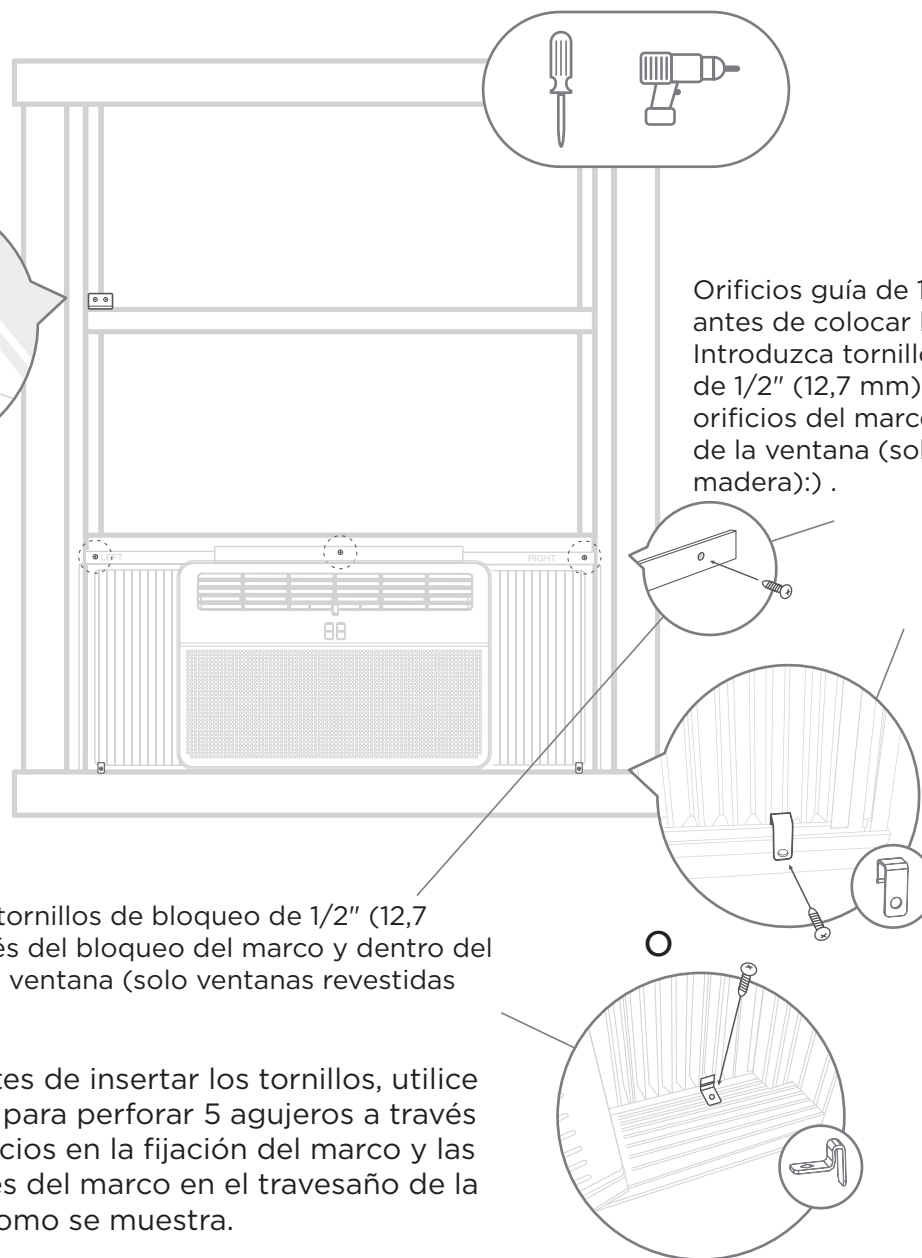
Siga las instrucciones anteriores y coloque los tornillos.

Introduzca tornillos de bloqueo de 1/2" (12,7 mm) a través del bloqueo del marco y dentro del alféizar (solo ventanas de madera).

**NOTA:** Para prevenir que el alféizar se parta, perfora agujeros piloto de 1/8" (3 mm) antes de insertar los tornillos.

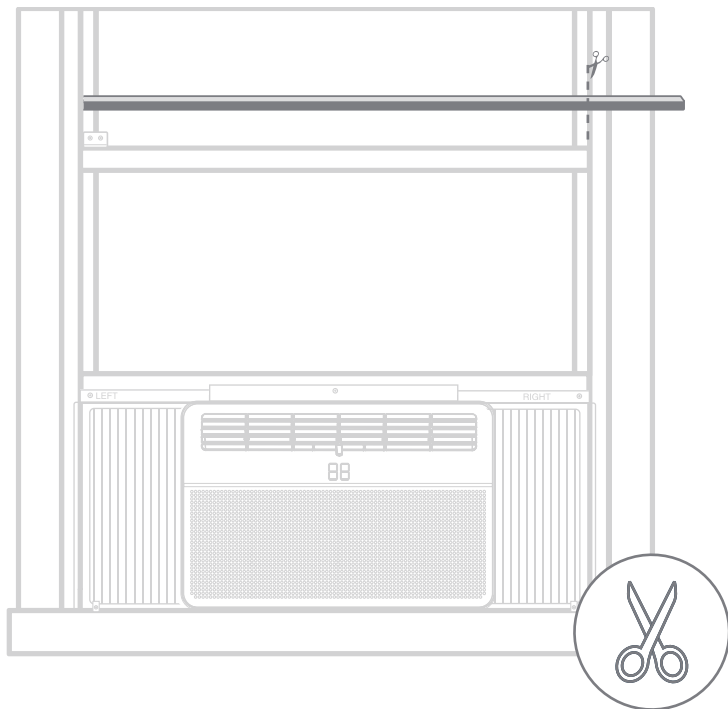
Introduzca tornillos de bloqueo de 1/2" (12,7 mm) a través del bloqueo del marco y dentro del marco de la ventana (solo ventanas revestidas de vinilo).

**NOTA:** Antes de insertar los tornillos, utilice un taladro para perforar 5 agujeros a través de los orificios en la fijación del marco y las extensiones del marco en el travesaño de la ventana, como se muestra.



Orificios guía de 1/8" (3 mm) antes de colocar los tornillos. Introduzca tornillos de bloqueo de 1/2" (12,7 mm) a través de los orificios del marco en el marco de la ventana (solo ventanas de madera):).

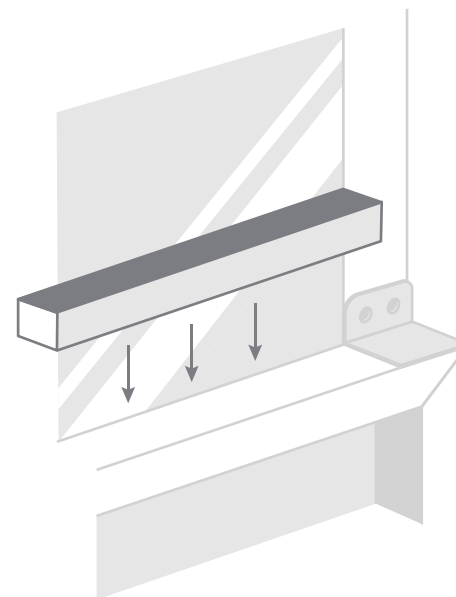
# Los detalles finales



1

**Cortar la espuma aislante no adhesiva para que se ajuste al ancho de su ventana.**

Asegúrese de cortar la espuma con los lados no adhesivos. Mida y corte la espuma para que tenga el ancho de su ventana de izquierda a derecha.



2

**Utilizar la espuma no adhesiva para rellenar los huecos de su ventana.**

Métalo entre el espacio de las hojas superior e inferior de su ventana.

**Esto tapará cualquier espacio de aire y ayudará a mantener alejados a los insectos y las corrientes de aire.**



### 1

#### **Si el aire acondicionado está bloqueado por una ventana tormentera**

Agregue madera como se muestra en la ilustración de Precaución en la página 16, o retire la ventana contra tormentas antes de instalar el aire acondicionado. Si el marco de la ventana de tormenta debe mantenerse, asegúrese de que los agujeros o ranuras de drenaje no estén calafateados ni pintados. Debe dejarse que salga el agua de lluvia acumulada o la condensación.

#### **Retirar el Aire Acondicionado de la Ventana**

Apague el aire acondicionado y desenchufe el cable de alimentación. Retire el sello del travesaño entre las ventanas, y desatornille la fijación de seguridad del travesaño. Retire los tornillos instalados a través del marco y la fijación del marco. Sujetando firmemente el aire acondicionado, suba el travesaño y retírelo con cuidado. Tenga cuidado de no derramar agua sobrante al levantar la unidad de la ventana. Guarde las piezas con el aire acondicionado.

### 2

#### **Sonidos Normales**

##### **Trino en Tono Alto**

Los compresores de alta eficiencia pueden tener un trino de tono alto durante el ciclo de enfriamiento.

##### **Sonido de Ráfagas de Aire**

En la parte delantera de la unidad, puede que escuche el sonido de ráfagas de aire provocadas por el ventilador

##### **Gorgoteo/Siseo**

Puede oírse sonido de gorgoteo o siseo debido al refrigerante pasando a través del evaporador durante el funcionamiento normal.

##### **Vibración**

La unidad puede vibrar y hacer ruido debido a una pared o construcción de ventana de poca calidad o a una instalación incorrecta.

##### **Tintineo o Ruido de Conmutación**

El goteo de agua en el condensador durante el funcionamiento normal puede causar "tintineo o sonidos de conmutación". Este ruido puede reducirse retirando el tapón de agua de la base de la parte trasera de la unidad, como se muestra más abajo. Retirar este tapón reducirá la Eficiencia Energética de su unidad.

**Nota:** No intente perforar agujeros en la bandeja de la base para eliminar los sonidos normales, en caso contrario anulará la garantía.

##### **Ruido cuando la unidad está funcionando.**

Cuando utiliza el modo silencio para iniciar la unidad, debido a que el compresor está caliente, el sonido del compresor puede ser más prominente, con una duración de unos 3 minutos. Es normal.

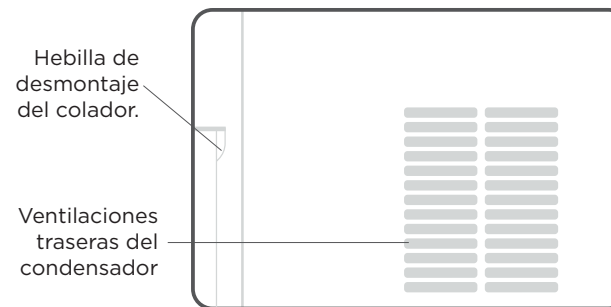
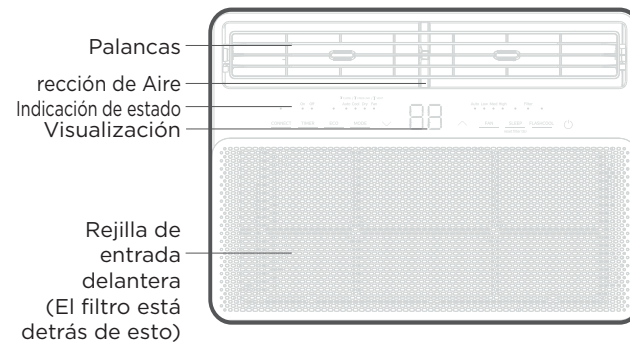
Puede producirse un sonido "da-da" durante treinta segundos al encender la unidad debido al arranque del compresor. Es normal.

# Conocer su aire acondicionado.

Descripción general de la unidad de aire acondicionado

## **NOTA**

Las funciones reales de su máquina pueden diferir del ejemplo que se muestra aquí.



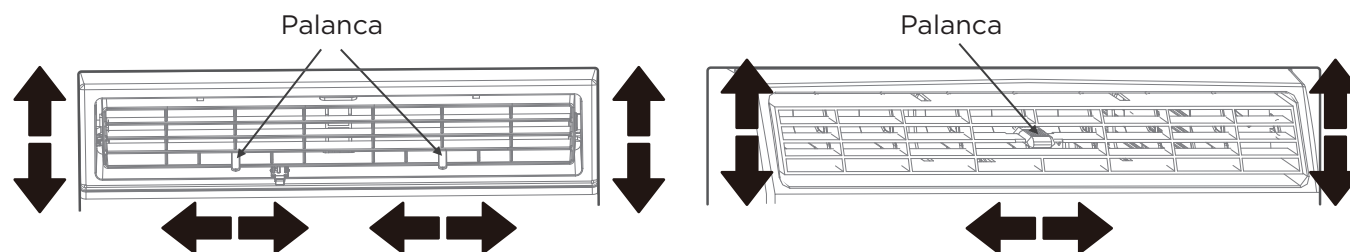
# Ajustar la dirección de su aire acondicionado.

Rejillas de aire acondicionado

## ! PRECAUCIÓN

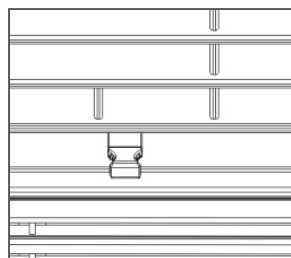
No meta los dedos en la salida de aire, podría causar lesiones.

### Ajuste de cuatro direcciones (arriba o abajo, izquierda o derecha) - Para 06K/08K/10K/12K/14K

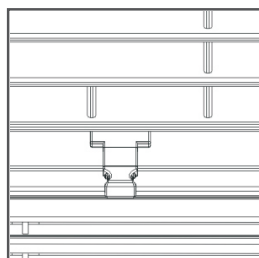


Las láminas le permitirán dirigir el flujo de aire hacia arriba o abajo (en algunos modelos) y a izquierda o derecha por la habitación según sea necesario. Gire las láminas horizontales hasta alcanzar la dirección hacia arriba/abajo que desee. Mueva la(s) Palanca(s) de lado a lado hasta alcanzar la dirección a izquierda/derecha que desee.

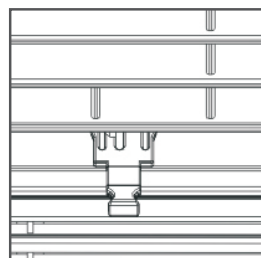
### Control de ventilación de aire fresco - Para 12/14K



**Fig.A**  
(CERRADA)



**Fig.B**  
(AIRE FRESCO)



**Fig.C**  
(VENTILADO)

La Válvula de Aire Fresco permite al aire acondicionado:

1. Recircular el aire interior - Cerrada (Ver Fig.A)
2. Introducir aire fresco en la habitación - Aire Fresco (ver Fig. B)
3. Escape de aire de la habitación - Ventilado (ver Fig.C)

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES antes de utilizar este aparato.
- Por favor, espere 3 minutos al encender la unidad de nuevo tras apagarla, y al cambiar de enfriamiento a ventilación y de nuevo a enfriamiento. Esto previene que el compresor se sobrecaliente, y una posible activación del disyuntor de circuito.



## 1. PARA ENCENDER O APAGAR LA UNIDAD:

Pulse el botón  POWER (ENCENDIDO) para encender o apagar la unidad.

## 2. FUNCIÓN DE REFRIGERACIÓN RÁPIDA:

Pulse este botón para iniciar la función de Refrigeración Rápida. Refrigeración Rápida proporciona la máxima refrigeración y ajusta el ventilador a la velocidad más alta. La unidad funcionará en este modo hasta que cambie el modo, ajuste la velocidad del ventilador o se apague la función. Luego, la unidad volverá a la operación de refrigeración normal con la velocidad del ventilador configurada en alta.

NOTA: Si usa el mando a distancia para ingresar a refrigeración rápida primero debe configurar el modo de refrigeración del mando a distancia.

## 3. PARA AJUSTAR LAS VELOCIDADES DEL VENTILADOR:

Pulse el botón Fan (VENTILADOR) para seleccionar la Velocidad del Ventilador en una secuencia de cuatro pasos: Auto, Baja, Media o Alta. Cada vez que se pulsa, cambia el modo de velocidad del ventilador. En algunos modelos, la velocidad del ventilador no puede ajustarse.

## 4. PARA CAMBIAR LA CONFIGURACIÓN DE TEMPERATURA:

Pulse el botón ARRIBA/ABAJO para cambiar la configuración de temperatura.

**NOTA:** Pulse o mantenga pulsado el botón ARRIBA o ABAJO hasta que aparezca la temperatura deseada en la pantalla.

Esta temperatura se mantendrá automáticamente en algún punto entre 60°F (16°C) y 86°F (30°C). Si desea que la pantalla lea la temperatura ambiente real, consulte la sección "Para Funcionar en Solo Ventilador".

## 5. PARA SELECCIONAR EL MODO DE FUNCIONAMIENTO:

Para elegir el modo de funcionamiento, pulse el botón MODE (MODO). Cada vez que pulse el botón, se selecciona un modo en la secuencia Automático, Refrigeración, Deshumidificación, calefacción (refrigeración solo en los modelos sin) y Ventilador. La luz indicadora al lado se iluminará y permanecerá encendida una vez que se seleccione el modo. La unidad iniciará automáticamente la función de ahorro de energía en los modos Refrigeración, Deshumidificación y Automático (solo refrigeración automática y ventilador automático).

### Para funcionar en modo REFRIGERACIÓN:

- Elija el modo REFRIGERACIÓN para establecer la función de refrigeración. Use los botones ARRIBA y ABAJO para elegir la temperatura que desee. Cuando está seleccionado el modo Refrigeración, la velocidad del ventilador puede ajustarse pulsando el botón Fan (Ventilador).

### Para funcionar en función Auto:

- Cuando configura el aire acondicionado en modo AUTOMÁTICO, seleccionará automáticamente solo funcionamiento de frío, calor (en los modelos que no lo tienen: solo refrigeración) o ventilador, dependiendo de la temperatura que usted ha fijado y de la temperatura de la habitación.
- El aire acondicionado controlará automáticamente la temperatura ambiente alrededor del punto de

temperatura establecido por usted.

- En este modo, la velocidad del ventilador no puede ajustarse, se inicia automáticamente a una velocidad según la temperatura de la habitación.

### Para funcionar en Solo Ventilador

- Use esta función solo cuando no quiera refrigeración, como para renovar el aire de la habitación o eliminar aire viciado (en algunos modelos). (Recuerde abrir la válvula durante esta función, pero manténgala cerrada durante refrigeración para una máxima eficacia de refrigeración.) Puede elegir cualquier velocidad de ventilador que prefiera.
- Durante esta función, la pantalla mostrará la temperatura actual de la habitación, no la temperatura fijada como en el modo de Enfriamiento.
- En modo Solo Ventilador, la temperatura no se ajusta.

### Para funcionar en modo Deshumidificación:

- En este modo, el aire acondicionado funcionará generalmente como un deshumidificador. Ya que el espacio acondicionado es una zona cerrada o sellada, seguirá habiendo un cierto grado de refrigeración. En modo deshumidificación, la velocidad del ventilador es automática.

## 6. FUNCIÓN DE AHORRO DE ENERGÍA:

Pulse el botón Energy Saver (Ahorro de Energía) para iniciar esta función. Esta función está disponible en los modos de REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, AUTO (sólo en REFRIGERACIÓN AUTOMÁTICA y VENTILADOR AUTOMÁTICO). El ventilador continuará funcionando durante 3 minutos después de que el compresor se apague. A continuación, el ventilador se enciende durante 2 minutos a intervalos de 10 minutos hasta que la temperatura de la habitación esté por encima de la temperatura configurada, momento en el que el compresor se enciende otra vez e inicia la operación de refrigeración.

## **7. TIMER (TEMPORIZADOR): FUNCIÓN DE ENCENDIDO/APAGADO AUTOMÁTICO:**

- Pulse el botón Timer (Temporizador), la luz indicadora de TIMER ON (TEMPORIZADOR ENCENDIDO) o TIMER OFF (TEMPORIZADOR APAGADO) se iluminará. Indica que se ha iniciado el programa de Encendido o Apagado Automático. En algunas unidades, mantener pulsado el botón Timer (Temporizador) cancelará la configuración del Temporizador.
- Pulse o mantenga pulsados el botón ARRIBA o ABAJO para cambiar la hora automática en incrementos de 0,5 horas hasta 10 horas, y en incrementos de 1 hora hasta 24 horas. El control contará hacia atrás el tiempo restante hasta el inicio.
- La hora seleccionada se registrará en 5 segundos, y el sistema volverá automáticamente a mostrar la configuración de temperatura previa o la temperatura de la habitación cuando la unidad está encendida. (cuando la unidad está apagada, no hay pantalla).
- Encender o apagar la unidad en cualquier momento o ajustar el temporizador a 0.0 cancelará el programa temporizado de inicio/parada automática.

## **8. FUNCIÓN de SUEÑO:**

Pulse el botón Sleep (Sueño) para iniciar el modo de sueño. En este modo, la temperatura deseada aumentará (refrigeración) o disminuirá (calefacción) en 2°F/1°C, 30 minutos después de que el modo sea seleccionado.

Después, la temperatura aumentará (enfriar) o disminuirá (calentar) en otro 2°F/1°C tras otros 30 minutos más. Esta nueva temperatura se mantendrá durante 6 o 7 horas antes de volver a la temperatura seleccionada originalmente.

Así finaliza el modo Sueño y la unidad continuará funcionando como se programó originalmente. El programa de modo Sueño puede cancelarse en cualquier momento durante el funcionamiento, pulsando de nuevo el botón Sleep.

Pulse o mantenga pulsado el botón POWER (ENCENDIDO) durante 3 segundos para activar el modo de reiniciar filtro.

Esta función es un recordatorio para limpiar el Filtro de Aire para una operación más eficaz. La LED (luz) se iluminará tras 250 horas de funcionamiento. Para restablecerse después de limpiar el filtro, pulse el botón SLEEP (SUEÑO) y el indicador se apagará.

## **9. Botón inalámbrico**

Pulse o mantenga pulsado el botón POWER (ENCENDIDO) durante 3 segundos para activar el modo de conexión Inalámbrica.

## 10. VISUALIZACIÓN:

Muestra la temperatura establecida en "°C" o "°F" y la configuración del temporizador automático. Mientras está en el modo Solo ventilador, muestra la temperatura ambiente. Si la temperatura de la habitación es demasiado alta o baja, mostrará "HI" o "LO".

Códigos de error:

La unidad podría detener su funcionamiento o seguir funcionando de forma segura. En caso de aparecer los códigos de error, espere unos 10 minutos.

El problema podría solucionarse solo. Si no, desconecte el enchufe y, a continuación, conéctelo de nuevo. Encender la unidad.

Si el problema persiste, desconecte la alimentación y comuníquese con el centro de servicio al cliente más cercano.

El código de error aparece y comienza con las letras como se muestran a continuación en la ventana de la unidad interior:

EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx), HI.

NOTA: Si el problema persiste tras realizar las pruebas y comprobaciones anteriores, apague inmediatamente su unidad y contacte con un centro de servicio autorizado.

NOTA: Cuando la unidad funciona a alta temperatura, se puede aumentar la velocidad del ventilador para garantizar que la máquina pueda funcionar normalmente. A temperaturas extremadamente altas, la velocidad del ventilador se fuerza a la velocidad máxima del ventilador; si desea ajustar la velocidad del ventilador, es posible que aparezca 'HI' durante 3 segundos en algunas unidades.



### AVISO

Si el funcionamiento de la unidad se interrumpe inesperadamente por un corte de corriente, se reiniciará automáticamente con el ajuste de función previo cuando se restablezca la corriente.

## COSAS ADICIONALES QUE DEBERÍA SABER

Ahora que conoce el procedimiento operativo, aquí tiene más funciones de control con las que debería familiarizarse.

- El circuito de refrigeración tiene un inicio con retraso automático de 3 minutos si la unidad se apaga y se enciende rápidamente. Esto previene el sobrecalentamiento del compresor y una posible activación del disyuntor de circuito. El ventilador continuará funcionando durante este tiempo.
- El control puede mostrar temperaturas en grados Fahrenheit o en grados Celsius. Para pasar de uno a otro, mantenga pulsados los botones Arriba y Abajo a la vez durante 3 segundos.

# Limpieza y mantenimiento

## Revisar el filtro de aire una vez al mes para ver si es necesario limpiarlo.

El filtro de aire debe ser revisado al menos una vez al mes para ver si es necesario limpiarlo.

Las partículas atrapadas en el filtro pueden amontonarse, causando una acumulación de escarcha en las bobinas de enfriamiento.

- Empuje la manija de ventilación a la posición Ventilación cerrada (cuando corresponda). Abra el panel frontal.

- Agarre el filtro por la parte central, levántelo y retírelo.

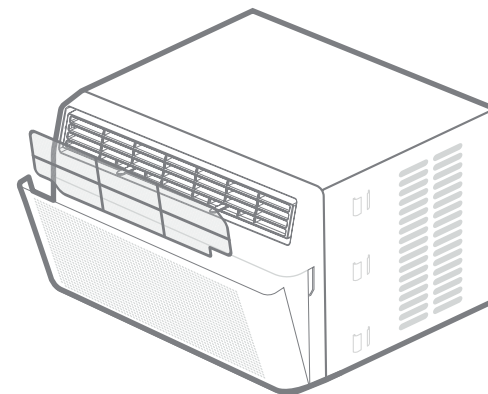
- Lave el filtro utilizando jabón líquido de lavavajillas y agua templada. Aclárelo bien. Agítelo con cuidado para eliminar el agua sobrante del filtro. Asegúrese de que el filtro esté bien deshumidificado antes de colocarlo de nuevo. En vez de lavarlo, puede aspirar el filtro para limpiarlo.

**Nota:** Nunca utilice agua caliente a más de 40°C (104 °F) para limpiar el filtro de aire. Nunca intente hacer funcionar la unidad sin el filtro de aire.

## Limpieza del Gabinete

- La carcasa y la parte delantera pueden limpiarse con un trapo sin grasa o lavarse con un paño humedecido con una solución de agua templada y jabón líquido suave de lavavajillas. Aclárelo por completo y séquelo con un trapo.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cera o abrillantador en la parte delantera del gabinete.
- Asegúrese de escurrir bien el agua del trapo antes de limpiar la zona de los controles. El agua sobrante en los controles o cerca de ellos puede causar daños en el aire acondicionado.
- Enchufe el aire acondicionado.

Cómo limpiar y cambiar su filtro.



**PRECAUCIÓN:** Limpie ocasionalmente su aire acondicionado para que siga pareciendo nuevo. **Asegúrese de desenchufar la unidad antes de limpiarla para prevenir riesgos de descargas o incendios.**

**PRECAUCIÓN:** Si planea guardar el aire acondicionado durante el invierno, retírelo con cuidado de la ventana según las instrucciones de instalación. Cúbralo con plástico o metal de nuevo en la caja original.



# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

## Solución de Problemas

Antes de llamar al servicio técnico, revise esta lista. Podría ahorrarle tiempo y dinero. Esta lista incluye situaciones comunes que no son resultado de una fabricación o materiales defectuosos en este aparato.

| Problema                                                                                                                                                     | Solución                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>El aire acondicionado no se enciende</b>                                                                                                                  | El enchufe está desconectado. Conecte firmemente el enchufe en la toma de corriente.                                                                                                     |
|                                                                                                                                                              | Fusible doméstico fundido o disyuntor de circuito activado. Reemplace el fusible por uno de tipo retardado o reinicie el disyuntor de circuito.                                          |
|                                                                                                                                                              | Enchufe el Dispositivo de Corriente que saltó. Pulse el botón RESET (REINICIAR).                                                                                                         |
|                                                                                                                                                              | La energía está apagada. Encienda la energía.                                                                                                                                            |
| <b>El aire que sale de la unidad no es suficientemente frío</b>                                                                                              | Temperatura de la habitación por debajo de 60°F (16°C ). Puede que no haya refrigerado hasta que la temperatura de la habitación supere los 60°F (16°C).                                 |
|                                                                                                                                                              | Elemento del filtro de aire tras el sensor de temperatura en contacto con la bobina fría. Sepárelo de la bobina fría.                                                                    |
|                                                                                                                                                              | Fije una temperatura inferior.                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                              | El compresor se detuvo al cambiar de modo. Espere 3 minutos tras fijar el modo REFRIGERACIÓN.                                                                                            |
| <b>El aire acondicionado enfría, pero la habitación está demasiado caliente - se forma hielo en la bobina de enfriamiento tras el frontal decorativo.</b>    | Temperatura exterior por debajo de 64°F (18°C). Para descongelar la bobina, ajuste el modo SOLO VENTILADOR.                                                                              |
|                                                                                                                                                              | El filtro de aire podría estar sucio. Limpie el filtro. Consulte la sección de Cuidado y Limpieza Para descongelar, fije el modo SOLO VENTILADOR.                                        |
|                                                                                                                                                              | Termostato fijado demasiado frío para enfriamiento nocturno. Para descongelar la bobina, fije el modo SOLO VENTILADOR. A continuación, fije la temperatura a una configuración más alta. |
| <b>El aire acondicionado enfría, pero la habitación está demasiado caliente - NO se forma hielo en la bobina de enfriamiento tras el frontal decorativo.</b> | Filtro de aire sucio - restricción de aire. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección de Cuidado y Limpieza                                                                          |
|                                                                                                                                                              | Temperatura fijada demasiado alta, fije la temperatura a una configuración más baja.                                                                                                     |
|                                                                                                                                                              | Láminas de dirección de aire colocadas incorrectamente. Recoloque las láminas para una mejor distribución del aire.                                                                      |

| Problema                                                                               | Solución                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | La parte delantera de la unidad está bloqueada por cortinas, persianas, mobiliario, etc., y restringe la distribución del aire. Retire la obstrucción en la parte delantera de la unidad.                                                                       |
|                                                                                        | Una puerta, ventana o registro abiertos pueden permitir que escape el aire frío. Cierre todas las puertas y ventanas.                                                                                                                                           |
|                                                                                        | La habitación podría estar demasiado caliente. Deje tiempo para que se vaya el "calor almacenado" de paredes, techo, suelo y muebles.                                                                                                                           |
| <b>El aire acondicionado se enciende y se apaga rápidamente.</b>                       | Filtro de aire sucio - restricción de aire. Limpie el filtro de aire.                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                        | Temperatura exterior extremadamente caliente. Fije la velocidad del VENTILADOR a una configuración más alta para traer aire a través de las bobinas más frecuentemente.                                                                                         |
| <b>La unidad hace ruido durante la refrigeración.</b>                                  | Sonido de movimiento de aire. Esto es normal. Si es demasiado alto, fije una configuración del VENTILADOR más lenta.                                                                                                                                            |
|                                                                                        | Vibración de ventanas - instalación defectuosa. Consulte las instrucciones de instalación o compruébelo con el instalador.                                                                                                                                      |
|                                                                                        | Para un mejor efecto de refrigeración, la rueda de viento fuera de la máquina de la ventana salpicará. Si no quiere escucharlo, se puede quitar el tapón de drenaje de la parte trasera. (Ángulo de instalación estándar de la máquina de ventana 3°-5° grados) |
| <b>Ruido cuando la unidad está funcionando.</b>                                        | Cuando utiliza el modo silencio para iniciar la unidad. debido a que el compresor está caliente. el sonido del compresor puede ser más prominente. con una duración de unos 3 minutos. Es normal.                                                               |
|                                                                                        | Puede producirse un sonido "da-da" durante treinta segundos al encender la unidad debido al arranque del compresor. Es normal.                                                                                                                                  |
| <b>Agua goteando DENTRO durante la refrigeración.</b>                                  | Instalación incorrecta. Incline ligeramente el aire acondicionado hacia el exterior para permitir el drenaje de agua. Consulte las instrucciones de instalación - compruébelo con el instalador.                                                                |
| <b>Agua goteando FUERA durante la refrigeración.</b>                                   | La unidad elimina gran cantidad de humedad de la habitación húmeda. Esto es normal en días excesivamente húmedos.                                                                                                                                               |
| <b>Desactivación Prematura del Sensor del Mando a Distancia (solo modelos remotos)</b> | Mando a distancia situado fuera del alcance. Coloque el mando a distancia a menos de 20 pies y apunte en dirección a la unidad de aire acondicionado.                                                                                                           |
|                                                                                        | Señal del mando a distancia obstruida. Retire la obstrucción.                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Habitación demasiado fría</b>                                                       | Temperatura fijada demasiado baja. Aumente la temperatura fijada.                                                                                                                                                                                               |

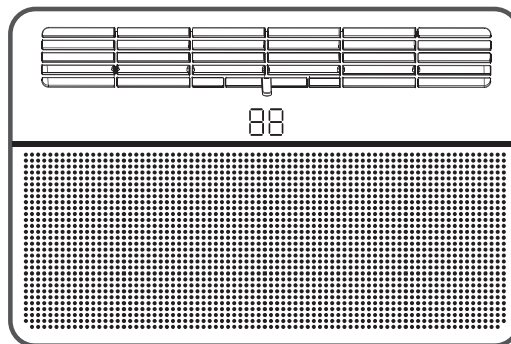
El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto. Consulte con la agencia de ventas o el fabricante para obtener detalles. Cualquier actualización del manual se cargará en el sitio web de servicio, por favor verifique la última versión.



CLIMATISEUR DE FENÊTRE

# Manuel d'utilisateur

FR



Modèle: KSTAW081WA  
KSTAW101WA  
KSTAW121WA  
KSTAW141WA

## NOTE IMPORTANTE :



Avant d'utiliser votre climatiseur, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour référence ultérieure.





## Enregistrez votre produit aujourd'hui !

Félicitations pour votre nouveau produit Keystone ! Veuillez prendre quelques minutes et suivre le lien ou scanner le code QR ci-dessous pour enregistrer votre produit afin que nous puissions activer les garanties, envoyer des mises à jour de produit, des recommandations, aider à résoudre les problèmes, offrir des conseils d'entretien et communiquer toute rap- pel de produit ou avertissement de sécurité en cas de besoin.

<https://keystone-products.com/register-your-product>



---

## Information de garantie

Votre produit est protégé par cette garantie :

Votre appareil est garanti par Midea. Toute obligation de services et de pièces en vertu de cette garantie doit être effectuée par les services aux consommateurs de Midea ou un réparateur autorisé de Midea.



Pour contacter un représentant du service à la clientèle,  
Appelez Midea SANS FRAIS

**1-866-646-4332**



# TABLE DES MATIÈRES

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Précautions de sécurité ..... | 01 |
|-------------------------------|----|

## Instructions d'installation

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Confirmer le contenu de l'emballage. .... | 06 |
|-------------------------------------------|----|

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Avant de commencer. .... | 07 |
|--------------------------|----|

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Installer le produit. .... | 08 |
|----------------------------|----|

## Instructions d'opération

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Connaître le climatiseur. .... | 24 |
|--------------------------------|----|

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Découvrir les caractéristiques. .... | 26 |
|--------------------------------------|----|

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Nettoyage et Entretien ..... | 29 |
|------------------------------|----|

|                 |    |
|-----------------|----|
| Dépannage ..... | 30 |
|-----------------|----|

# Précautions de sécurité

Il faut lire le message d'avertissement.

Vous y trouverez de nombreux conseils utiles en matière de méthodes d'utilisation et d'entretien corrects de votre climatiseur. Un petit entretien préventif assuré par vous peut vous faire gagner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez de nombreuses réponses aux problèmes courants dans le tableau des conseils de dépannage. Si vous consultez d'abord notre tableau dans la section Conseils de dépannage, vous n'aurez peut-être pas besoin de faire appel au service d'entretien.

Pour éviter tout risque de blessure pour l'utilisateur ou d'autres personnes, ainsi que pour les dommages matériels, vous devez suivre les instructions suivantes. L'opération incorrecte due au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages. La gravité est classée selon les indications suivantes.

## Explication des symboles



### **AVERTISSEMENT**

Le mot de signalisation indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou mortelles.



### **ATTENTION**

Le mot de signalisation indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



## **AVERTISSEMENT**

- Branchez correctement la fiche d'alimentation. Sinon, cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie en raison de la production excessive de chaleur. Ne faites pas fonctionner ou arrêter l'unité en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation, ce qui pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie de chaleur. N'endommagez pas ou n'utilisez pas un câble d'alimentation non spécifié, sous peine de provoquer un choc électrique ou un incendie. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre de service agréé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Installez toujours un disjoncteur et un circuit électrique spécial. Une installation incorrecte peut provoquer un incendie et un choc électrique. N'utilisez pas avec des mains mouillées ou dans un environnement humide. Cela peut provoquer un choc électrique. Ne dirigez pas le flux d'air vers les occupants de la pièce uniquement. Cela pourrait nuire à votre santé.
- Assurez toujours une mise à la terre efficace. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer un choc électrique. Ne laissez pas l'eau pénétrer dans les pièces électriques, ce qui pourrait entraîner une panne de l'appareil ou un choc électrique. Ne modifiez pas la longueur du câble d'alimentation et ne partagez pas la prise avec d'autres appareils. Cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie en raison de la production de chaleur.
- S'il y a un son étrange, une odeur ou de la fumée, débranchez l'unité. Cela peut provoquer un incendie et un choc électrique. N'utilisez pas la prise si elle est desserrée ou endommagée. Cela peut provoquer un incendie et un choc électrique. N'ouvrez pas l'unité pendant le fonctionnement. Cela peut provoquer un choc électrique.
- Tenez les armes à l'écart. Il peut provoquer un incendie. N'utilisez pas le câble d'alimentation à proximité d'appareils de chauffage, ce qui pourrait provoquer un incendie et un choc électrique. N'utilisez pas le câble d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou de combustibles, tels que l'essence, le benzène, les diluants, etc. Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- Aérez la pièce avant de faire fonctionner le climatiseur s'il y a une fuite de gaz provenant d'un autre appareil. Il peut provoquer une explosion, un incendie et des brûlures. Ne démontez ou modifiez pas l'unité. Cela peut provoquer une panne et un choc électrique.

## **ATTENTION**

- Lorsque le filtre à air doit être retiré, ne touchez pas les parties métalliques de l'unité. Cela pourrait provoquer des blessures. Bien ventiler la pièce en cas d'utilisation avec un poêle, etc. Un manque d'oxygène peut survenir.
- N'utilisez pas de détergent puissant tel que de la cire ou du diluant mais utilisez un chiffon doux. L'apparence peut être détériorée en raison d'un changement de couleur du produit ou d'une rayure de sa surface. Ne nettoyez pas le climatiseur avec de l'eau. L'eau peut pénétrer dans l'unité et dégrader l'isolation. Cela peut provoquer un choc électrique. N'utilisez pas à des fins particulières. N'utilisez pas ce climatiseur pour préserver des appareils de précision, des aliments, des animaux domestiques, des plantes et des objets d'art. Cela pourrait entraîner une détérioration de la qualité, etc.
- Arrêtez le fonctionnement et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. Le fonctionnement avec les fenêtres ouvertes peut provoquer le mouillage de l'intérieur et le détrempeage des meubles. Lorsque l'unité doit être nettoyée, éteignez-la et coupez le disjoncteur.
- Ne nettoyez pas l'unité si elle est mise sous tension, car cela pourrait provoquer un incendie et un choc électrique, et causer des blessures.
- Toujours insérez les filtres en toute sécurité. Il peut provoquer des défaillances s'il est utilisé sans filtres. Nettoyez le filtre une fois toutes les deux semaines.

## ATTENTION

- Tenez la fiche par la tête de la prise de courant lorsque vous la retirez. Cela peut provoquer un choc électrique et des dommages. Mettez l'interrupteur principal hors tension lorsque vous n'utilisez pas l'unité pendant une longue période. Cela pourrait entraîner une défaillance du produit ou un incendie.
- Ne placez pas d'obstacles autour des entrées d'air ou à l'intérieur de la sortie d'air. Cela pourrait entraîner une défaillance de l'appareil ou un accident. Ne placez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation et assurez que le câble ne soit pas comprimé. Il y a un risque d'incendie ou de choc électrique. Ne buvez pas l'eau qui s'écoule du climatiseur. Il contient des contaminants et pourrait vous rendre malade.
- Soyez prudent lors du déballage et de l'installation. Les bords tranchants peuvent causer des blessures.
- Si de l'eau pénètre dans l'unité, éteignez l'unité à la prise de courant et coupez le disjoncteur. Isolez l'alimentation en débranchant la fiche d'alimentation et contactez un technicien de service qualifié.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales physiques ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne les ait supervisées ou instruites.
- Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, ce câble doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire pour éviter tout risque.
- L'appareil doit être installé conformément aux réglementations de câblage nationales.
- L'installation doit être uniquement effectuée conformément aux exigences de NEC et CEC par un personnel autorisé.
- N'utilisez pas le climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie.
- L'appareil avec chauffage électrique doit avoir au moins 1 mètre d'espace par rapport au matériau combustible le plus proche.
- Contactez le technicien de service autorisé pour la réparation ou la maintenance de l'unité.
- Contactez l'installateur agréé pour l'installation de cette unité.

## REMARQUE

Ce climatiseur est conçu pour fonctionner dans les conditions suivantes :

|                                   |                          |                                                                         |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Fonctionnement du refroidissement | Température extérieure : | 64-109°F/18-43°C (64-125°F/18-52°C pour les modèles tropicaux spéciaux) |
|                                   | Température intérieure : | 60-90°F/16-32°C                                                         |
| Fonctionnement du chauffage       | Température extérieure : | 23-76°F/-5-24°C                                                         |
|                                   | Température intérieure : | 32-80°F/0-27°C                                                          |

**Remarque :** Les performances peuvent être réduites en dehors de ces températures de fonctionnement.

## Fonctionnement du dispositif actuel

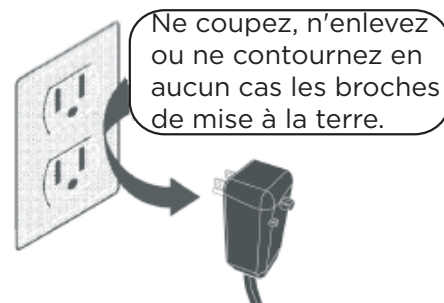
Le câble d'alimentation contient un dispositif de courant qui détecte les dommages causés au câble d'alimentation. Pour tester votre câble d'alimentation, procédez comme suit :

- Branchez le climatiseur.
- Le câble d'alimentation aura DEUX boutons sur la tête de la fiche. Appuyez sur le bouton TEST (ESSAI), vous remarquerez un clic lorsque le bouton RESET (RÉINITIALISER) sortira.
- Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISER), vous remarquerez à nouveau un clic lorsque le bouton s'enclenche.
- Le câble d'alimentation fournit maintenant de l'électricité à l'unité. (Sur certains produits, cela est également indiqué par un voyant sur la tête de la fiche).

## REMARQUE

- Le câble d'alimentation de ce climatiseur contient un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque d'incendie.  
Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé - il doit être remplacé par un câble provenant du fabricant du produit.
- N'utilisez pas cet appareil pour allumer ou éteindre l'unité.
- Assurez-vous toujours que le bouton RESET (RÉINITIALISER) est enfoncé pour un fonctionnement correct.
- Le câble d'alimentation doit être remplacé s'il ne se réinitialise pas lorsqu'on appuie sur le bouton TEST (ESSAI) ou s'il ne peut pas être réinitialisé. Vous pouvez en obtenir un nouveau auprès du fabricant du produit.

## Prise murale de type mise à la terre



Câble d'alimentation avec fiche de terre à 3 broches et dispositif de détection de courant.

## AVERTISSEMENT

### Information électrique

La puissance électrique totale de votre nouveau climatiseur individuel est indiquée sur la plaque de série. Reportez-vous à la valeur nominale lorsque vous vérifiez les exigences électriques.

- Assurez-vous que le climatiseur est correctement mis à la terre. Pour minimiser les risques d'électrocution et d'incendie, une mise à la terre appropriée est importante. Le câble d'alimentation est équipé d'une prise de terre à trois âmes pour la protection contre les risques d'électrocution.
- Votre climatiseur doit être utilisé dans une prise murale correctement mise à la terre. Si la prise murale que vous comptez utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible à retardement ou un disjoncteur, demandez à un électricien qualifié d'installer la prise appropriée. Assurez-vous que la prise de courant est accessible après l'installation de l'unité.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans le capot de protection latéral en place, ce qui pourrait entraîner des dommages mécaniques à l'intérieur du climatiseur.
- N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur.

Évitez tout risque d'incendie ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur. Ne retirez aucune broche du câble d'alimentation.

### Pour votre sécurité

N'entreposez pas ou n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

### Prévenir les accidents

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions de base, notamment les suivantes :

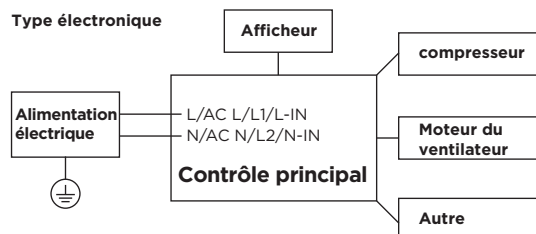
- Assurez-vous que le service électrique est adéquat pour le modèle que vous avez choisi. Ces informations se trouvent sur la plaque de série, qui se trouve sur le côté de l'armoire et derrière la grille.
- Si le climatiseur doit être installé dans une fenêtre, vous devrez probablement commencer par nettoyer les deux côtés de la vitre. Si la fenêtre est à triple battant et qu'elle comporte un panneau d'écran, retirez complètement l'écran avant l'installation.
- Assurez-vous que le climatiseur a été solidement et correctement installé conformément aux instructions d'installation de ce manuel. Conservez ce manuel pour une éventuelle utilisation ultérieure lors de la dépose ou de l'installation de cette unité. Lors de la manipulation du climatiseur, veillez à ne pas vous couper avec les ailettes métalliques tranchantes des serpentins avant et arrière.

## Fonctionnement électronique



### AVERTISSEMENT :

AVANT LA MISE EN OEUVRE DE TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, VEUILLEZ COUPER L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.



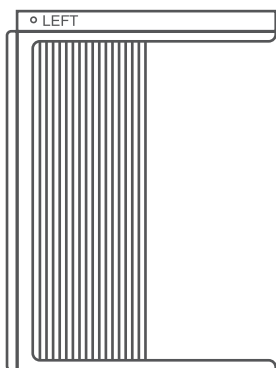
REMARQUE : Veuillez respecter strictement l'étiquette de câblage jointe à la machine pour toutes les connexions électriques. Le schéma de câblage peut varier d'un appareil à l'autre. Veuillez vous référer au schéma de câblage de la machine que vous avez achetée. Le schéma de câblage ci-dessus est une version simplifiée à des fins d'illustration préliminaire uniquement.

# Contenu de la boîte.

Contenu de l'emballage



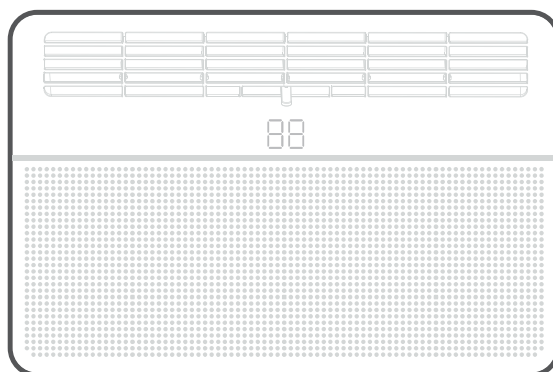
Vis 1/2 pouce et  
verrouillage de sécurité  
(3 types)



Assemblage du cadre  
(à gauche)



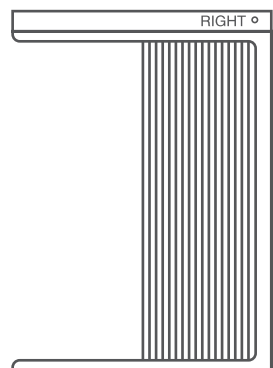
Rail supérieur



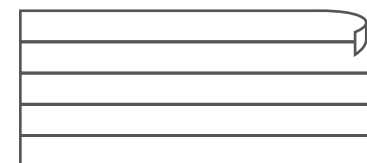
Climatiseur intérieur de  
type de fenêtre



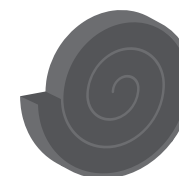
Vis 3/8 pouce



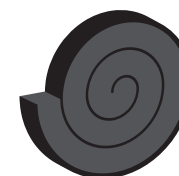
Assemblage du cadre  
(à droite)



Insertion en mousse



Mousse  
d'étanchéité pour  
les battants de  
fenêtres  
(avec colle)

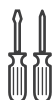


Mousse  
d'étanchéité pour  
les battants de  
fenêtres  
(sans colle)

## Préparer les outils suivants



Gants



Tournevis



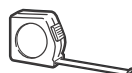
Crayon



Ciseaux



Perceuse



Règle ou mètre ruban



Niveau

\* Non inclus



## REMARQUE

L'unité que vous avez achetée peut avoir un aspect différent, veuillez vous référer au matériel en nature.

# Avant de commencer.

## Préparation avant l'installation



L'installation sera conforme aux instructions de ce manuel.



L'installation de votre climatiseur devrait prendre environ 60 minutes.



Nous vous recommandons de vous faire aider.



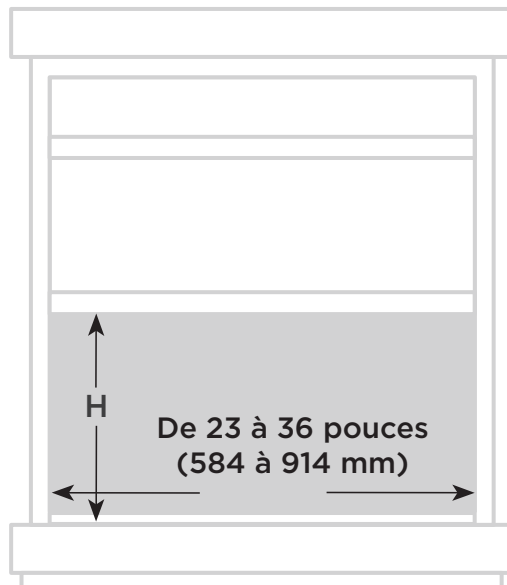
Nous sommes là si vous avez besoin de nous, veuillez contacter votre distributeur local pour obtenir de l'aide.



### REMARQUE

Conservez le carton et les présentes instructions d'installation pour référence ultérieure. Le carton est le meilleur moyen de stocker l'unité pendant l'hiver, ou lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## ! EXIGENCES EN MATIÈRE DE FENÊTRE



Votre climatiseur est conçu pour être installé dans des fenêtres standard à guillotine double dont la largeur d'ouverture est de 23 à 36 pouces (584mm à 914mm).

| Hauteur d'ouverture de la fenêtre | 8000~10000Btu/h   | 12000~14500Btu/h      |
|-----------------------------------|-------------------|-----------------------|
| H                                 | 14 pouces (356mm) | 15-1/2 pouces (394mm) |

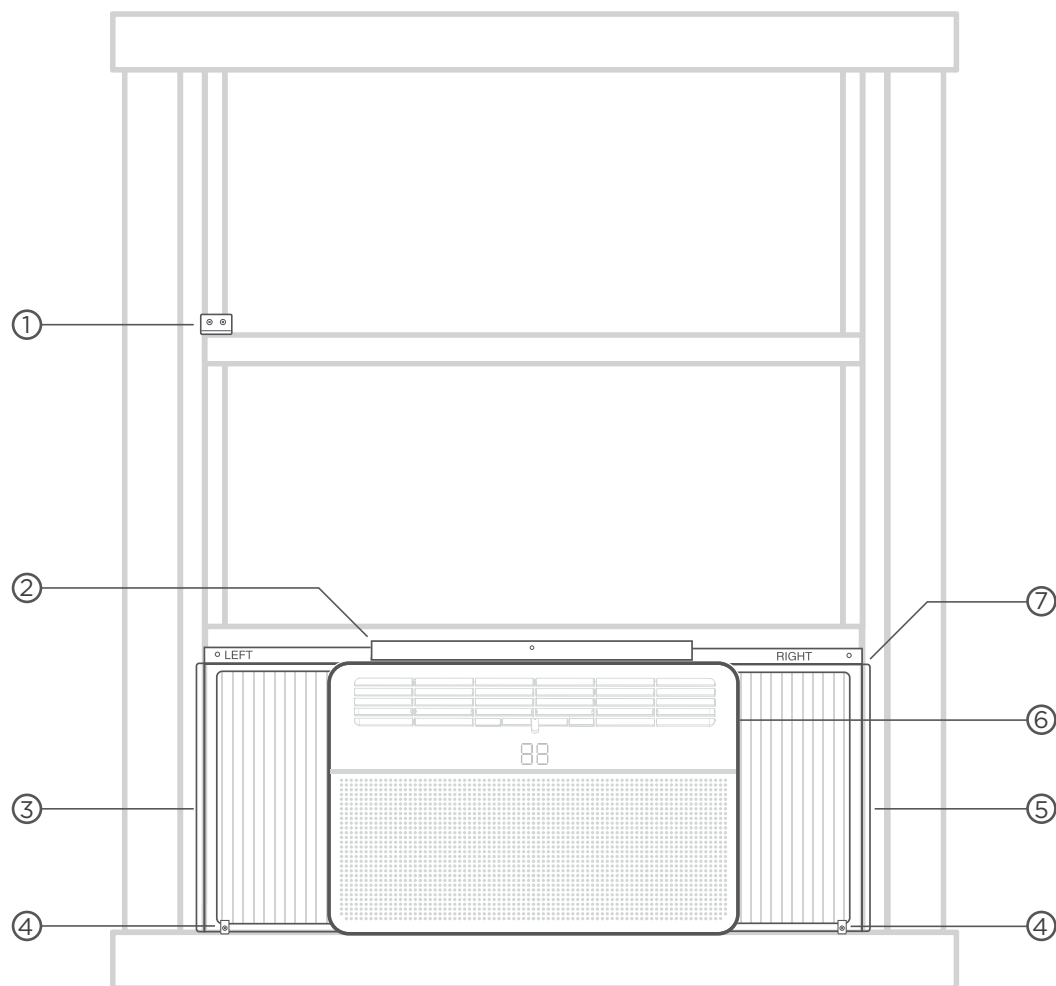


### ATTENTION

- Ne coupez ou ne déplacez en aucun cas la troisième broche (terre) du câble d'alimentation.
- Ne changez pas la fiche du câble d'alimentation du climatiseur. Le câblage de la maison en aluminium peut présenter des problèmes particuliers - consultez un électricien qualifié. Lors de la manipulation de l'unité, veillez à éviter les coupures dues aux arêtes métalliques tranchantes et aux fins en aluminium des bobines avant et arrière.
- L'arrière de l'unité doit être à l'extérieur, et non à l'intérieur d'un bâtiment ou d'un garage.

# Généralités de l'installation.

Affichage de fin d'installation



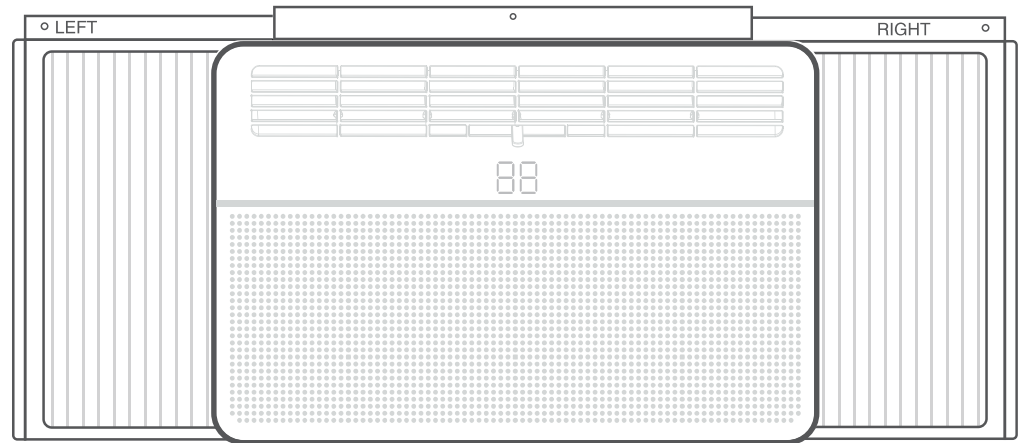
- ① Verrouillage de sécurité et vis de 1/2 pouce
- ② Rail supérieur et vis 3/8 pouce
- ③ Assemblage du cadre (à gauche)
- ④ Verrouillage de sécurité et vis de 1/2 pouce
- ⑤ Assemblage du cadre (à droite)
- ⑥ Unité de climatiseur
- ⑦ Mousse d'étanchéité pour les battants de fenêtres
- ⑧ Télécommande

## REMARQUE

Les illustrations de ce manuel sont à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaut.

# Étape 1

## Installer l'unité de climatisation.

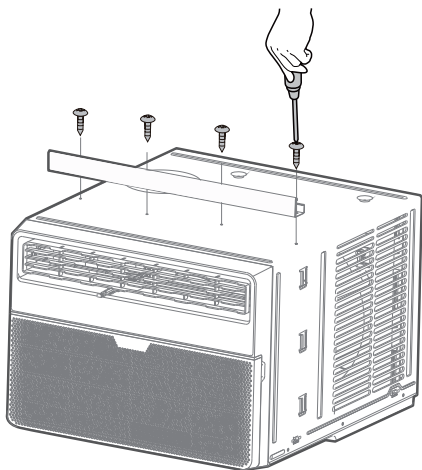


Ce dont vous avez besoin.





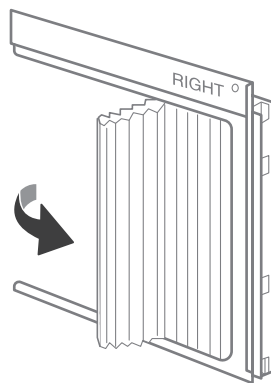
# Installer le climatiseur.



1

## Installer le rail supérieur sur le climatiseur.

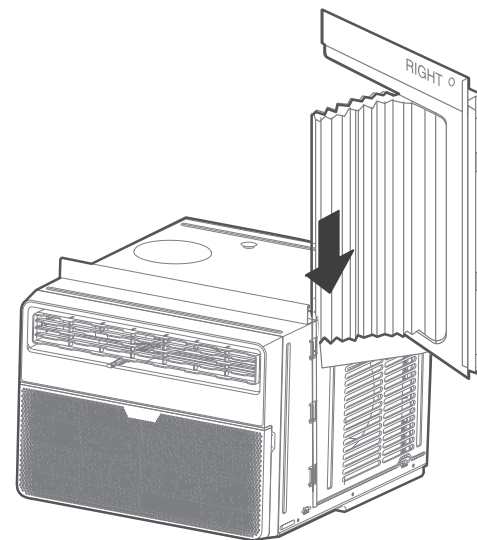
Installez le rail supérieur sur le climatiseur avec 4 vis (3/8 pouce). Pour des raisons de sécurité, les 4 vis DOIVENT être solidement fixées.



2

## Tirer les panneaux sur le pourtour.

Retirez les panneaux gauche et droit sur la moitié de leur longueur.



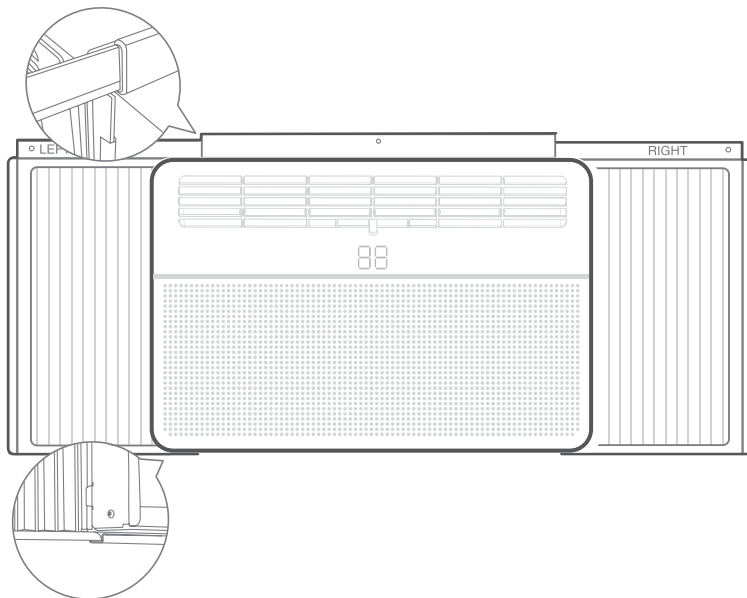
3

## Installer les panneaux en accordéon.

Insérez le logement de la carte sur le côté du climatiseur, en faisant attention aux côtés gauche et droit du panneau.

**REMARQUE :** La traverse supérieure et les panneaux latéraux de chaque côté sont décalés afin d'obtenir un pas correct vers l'arrière de (5/16"). Ceci est nécessaire pour une utilisation et un drainage corrects de l'eau condensée. Si vous n'utilisez pas les panneaux latéraux pour quelque raison que ce soit, cet emplacement vers l'arrière doit être maintenu.

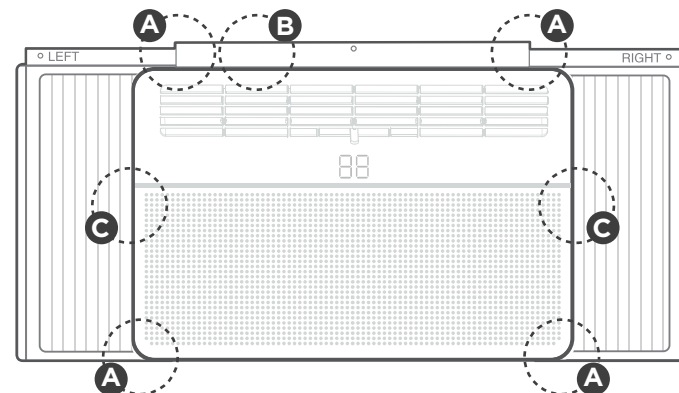
# Installer le climatiseur.



4

## Fixer les panneaux au climatiseur.

Tendez le pare-vent vers l'extérieur et insérez les bandes de cadre supérieures et inférieures des panneaux dans la fente de la carte du climatiseur.



5

## L'unité de climatisation est terminée.

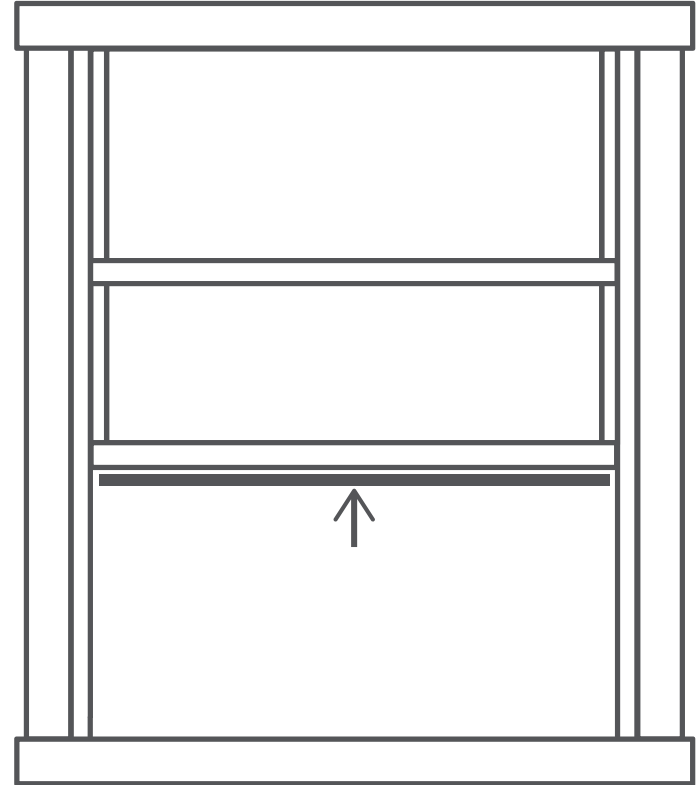
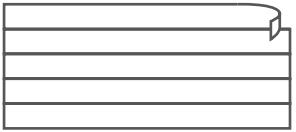
Avant de vous précipiter vers la phase d'installation suivante, veuillez d'abord confirmer que l'installation suivante est en place.

- A.** Les bandes de cadre supérieures et inférieures des panneaux dans le logement de la carte du climatiseur.
- B.** Fixez le rail supérieur au climatiseur avec 4 vis.
- C.** Insérez le logement de la carte sur le côté du climatiseur.

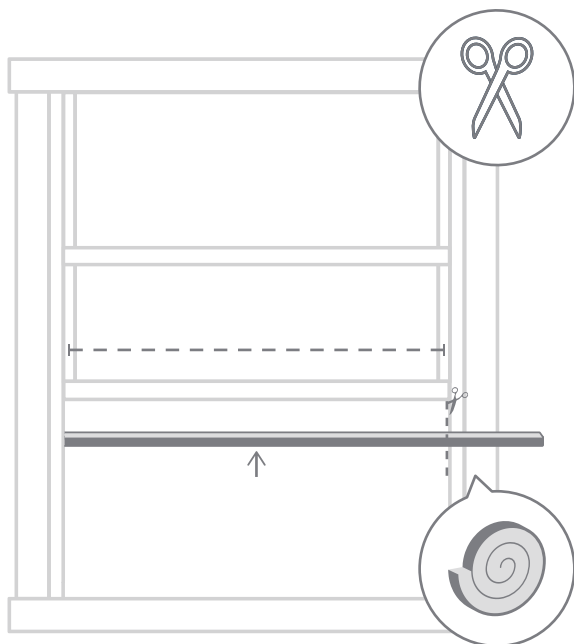
# Étape 2

## Isoler la fenêtre.

Ce dont vous avez besoin.



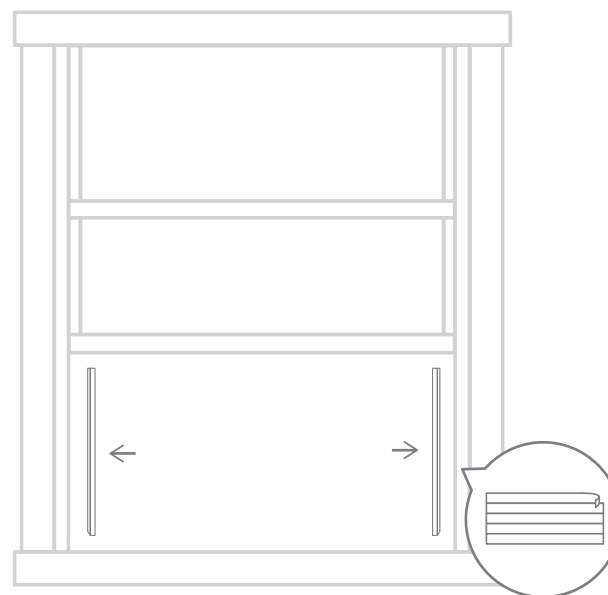
# Isoler la fenêtre.



1

## Couper la mousse d'étanchéité à la largeur de la fenêtre et coller sur la face inférieure.

Vous devez couper la mousse à la largeur de votre fenêtre, de gauche à droite. Veillez à couper la mousse avec l'adhésif et collez-la sur la face inférieure.



2

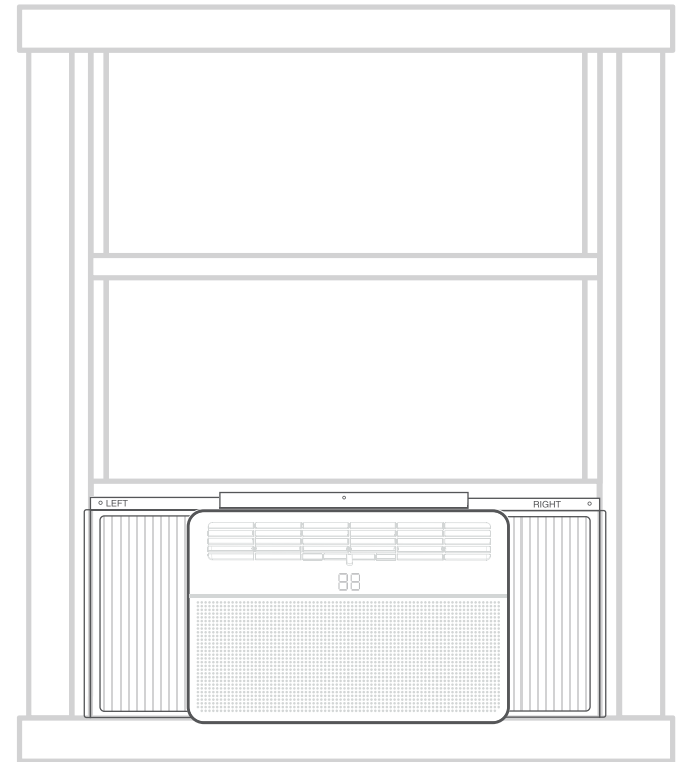
## Insérer la mousse dans les interstices.

Afin d'améliorer le fonctionnement de l'équipement et de réduire le bruit généré pendant le fonctionnement, il est nécessaire d'étancher les interstices avec de la mousse.

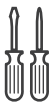
\*Si votre fenêtre est déjà munie d'une doublure ou d'une bande d'isolation, vous pouvez sauter les étapes ci-dessus.

# Étape 3

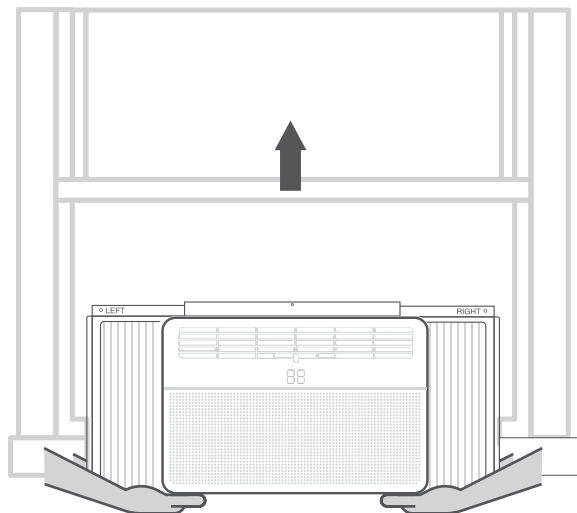
## Soulever le climatiseur dans la fenêtre.



Ce dont vous avez besoin.



# Soulever le climatiseur dans la fenêtre.

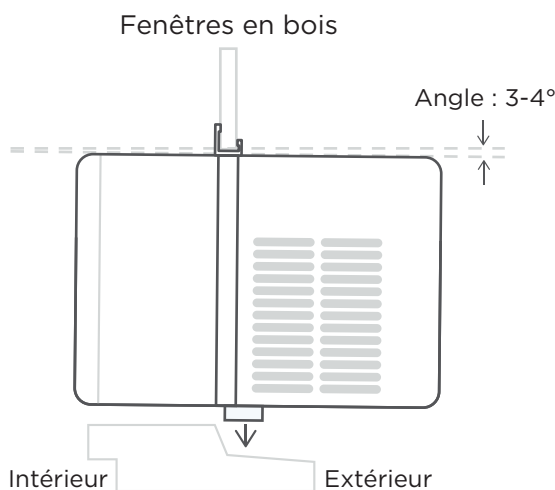


1

## Avec l'aide, soulever le climatiseur assemblé dans le cadre de la fenêtre.

Veillez à effectuer cette étape avec l'aide d'une personne. Soulevez avec précaution le climatiseur assemblé dans le cadre de la fenêtre. Veillez à ce que quelqu'un tienne fermement l'arrière de l'unité.

**\*Il est utile de reposer l'unité sur l'appui intérieur de la fenêtre jusqu'à ce que vous soyez prêt à le repositionner correctement. Des blessures (à vous et aux autres) et des dommages matériels peuvent survenir si l'opération n'est pas effectuée correctement.**

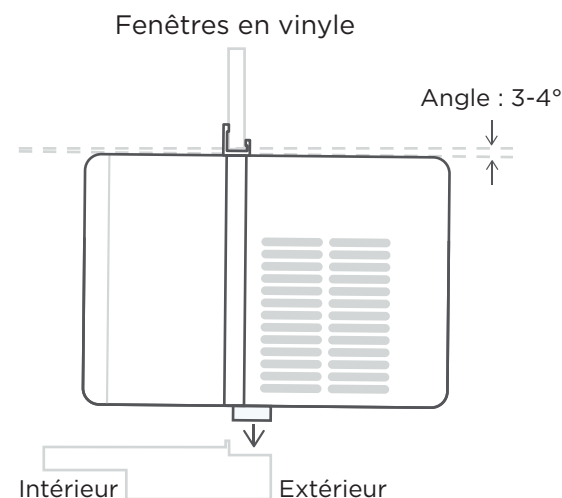


2

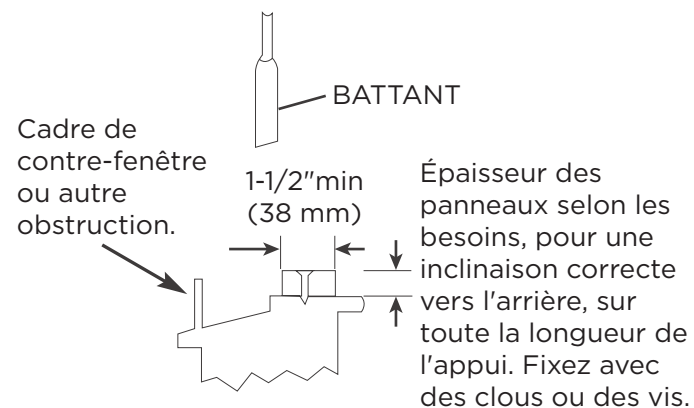
## Positionner correctement la barre inférieure **DERRIÈRE** l'appui intérieur de la fenêtre.

Positionnez correctement la barre inférieure derrière l'appui intérieur de la fenêtre et dans le canal horizontal inférieur du cadre de la fenêtre. L'avant de la barre inférieure doit être appuyé contre le bord arrière de l'appui.

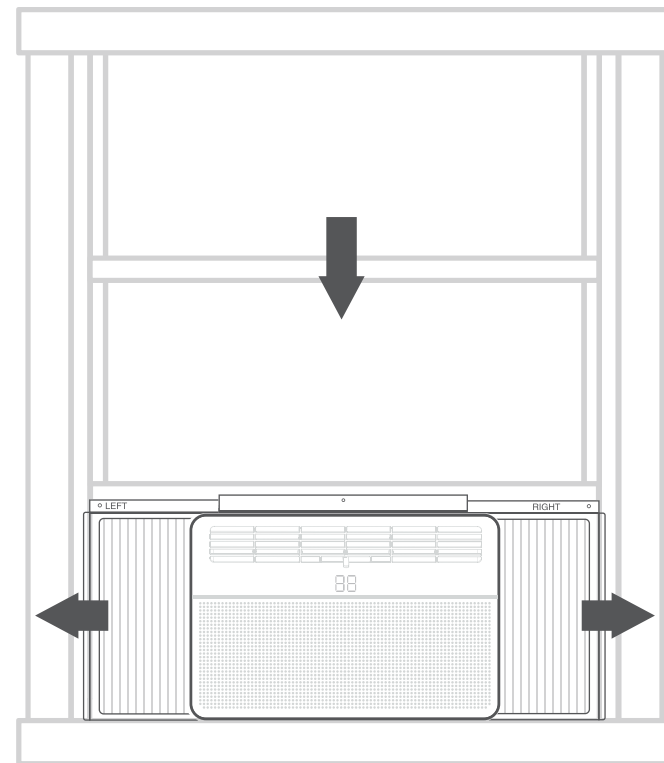
**\*Vérifier que le climatiseur est incliné d'environ 3° à 4° vers l'extérieur. Après une installation correcte, le condensat ne doit pas s'écouler de l'orifice d'évacuation du trop-plein en temps normal, sinon corrigez la pente.**



# Soulever le climatiseur dans la fenêtre.



**ATTENTION :** Si la contre-fenêtre bloque le climatiseur, veuillez l'installer conformément à la figure ci-dessus.



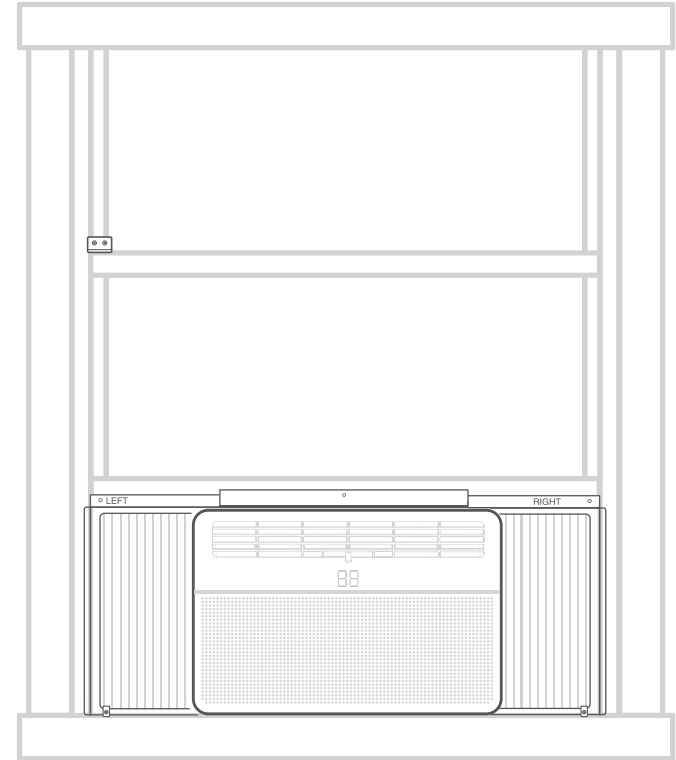
3

## Fermer la fenêtre sur le climatiseur et tirer les panneaux sur le côté de la fenêtre.

Une fois que le climatiseur est centré et que la barre inférieure est bien positionnée, fermez la fenêtre sur le climatiseur, derrière la barre supérieure. Voir le schéma ci-dessus. Tirez les panneaux sur le côté de la fenêtre.

# Étape 4

## Fixer le climatiseur.



Ce dont vous avez besoin.





# Fixer le climatiseur.

1

## ENFONCER LES VIS DE BLOCAGE

Suivez les instructions ci-dessus et vissez les vis.

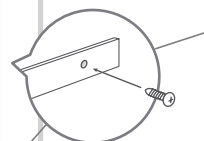
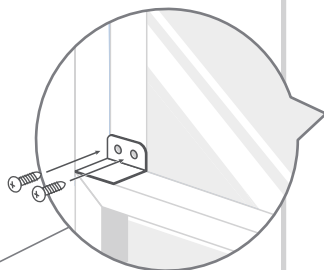
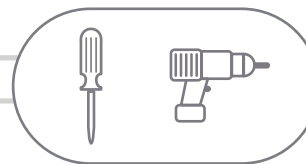
Enfoncez des vis de blocage 1/ 2" (12,7 mm) à travers la serrure du cadre et dans l'appui (uniquement pour les fenêtres en bois).

**REMARQUE :** Pour éviter que l'appui de fenêtre ne se fende, percez des avant-trous de 1/8" (3mm) avant d'enfoncer les vis.

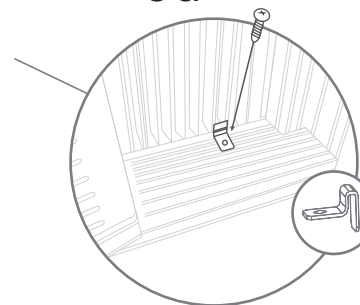
Enfoncez les vis de blocage 1/ 2" (12,7 mm) dans la serrure du cadre et dans le battant de la fenêtre (uniquement pour les fenêtres en fibre de vinyle).

**REMARQUE :** Avant d'enfoncer les vis, utilisez une perceuse pour percer 5 trous à travers les trous de la serrure du cadre et des extensions du cadre dans le battant de la fenêtre comme indiqué.

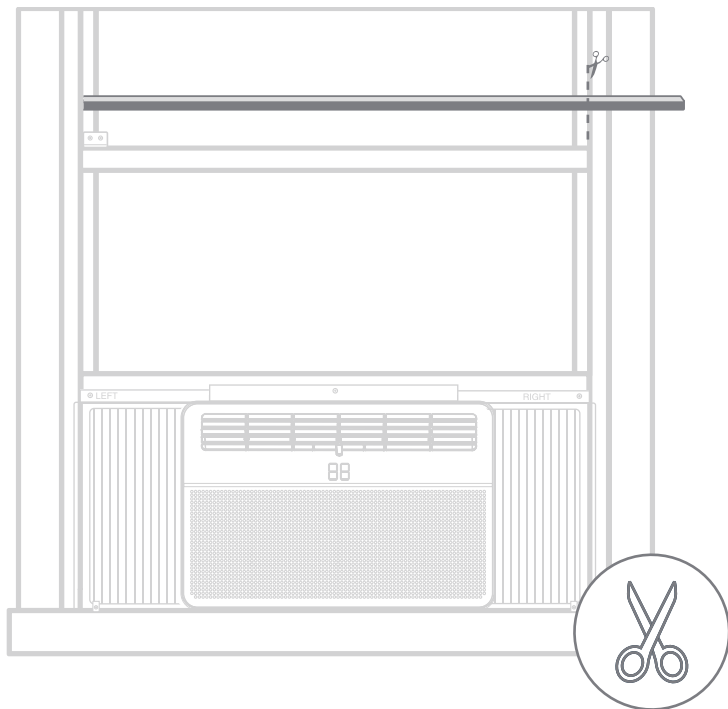
Percez des avant-trous de 3 mm (1/8 pouce) avant d'enfoncer les vis. Enfoncez les vis de blocage 1/ 2" (12,7 mm) dans les trous du cadre et dans le battant de la fenêtre (uniquement pour les fenêtres en bois).



OU



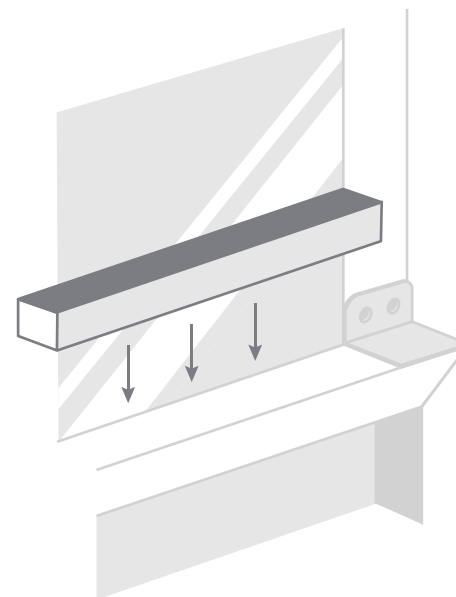
# Les détails finaux



1

## Couper la mousse isolante non adhésive à la largeur de la fenêtre.

Veillez à couper la mousse avec les côtés non adhésifs. Mesurez et coupez la mousse à la largeur de votre fenêtre, de gauche à droite.



2

## Utiliser la mousse non adhésive pour combler les interstices de la fenêtre.

Insérez-le dans l'espace entre les battants supérieur et inférieur de votre fenêtre.

**Cela permet de boucher les trous d'air et d'empêcher les insectes et les courants d'air de pénétrer dans le logement.**

1

### Si le climatiseur est bloqué par une contre-fenêtre.

Ajoutez du bois comme indiqué dans l'illustration Attention à la page 16, ou enlevez la contre-fenêtre avant d'installer le climatiseur. Si le cadre de la contre-fenêtre doit être conservé, assurez-vous que les trous ou les fentes de drainage ne sont pas calfeutrés ou fermés par de la peinture. L'eau de pluie ou la condensation accumulée doit pouvoir être évacuée.

### Démontage du climatiseur de la fenêtre

Mettez le climatiseur hors tension et débranchez le câble d'alimentation. Retirez le joint d'étanchéité du battant entre les fenêtres et dévissez la serrure du battant de sécurité. Retirez les vis installées dans le cadre et la serrure du cadre. En gardant une prise ferme sur le climatiseur, soulevez le battant et retirez-le avec précaution. Veillez à ne pas renverser l'eau restante lorsque vous soulevez l'unité de la fenêtre. Stockez les pièces avec le climatiseur.

2

### Sons normaux

#### Bavardage aigu

Les compresseurs à haut rendement peuvent émettre un bruit aigu pendant le cycle de refroidissement.

#### Son de l'air impétueux

Devant l'unité, vous pouvez entendre le bruit de l'air brassé par le ventilateur.

#### Gargouillement/sifflement

« Des bruits de gargouillement ou de sifflement » peuvent être entendus en raison de l'écoulement du réfrigérant dans l'évaporateur pendant le fonctionnement normal.

#### Vibration

L'unité peut vibrer et faire du bruit en raison d'une mauvaise construction du mur ou de la fenêtre ou d'une installation incorrecte.

#### Bruits de picotement ou de commutation

Les gouttes d'eau qui tombent sur le condenseur pendant le fonctionnement normal peuvent provoquer « des bruits d'oscillation ou de commutation ». Ce bruit peut être réduit en retirant le bouchon d'eau situé en bas de l'arrière de l'unité, comme indiqué ci-dessous. Le retrait de cette prise réduira l'efficacité énergétique de votre unité.

**Remarque :** N'essayez pas de percer des trous sur le plateau de base pour éliminer les sons normaux, sous peine d'annuler la garantie.

#### Bruit lors du refroidissement de l'unité

Lorsque vous utilisez le mode silence pour démarrer l'unité, le son du compresseur peut être plus prononcé, en raison de la chaleur du compresseur, et ce pendant environ 3 minutes. C'est normal.

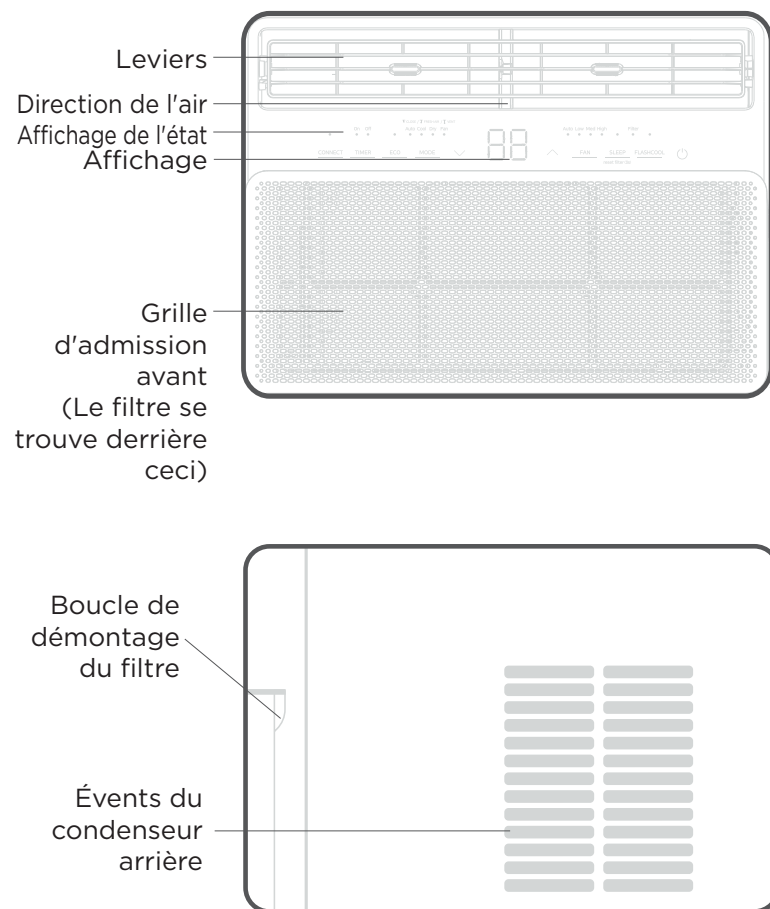
Un son « da-da » peut se produire pendant trente secondes lorsque l'unité est mise en marche en raison du démarrage du compresseur. C'est normal.

# Connaître le climatiseur.

Vue d'ensemble de l'unité de climatisation

## REMARQUE

Les fonctions réelles de votre machine peuvent différer de l'exemple présenté ici.



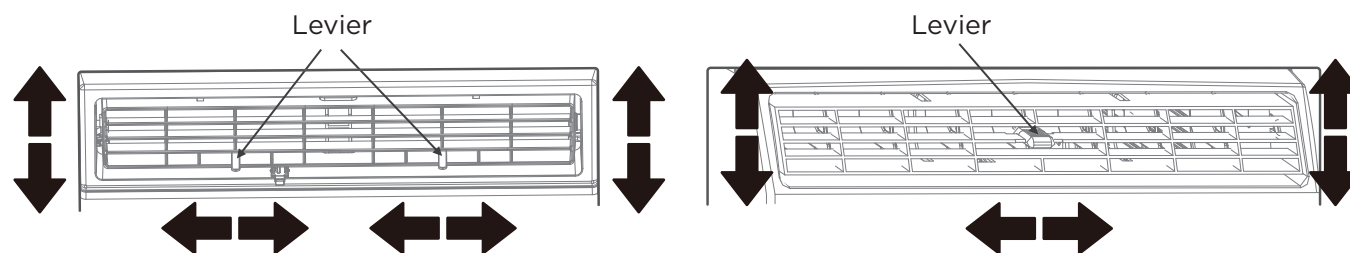
# Ajuster la direction de la climatisation.

Persiennes de climatisation

## ⚠ ATTENTION

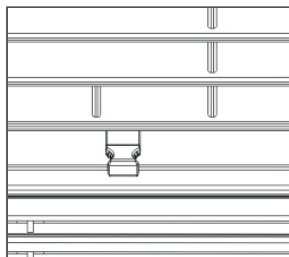
Ne mettez pas vos doigts dans la sortie d'air, vous risqueriez de vous blesser.

### Réglage à quatre voies (haut ou bas, gauche ou droite) - Pour 06K/08K/10K/12K/14K

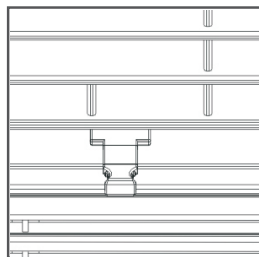


Les persiennes vous permettront de diriger le flux d'air vers le haut ou le bas (sur certains modèles) et vers la gauche ou la droite dans la pièce, selon vos besoins. Faites pivoter les persiennes horizontales jusqu'à ce que le sens de montée/descente souhaité soit obtenu. Déplacez les persiennes d'un côté à l'autre jusqu'à obtenir la direction gauche/droite souhaitée.

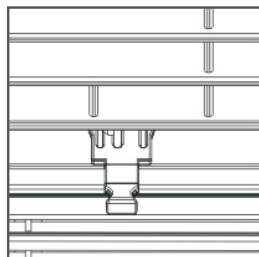
### Contrôle de l'air frais - Pour 12/14K



**Figure A** (FERMÉ)



**Figure B**  
(AIR FRAIS)



**Figure C** (ÉVENT)

L'évent d'air frais permet au climatiseur de :

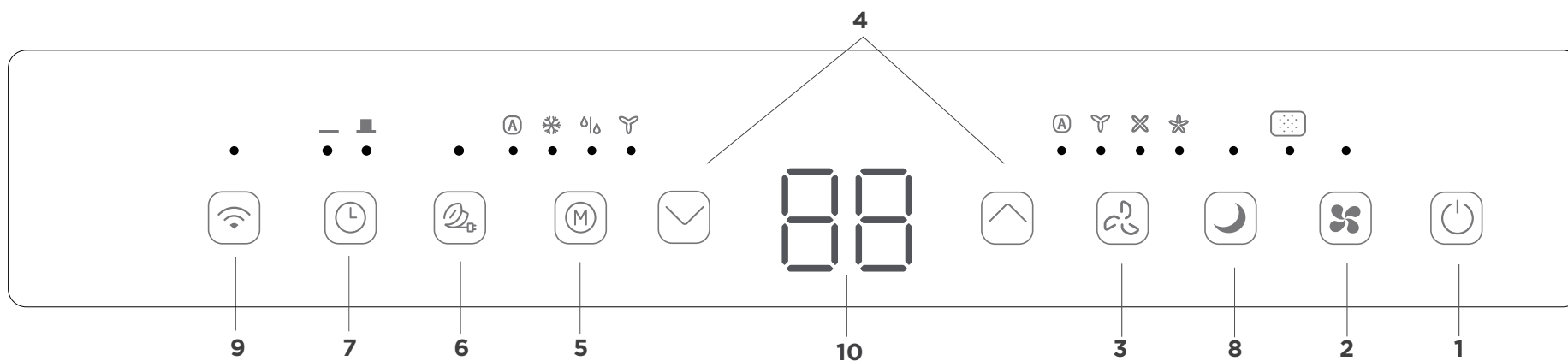
1. Recirculer l'air intérieur - Fermé (voir Figure A)
2. Aspirer de l'air frais dans la pièce - Air frais (voir Figure B)
3. Évacuer l'air de la pièce - Évent (voir Figure C)

# Découvrir les caractéristiques.

Caractéristiques du climatiseur

## ⚠ AVERTISSEMENT

- Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure, lisez les INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES avant d'utiliser cet appareil.
- Attendez toujours 3 minutes lorsque vous éteignez puis rallumez l'unité, et lorsque vous passez du mode froid au mode ventilateur, puis au mode froid. Cela permet d'éviter la surchauffe du compresseur et le déclenchement éventuel du disjoncteur.



### 1. POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE L'UNITÉ :

Appuyez sur le bouton POWER (ALIMENTATION)  pour allumer ou éteindre l'unité.

### 2. FONCTION FLASHCOOL :

Appuyez sur ce bouton pour lancer la fonction FlashCool. FlashCool assure un refroidissement maximal et règle le ventilateur à la vitesse la plus élevée. L'unité fonctionnera dans ce mode jusqu'à ce qu'elle change de mode, règle la vitesse du ventilateur ou que la fonction soit désactivée. L'unité revient alors en mode de refroidissement normal avec la vitesse du ventilateur réglée sur élevée. REMARQUE : Si vous utilisez la télécommande pour entrer en mode flashcool, vous devez d'abord régler le mode froid par la télécommande.

### 3. POUR RÉGLER LES VITESSES DE VENTILATEUR :

Appuyez sur le bouton Fan (Ventilateur) pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes : Auto (automatique), Low (basse), Med (moyenne), ou High (élevée). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le mode de vitesse du ventilateur est modifié. Pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée.

### 4. POUR MODIFIER LE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE :

Appuyez sur le bouton UP/DOWN (HAUT/BAS) pour modifier le réglage de la température.

**REMARQUE :** Appuyez ou maintenez enfoncé le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) jusqu'à ce que la température désirée apparaisse sur l'écran. Cette température sera automatiquement maintenue entre 16°C (60°F) et 30°C (86°F). Si vous souhaitez que l'affichage indique la température réelle de la pièce, reportez-vous à la section « Pour fonctionner en mode Ventilateur uniquement ».

### 5. POUR SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT :

Pour choisir le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton Mode (Mode). Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, un mode est sélectionné dans une séquence qui va de Automatique, Froid, Déshumidification, Chaud (uniquement pour les modèles sans refroidissement) et Ventilateur. Le voyant ci-contre s'allume et reste allumé une fois le mode sélectionné. L'unité lance automatiquement la fonction Économie d'énergie dans les modes Froid, Déshumidification, Automatique (uniquement refroidissement automatique et ventilateur automatique).

#### Pour fonctionner en mode FROID :

- Choisissez le mode froid pour définir la fonction de refroidissement. Utilisez les boutons Up (Haut) et Down (Bas) pour choisir la température souhaitée. Lorsque le mode froid est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut être réglée en appuyant sur le bouton du ventilateur.

#### Pour utiliser la fonction Automatique :

- Lorsque vous réglez le climatiseur en mode AUTOMATIQUE, il sélectionne automatiquement le fonctionnement du refroidissement ou du ventilateur uniquement en fonction de la température sélectionnée et de la température ambiante.
- Le climatiseur contrôlera automatiquement la température ambiante autour du point de température défini par vous.
- Dans ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas

être réglée, il démarre automatiquement à une vitesse en fonction de la température de la pièce.

#### Pour fonctionner en mode ventilateur uniquement

- Utilisez cette fonction uniquement lorsque le refroidissement n'est pas souhaité, par exemple pour la circulation de l'air dans la pièce ou pour évacuer l'air vicié (sur certains modèles). (N'oubliez pas d'ouvrir l'évent pendant cette fonction, mais gardez-le fermé pendant le refroidissement pour une efficacité maximale du refroidissement. ) Vous pouvez choisir la vitesse du ventilateur que vous préférez.
- Pendant cette fonction, l'écran affiche la température réelle de la pièce, et non la température réglée comme en mode refroidissement.
- En mode Ventilateur uniquement, la température n'est pas réglée.

#### Pour fonctionner en mode Déshumidification :

- Dans ce mode, le climatiseur fonctionne généralement comme un déshumidificateur. Comme l'espace conditionné est une zone fermée ou scellée, un certain degré de refroidissement se poursuivra. En mode Déshumidification, la vitesse du ventilateur est automatiquement réglée sur automatique.

### 6. FONCTION ÉCONOMIE D'ÉNERGIE :

Appuyez sur le bouton Energy saver (Économie d'énergie) pour activer cette fonction. Cette fonction est disponible en modes FROID, DÉSHUMIDIFICATION, AUTOMATIQUE (uniquement REFOUDDISSEMENT AUTOMATIQUE et VENTILATEUR AUTOMATIQUE). Le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes après l'arrêt du compresseur. Le ventilateur se met ensuite en marche pendant 2 minutes à intervalles de 10 minutes jusqu'à ce que la température de la pièce soit supérieure à la température réglée, moment où le compresseur se remet en marche et le refroidissement démarre.

## **7. TEMPS : FONCTION DE DÉMARRAGE/ARRÊT AUTOMATIQUE :**

- Appuyez sur le bouton Timer (Temps), le voyant TEMPS ON ou TEMPS OFF s'allume. Il indique que le programme de démarrage ou d'arrêt automatique est lancé. Pour certaines unités, le fait de maintenir le bouton Timer (Temps) enfoncée annule les réglages de la minuterie.
- Appuyez ou maintenez enfoncé le bouton UP (HAUT) ou DOWN (BAS) pour modifier l'heure automatique par incréments de 0,5 heure, jusqu'à 10 heures, puis par incréments de 1 heure, jusqu'à 24 heures. La commande décomptera le temps restant jusqu'au démarrage.
- L'heure sélectionnée sera enregistrée dans les 5 secondes, et le système reviendra automatiquement à l'affichage du réglage de température précédent ou de la température ambiante lorsque l'unité est en marche. (Lorsque l'unité est éteinte, il n'y a pas d'affichage.)
- Allumez (ON) ou éteignez (OFF) l'unité à tout moment ou ajustez le réglage de la minuterie sur 0.0 pour annuler le programme de minuterie Auto Start/Stop (Démarrage/Arrêt automatique).

## **8. FONCTION DORMIR :**

Appuyez sur le bouton Sleep (Dormir) pour lancer le mode Dormir. Dans ce mode, la température sélectionnée augmente (refroidissement) ou diminue (chauffage) de 2°F/1°C 30 minutes après la sélection du mode.

Après 30 minutes supplémentaires, la température augmente (refroidissement) ou diminue (chauffage) d'un autre 1°C/2°F. Cette nouvelle température sera maintenue pendant 6 ou 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée.

Ceci met fin au mode Dormir et l'unité continuera à fonctionner comme initialement programmé. Le programme du mode Dormir peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement en appuyant à nouveau sur le bouton Sleep (Dormir).

Appuyez sur le bouton SLEEP (DORMIR) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer le mode de connexion du filtre de réinitialisation.

Cette fonction vous rappelle de nettoyer le filtre à air pour un fonctionnement plus efficace. La LED s'allume après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après le nettoyage du filtre, appuyez sur le bouton SLEEP (DORMIR) et le voyant s'éteindra.

## **9. Bouton Wireless (Sans fil)**

Appuyez sur le bouton POWER (ALIMENTATION) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer le mode de connexion sans fil.



## 10. AFFICHAGES :

Affiche la température réglée en « °C » ou « °F » et les réglages de la minuterie automatique. En mode Ventilateur uniquement, il affiche la température de la pièce. Si la température ambiante est trop élevée ou trop basse, l'écran affiche « HI » ou « LO ».

Codes d'erreur :

L'unité peut cesser de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les codes d'erreur apparaissent, attendez environ 10 minutes.

Le problème peut se résoudre lui-même. Sinon, débranchez le câble d'alimentation, puis le reconnectez. Démarrez l'unité.

Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez le centre de service clientèle le plus proche.

Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres comme suit dans la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure :

EH ( xx ) , EL ( xx ) , EC ( xx ) , PH ( xx ) , PL ( xx ) , PC ( xx ) , HI.

REMARQUE : Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre unité et contactez un centre de service agréé.

REMARQUE : Lorsque l'unité fonctionne à haute température, la vitesse du ventilateur peut être augmentée pour assurer le fonctionnement normal de la machine. En cas de température extrêmement élevée, la vitesse du ventilateur est forcée à la vitesse maximale. Si vous souhaitez régler la vitesse du ventilateur, « HI » peut s'afficher pendant 3 secondes sur certaines unités.



### AVIS

Si l'unité s'arrête de manière inattendue en raison d'une coupure de courant, il reprendra automatiquement avec le réglage de fonction précédent lorsque le courant reprendra.

## AUTRES INFORMATIONS

Maintenant que vous avez maîtrisé la procédure d'utilisation, voici d'autres fonctions de votre commande avec lesquelles vous devriez vous familiariser.

- Le circuit de refroidissement est doté d'un délai de démarrage automatique de 3 minutes si l'unité est éteinte et rallumée rapidement.

Cela permet d'éviter la surchauffe du compresseur et le déclenchement éventuel du disjoncteur. Le ventilateur continue de fonctionner pendant cette période.

- Le contrôle peut afficher la température en degrés Fahrenheit ou en degrés Celsius. Pour convertir l'un de l'autre, maintenez enfoncés les boutons Up (Haut) et Down (Bas) simultanément pendant 3 secondes.

# Nettoyage et Entretien

Comment nettoyer et changer votre filtre.

## Vérifier le filtre à air une fois par mois pour voir si un nettoyage est nécessaire.

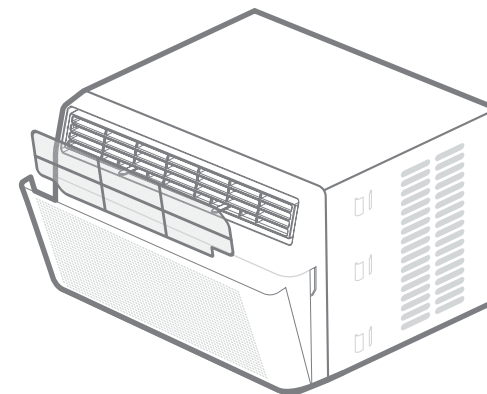
Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois pour voir si un nettoyage est nécessaire. Les particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer une accumulation de givre sur les serpentins de refroidissement.

- Poussez la poignée d'aération en position d'aération fermée (le cas échéant). Ouvrez le panneau avant.
- Saisissez le filtre par le centre et tirez vers le haut et vers l'extérieur.
- Lavez le filtre par un détergent liquide pour vaisselle et d'eau chaude. Rincez soigneusement le filtre. Secouez doucement l'excès d'eau du filtre. Assurez-vous que le filtre est bien sec avant de le remplacer. Au lieu de laver le filtre, vous pouvez le nettoyer par un aspirateur.

**Remarque :** N'utilisez jamais d'eau chaude à plus de 104°F (40°C) pour nettoyer le filtre à air. N'essayez jamais de faire fonctionner l'unité sans le filtre à air.

## Nettoyage de l'armoire

- Le boîtier et la façade peuvent être saupoudrés avec un chiffon sans huile ou lavés avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de détergent à vaisselle doux. Rincez soigneusement et essuyez.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs forts, de cire ou de poli sur le devant de l'armoire.
- Veillez à bien essorer le chiffon avant d'essuyer les commandes. Un excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.



**ATTENTION :** Nettoyez votre climatiseur de temps en temps pour qu'il conserve son aspect neuf. **Veillez à débrancher l'unité avant de le nettoyer pour éviter tout risque de choc ou d'incendie.**

**ATTENTION :** Si vous prévoyez de ranger le climatiseur pendant l'hiver, retirez-le soigneusement de la fenêtre en suivant les instructions d'installation. Recouvrez-le d'un plastique ou remettez-le dans son carton d'origine.

Avant d'appeler le service, consultez cette liste. Cela peut vous faire gagner du temps et de l'argent. Cette liste comprend des événements courants qui ne sont pas le résultat d'un travail ou de matériaux défectueux dans cet appareil.

| Problèmes                                                                                                                                                   | Solutions                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Le climatiseur ne démarre pas.</b>                                                                                                                       | La prise murale est débranchée. Enfoncez fermement la fiche dans la prise murale.                                                                                                       |
|                                                                                                                                                             | Le fusible de la maison a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un fusible à retardement ou réarmez le disjoncteur.                                         |
|                                                                                                                                                             | Le dispositif de courant de la prise s'est déclenché. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISER).                                                                                      |
|                                                                                                                                                             | L'alimentation est coupée. Mettez l'unité sous tension.                                                                                                                                 |
| <b>L'air provenant de l'unité n'est pas assez froid.</b>                                                                                                    | La température ambiante est inférieure à 16°C (60°F). Le refroidissement peut ne pas se produire tant que la température ambiante n'est pas supérieure à 16°C (60°F).                   |
|                                                                                                                                                             | Détection de la température derrière l'élément du filtre à air en contact avec la bobine froide. Éloignez du serpentín froid.                                                           |
|                                                                                                                                                             | Réglez à une température plus basse.                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                             | Le compresseur s'est arrêté lors du changement de mode. Attendez 3 minutes après le passage en mode FROID.                                                                              |
| <b>Le climatiseur refroidit, mais la pièce est trop chaude - formation de glace sur le serpentín de refroidissement derrière la façade décorative.</b>      | La température extérieure est inférieure à 18°C (64°F). Pour dégivrer le serpentín, réglez le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.                                                              |
|                                                                                                                                                             | Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyez le filtre. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage. Pour dégivrer, réglez sur le mode VENTILATEUR UNIQUEMENT.                    |
|                                                                                                                                                             | Thermostat réglé trop froid pour le refroidissement nocturne. Pour dégivrer le serpentín, passez en mode VENTILATEUR UNIQUEMENT. Ensuite, réglez la température à un niveau plus élevé. |
| <b>Le climatiseur refroidit, mais la pièce est trop chaude - SANS formation de glace sur le serpentín de refroidissement derrière la façade décorative.</b> | Filtre à air encrassé - air restreint. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.                                                                     |
|                                                                                                                                                             | La température est réglée trop haut, réglez la température à un niveau plus bas.                                                                                                        |
|                                                                                                                                                             | Les persiennes directionnelles de l'air sont mal positionnées. Positionnez les persiennes pour une meilleure répartition de l'air.                                                      |
|                                                                                                                                                             | L'avant des unités est bloqué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. - ce qui restreint la distribution de l'air. Débarrassez-vous du blocage à l'avant de l'unité.             |
|                                                                                                                                                             | Une porte, une fenêtre ou un registre ouvert peut permettre à l'air froid de s'échapper. Fermez les portes, les fenêtres et les registres.                                              |
|                                                                                                                                                             | La pièce peut être trop chaude. Prévoyez un délai supplémentaire pour éliminer la « chaleur stockée » sur les murs, le plafond, le sol et les meubles.                                  |

| Problèmes                                                                                  | Solutions                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Le climatiseur se met en marche et s'arrête rapidement</b>                              | Filtre à air encrassé - air restreint. Nettoyez le filtre à air.<br>La température extérieure est extrêmement élevée. Réglez la vitesse du ventilateur à un niveau plus élevé pour que l'air passe plus fréquemment devant les serpentins de refroidissement.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Bruit lors du refroidissement de l'unité</b>                                            | Bruit du mouvement de l'air. C'est normal. Si le bruit est trop fort, réglez le ventilateur à un niveau plus lent.<br>Vibration des fenêtres - installation incorrecte. Reportez-vous aux instructions d'installation ou vérifiez auprès de l'installateur.<br>Pour un meilleur effet de refroidissement, la roue à vent à l'extérieur du lave-vitre fera une éclaboussure, si vous ne voulez pas l'entendre, le bouchon de drainage du côté arrière peut être retiré. (Angle d'installation standard de la machine à fenêtre 3°-5° degrés) |
| <b>Bruit lors du refroidissement de l'unité</b>                                            | Lorsque vous utilisez le mode silence pour démarrer l'unité, le son du compresseur peut être plus prononcé, en raison de la chaleur du compresseur, et ce pendant environ 3 minutes. C'est normal.<br>Un son « da-da » peut se produire pendant trente secondes lorsque l'unité est mise en marche en raison du démarrage du compresseur. C'est normal.                                                                                                                                                                                     |
| <b>De l'eau s'égoutte à l'INTÉRIEUR de l'unité lors du refroidissement.</b>                | Installation incorrecte. Inclinez légèrement le climatiseur vers l'extérieur pour permettre l'évacuation de l'eau. Se référer aux instructions d'installation - vérifier avec l'installateur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>De l'eau s'égoutte à l'EXTÉRIEUR de l'unité lors du refroidissement.</b>                | Unité permettant d'éliminer une grande quantité d'humidité d'une pièce humide. C'est normal pendant les journées excessivement humides.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Désactivation prématurée de la détection à distance (modèles à distance uniquement)</b> | La télécommande n'est pas à portée. Placez la télécommande à moins de 20 pieds et pointez-la dans la direction générale de l'unité de conditionnement d'air.<br>Le signal de la télécommande est obstrué. Retirez les obstructions.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Chambre trop froide</b>                                                                 | La température est trop basse. Augmentez la température de consigne.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis pour l'amélioration du produit. Consultez l'agence de vente ou le fabricant pour plus de détails. Toutes les mises à jour du manuel seront téléchargées sur le site de service, veuillez vérifier la dernière version.